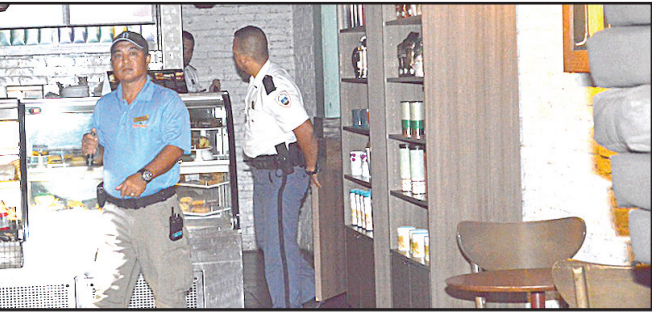


Ladron a drenta Starbucks pa porta caha fuerte



ANJESTAD (AAN): A kere cu ladron a drenta debi na e sabroso or di coffie, pero Diahuebs madruga nan a bishita Starbucks na Leo Herencia, djis pa bay cu e Caha Fuerte. Increible cu den tur area aki, abiertamente nan a logra bay te na e oficina y bay cu e caha fuerte. Ora Security a mira hende ta coriendo na pia, nan a tira y asina descubri cu ladronia a tuma lugar.

ISLAND ASIA STORE

Avenida Millio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888

10% SPECIAL PA DIA DI TATA

RIBA TUR COS NA SEGUNDO PISO

Valido pa dia 16, 17 y 18 di juni 2017

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

Bo Fabrica di Dakplaten

Golf Plaat Trapezium

Nos ta porta na midi!

Special 5,- pa ft!

Ariba e color: Blanco, Cora, Terracotta

Citgo Aruba Refining y Gobierno di Aruba ta firma acuerdo pa expedita e trabaonan di rehabilitacion di e facilidad



■ Ceremonia pa firma varios acuerdo

✓ A inclui acuerdo di Servicio di Constratista Principal di e Proyecto Mehiorador di Crudo Aruba ✓ Contract di Prestamo Puente diseña pa canalisa y expedita e trabao di rehabilitacion

OBLIGACIONNAN LEGAL

Departamento di Salud Publico ta cla pa cuminsa registra profesionalnan den cuido

SELECT STYLES

European Shirts
Pantalon - Underwear
NEW COLLECTION
Bermuda & Tshirt

GIORDANO

NEW MEN'S COLLECTION

HAPPY FATHER'S DAY

GIVE HIM THE GIFT OF QUALITY AT THE BEST PRICES

UP TO

Bamboo Shirts 20% - 40% OFF
Leather Belts
Y HOPI MAS!

TOSHIBA
Leading Innovation >>> For Generations

FATHER'S DAY SPECIAL

10.000 BTU

WAS: AWG. 1.925,-
NOW: AWG. 1.425,-

13.000 BTU

WAS: AWG. 2.195,-
NOW: AWG. 1.695,-

AWG. 500 OFF

PRICE INCLUDES:

- Installation within 3 m.
- Brackets

- Piping kit
- PVC Eco duct

5 YEAR WARRANTY
ON PARTS, LABOR AND THE COMPRESSOR*

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



*CALL US and ask for our CASH AND CARRY PRICES
*Conditions may apply.

SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM

OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM

CITGO Aruba a firma acuerdonan importante



ORANJESTAD (AAN) : Diahuebs mainta, den un di e salanan di reunion na CITGO Aruba, a tuma luga e ceremonia di firmamento di e "Expats Protocol", "Customs

Protocol", "Aruba Upgrader Project Main Contractor Service Agreement" y tambe pa e "Bridge Loan Agreement". Pa esaki tabata presente representantenan di CITGO



Holding Company, PDVSA, e consorcio di e companianan di construccion Technip di Francia y e compania Y&V di Venezuela.

Pa Gobierno a firma Minister Mike de Meza, Richard Arends, Benny Sevinger, Angel Bermudez y Arthur Dowers. Cu esaki, cu fianza firma, acuerdo cu e contratistanan principal, y protocol cu Gobierno, por mira hopi mas accion y trabou awor den e refineria.



Tots4us
coi HUNGA di calidad!

Super Special



Antes Afl.1065,-

AWOR Afl.826,75 SO!

KENRO
Jewelers
CELEBRATE A SPECIAL MOMENT WITH DAD
HAPPY FATHER'S DAY



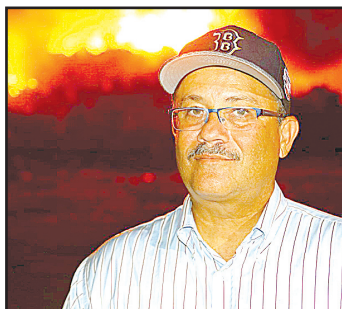
50% OFF
STORE WIDE

Minister a mustra cu dentro di algun siman dump na Parkietenbos no lo ta den servicio mas



ORANJESTAD (AAN): E situacion di dump na Parkietenbos ta batiendo un ritmo hopi fastioso unda diaranson anochi 14 di Juni tabatin un candela grandi na e dump. E vlamnan cu tabatin na e dump tabata saca humo den cantidad y ta causa daño na e medio ambiente y no ta algo responsabel. Minister di Turismo, Transporte, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza ta haya e situacion aki no por sigui

manera e tabata bayendo. Den pasado a purba bou di diferente Gobierno, di yega na un solucion, di cual esaki no ta facil. Minister de Meza a opta pa cera e dump pa evita cu cosnan sigui manera ta bayendo. Den pasado no tabatin hopi hende cu tabata preocupa pe situacion pasobra nan tabata contento cu tin dump y ta yega tira tur cos eyan. Awo e luga a satura y e situacion aki no por sigui asina. Un biaha



mas dump tabatin un candela grandi y e situacion aki ta uno inaceptabel. Ministerio di Medio Ambiente no por tolera esaki mas y pa basta tempo nan ta trahando pa yega na un solucion real, sostenibel, cual ta un solucion por eherce esaki riba un manera responsabel. Despues di e candela di diaranson anochi esaki a pone cu Ministerio di Medio Ambiente lo mester bay accelera e proceso. Minister de Meza a papia cu Ministernan Mike Eman y Benny Sevinger y cu mas persona di e comision, unda cu Minister de Meza a anuncia e anochi aki cu aki algun siman e dump no lo ta den servicio mas. Gobiernonan a lucha cun'e. Ministerio di Medio



Ambiente no lo bay uza un proceso tampoco cu ta un "proven technology", pero lo uza algo, un sistema cu por prueba cu riba un manera responsabel a corto plaso por trata esaki. E ora ey e partinan di plaso cortico y plaso largo lo tin solucionnan sostenibel pa futuro con pa trata e desperdicio di Aruba. Conhuntamente tur hende lo mester bay carga e gastonan aki pasobra na fin di dia tur hende ta contribui

na local cu tin na Parkietenbos. "E no tin color politico, e no tin un nomber, pero e tin mas di 100 mil nomber. Pasobra nos tur ta uz'e, nos tur ta manda nos desperdicio, nos tur ta lubida cu asina cu Serlimar busca e desperdicio na cas, nos ta kere cu nos responsabilidad a caba pero e no a caba", Minister de Meza a expresa. Pasobra como un pais ainda mester deal cu e situacion di dump.

Standard & Poors ta mantene rating di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Agencia di evaluacion Standard & Poors ta mantene rating di Aruba di BBB+/A-2. E ratingnan ta un reflejo di lazonan fuerte institucional cu Hulanda, un economia prospero compara cu paisnan den region y e exito di reformanan fiscal.

E outlook stabil ta reafirma S&P su expectativanan di continuidad den maneho economico despues di eleccion e ta aki.

E agencia internacional ta reafirma ratingnan di credito a termino largo y cortico. E 'outlook' stabil no ta solamente un reflejo di e expectativanan di continuidad despues di eleccion, pero ta inclui tambe consolidacion fiscal andando y ta estabilisa e carga di debe gubernamental cu ta sostene e creditos externo.

S&P ta indica cu gobierno a haci progreso considerabel den reduci su deficit fiscal den e ultimo añanan. Reformanan fiscales cu gobierno a haci den e sistema di pensioen y ZV a yuda den e reduccion aki.

CITGO Aruba Refining y Gobierno di Aruba ta firma acuerdo pa expedita e trabaonan di rehabilitacion di e facilidad

ORANJESTAD (AAN): Representantenan di Gobierno di Aruba, CITGO Aruba Refining, Petróleos de Venezuela, S.A. y partnernan tecnico clave a tene un ceremonia pa firma varios acuerdo di proyecto importante, incluyendo e Acuerdo di Servicio di Constratista Principal di e Proyecto Mejorador di Crudo Aruba y e Contrato di Prestamo Puente diseñá pa canalisa y expedita e trabao di rehabilitacion planea pa e refineria di Aruba situa na San Nicolas.

E meta di e Acuerdo di Servicio di Constratista Principal di e Proyecto Mejorador di Crudo Aruba ta pa percura pa e serviccionan cualifica di ingenieria, compra, maneho di proyecto y di subcontratista rekeri pa e descripcion di trabao di e rehabilitacion di e refineria di Aruba. E acuerdo aki ta bay haci empleo di personal local y dunadonan di servicio local posibel.

E acuerdo a keda ehecuto entre CITGO Aruba na un banda y e dunadonan di servicio tecnico Technip France y Y&V Ingeniería y Construcción como un consorcio na e otro banda.

E Contrato di Prestamo Puente tin como meta pa percura pa e financiamiento di e serviccionan cu mester worde duna bou di e Acuerdo di Servicio di Con-



stratista Principal di e Proyecto Mejorador di Crudo Aruba. E resultante di e prestamo aki ta bay worde usa completamente pa rehabilita e refineria di acuerdo cu e plannan di proyecto estableci pa CITGO aña pasa cu trabaonan enfoka riba un plan di completacion cu lo haci e refineria operacional pa di dos mitar di 2018.

"E firmamento di e acuerdo nan aki ta un paso importante den direccion di re-start e refineria mirando cu nos lo intensifica actividadnan di inspeccion y ta prepara pa cuminsa actividadnan di rehabilitacion", tabata palabranan di Jose Pereira, Presidente den Funcion y CEO di CITGO Petroleum Corporation, y Director di CITGO Ar-

uba Holding, LLC. "Drentando den e siguiente fase di e proceso di rehabilitacion e comunidad bisña por spera di wak mas actividad den e refineria cu lo resulta den mas oportunidad pa trabao pa e isla den e lunanan nos dilanti".

Ademas di e ceremonia di awe, na comienzo di luna, CITGO Aruba a anuncia e construccion di un Man Camp cu ta consisti di 1500 cama y lo ta e cas pa e trahadonan cu mester pa apoya e proyecto di rehabilitacion di e refineria riba e isla. Expectativa ta cu construccion di e Man Camp lo tin un impacto positivo ariba e economia di e isla generando oportunidadnan di empleo pa e inhabitantenan.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Na aña 1922, New York Yankees a bolbe perde World Series y atrobe contra New York Giants, Kendenan a gana 4 di e 5 weganan. E otro wega a resulta den un empate. Pa loke ta trata Babe Ruth, esey tabata su peor World Series, ya cu el a logra apenas 2 hit den 17 turno na bate.

Bo tabata sa cu e musiconan cu ta toca den bandanan militar na Saudi Arabia ta e unico habitantenan entre e poblacion di 6,500,000 cu ta permiti pa toca cualquier tipo di musica?

St. Thomas Aquinas: "E manifestacion mas halto di bida ta consisti di esaki: pa bira un ser cu ta goberna su propio accionnan. Un cos cu semper ta suheto na e direccion di otro cos ta algo morto".

E distancia mas largo registra pa gara un druif cu boca ta 319 pia 8 inch, logra pa Arden Chapman, di Pioneer, Louisiana, dia 18 di Juli 1980. Esun cu a tira e druif tabata Jerry "Pete" Merce!

E hongo mas venenoso di mundo ta esun yama "copa di morto" (Amanita phalloides). Esun cu come lo sinti su efectonan entre 6 y 15 hora despues di purbe, y e efectonan ey ta sacramento, delirio, collapse y morto.

Neil McElroy: "Den era di espacio, ser humano ta bay tin mester di dos hora pa bay rond di mundo; un hora pa bula y e otro hora pa yega aeropuerto".

Lou Gehrig, un pitcher y outfielder di Columbia University, New York, na principio di añanan 1920, a ser nota pa prome biaha door di e scout di Yankees, Paul Krichell, durante un wega na aña 1923 entre Columbia University y Rutgers University di New Jersey. Den e wega ey Gehrig a dal dos homerun. Na fin di e curso escolar, Yankees a firme na un contrato di \$3000, cu tabata inclui un bonus di \$1500.

Bo tabata sa cu e Streya di Bethlehem cu a guia e tres hombernan sabio te na e cuna di e infante Jesus, ta aparece solamente un biaha den cada 974 aña? E ta un conjuncion brillante di Jupiter y Saturno, den e constelacion di Pisces, y a ser mira pa ultimo biaha na aña 1942. E no lo bolbe aparece te aña 2916!

Mary Pettibone Poole: "Cultura ta loke e carnicero lo tin si e tabata un cirujano".

E "Reino bieu di Egipto" a keda funda na añanan 2800 Prome cu Cristo. E reino ey ta cubri di e epoca cu ta extende di e di 3 Dinastia te e di 6.

Edgar Friedenberg: "Solamente ciencia por spera di mantene tecnologia den algun sorto di orden moral".

Norn Cash, Kende tabata hunga primera base pa Detroit Tigers, a gana e titulo como mihor bateador di American League na aña 1961 cu un averaje na bate di .360.

General Baptiste de Montmorin (1704-1779) di e Ejercito Frances, a muri seis biaha! El a ser pronuncia morto ariba campo di batalla 5 biaha y cada biaha e tabata bin back net na momentonan cu nan tabata cla pa dere. El a sirbi den ejercito Frances pa un total di 55 aña y a muri na edad di 75 aña!

Minister Bermudez a firma protocol pa otorgamento di permiso

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta ultimo Minister Bermudez a firma un convenio importante unda cu Gobierno di Aruba, CITGO y demas departamentonan di gobierno concerni manera Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) y Departamento di Progreso Laboral (DPL) pa un procedura diligente di otorgamento di permiso di trabao temporal durante e proyecto di rehabilitacion di e refineria.

E idea tras di e protocol aki ta pa establece un procedura transparente estructura, organiza y di manera eficiente pa e permisonan necesario por worde otorga dentro un termino stipula.

E mandatario a splica cu den e protocol tambe tin un cantidad limita menciona di asina yama 'key positions' cual tambe ta conta cu e procedura acelera pa permiso di trabao. Finalmente; den caso di e contratistanan tambe tin cierto quota cu ta na vigor, sin embargo esakinan ta depende di e largura di e proyecto pa cual nan worde contrata. Na mes momento tambe a firma un convenio pa cu Departamento di Aduana, pa ora di importacion di material y ekipo pa e proyecto.

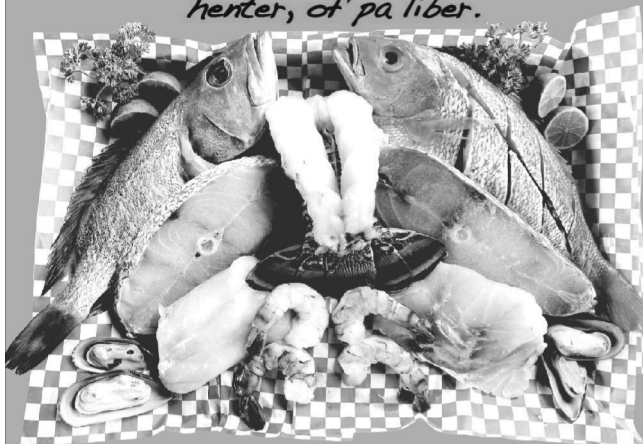
Cu e establecimiento di e protocolnan aki, asina cu e proyecto



cuminsa lo opera den 'full shift' es decir 24/7. "E parti di e forza laboral cu tin mester, mester ta presente, mescos cu e material y ekipo, dunando sosten legal logistico pa e proyecto aki por continua sin disrupcion. Minister Bermudez a indica fi-

nalmente cu e ta evaluando pa cera tipo di protocol asina cay tambe cu otro doñonan di trabao grandi, manera hotel etc. pa establece pa nan tambe un procedura transparente, estructura, organiza y di manera eficiente pa e permisonan necesario.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galina y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba





CIC NV
Caribbean Infrastructure Company

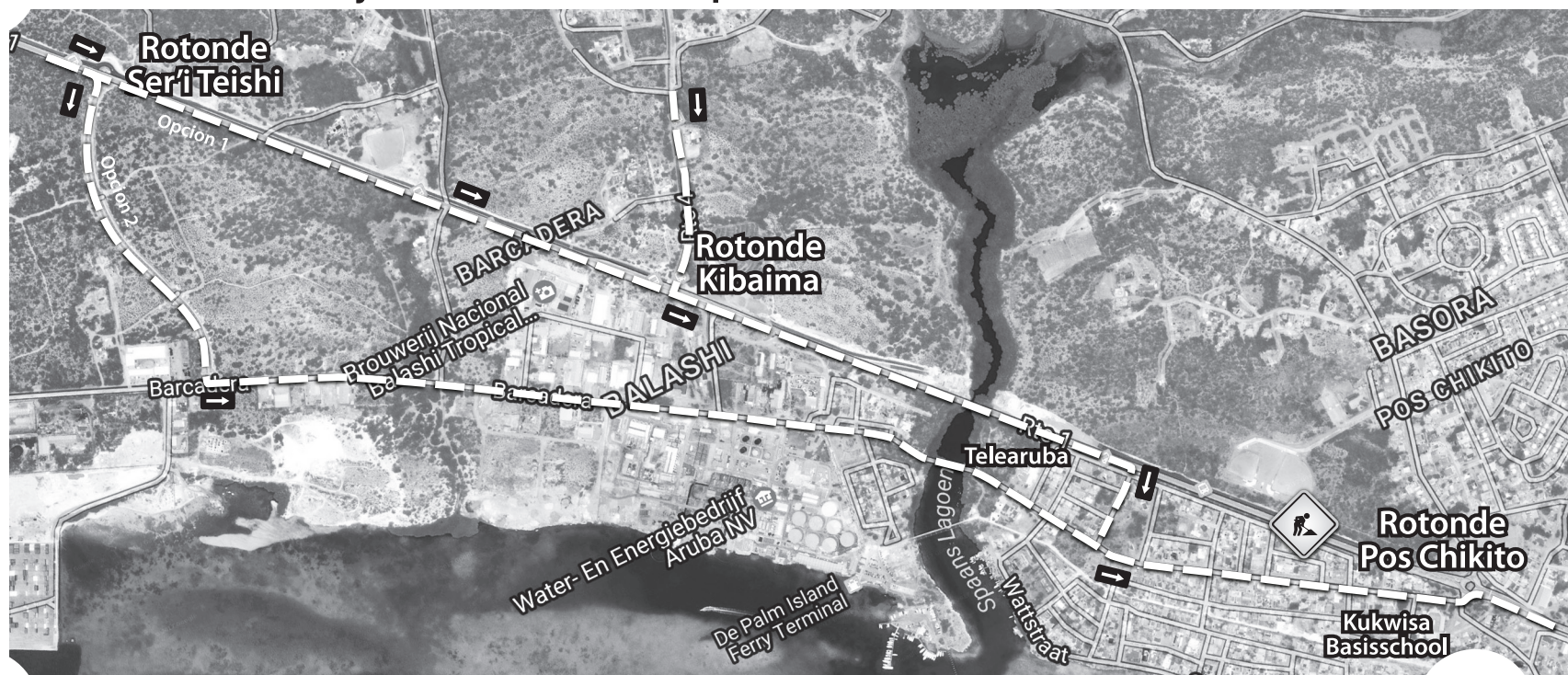


CAMBIO DI RUTA **GREEN CORRIDOR**

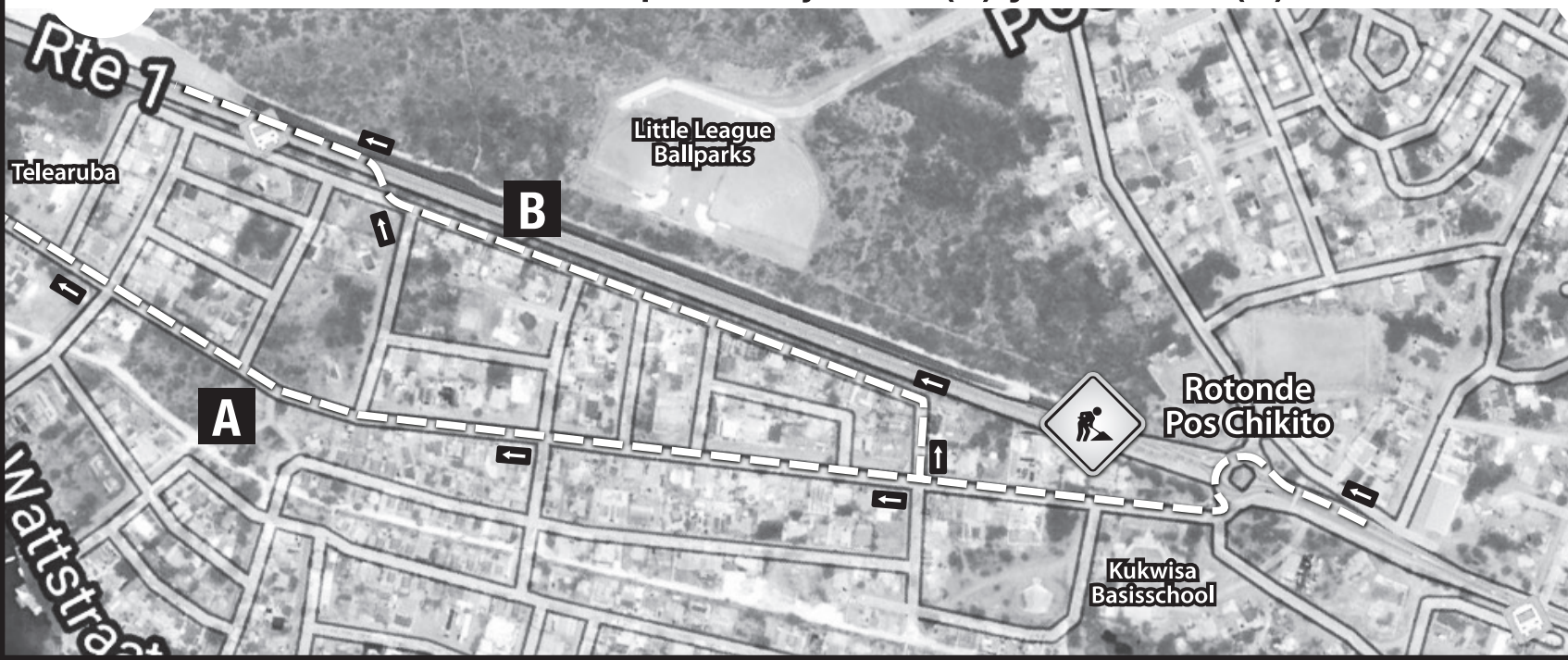
Lo conecta e 4 camindanan (2x2) cu e rotonde di Pos Chikito

Desviacion di Trafico:
Oranjestad pa San Nicolas y di San Nicolas pa Oranjestad.
Entrante Dialuna 19 di Juni y valido pa 5 siman.
Orario: 9:00 AM pa 4:00 PM

➔ **Direccion Oranjestad - Sta Cruz pa San Nicolas**



➔ **Direccion San Nicolas pa Oranjestad (A) y Sta Cruz (B)**



Despues di recorido den compania estatal SETAR Minister Arends a keda impresiona

“SETAR ta un paso dilanti di e siguiente desaroyo den innovacion”

ORANJESTAD (AAN): Minister di Economia, Transporte y Comunicacion mr. drs. Richard Arends a haci un bishita di trabao na nos compania estatal di comunicacion SETAR. Compania pa director ing. Roland Croes, Minister a haya un spli-cacion detaya di cada departamento di SETAR. E recorido a cuminsa den e edificio grandi y hermeticamente cera pa e mundo eyfo den Hendrikstraat. Minister a cera conoci cu e curason y ‘brain’ di e compania.

Despues di e bishita den e bunker den Hendrikstraat a sigui pa SETAR na Sero Blanco unda Minister Arends a pasa den delaster un departamento y haya splicacion amplio di tur loke ta sosode den nan. Minister Arends, conoci pa semper ta habri pa expande su conocimiento, tabata masha interesa den e trabaoan cu ta worde haci den e diverso espacionan di e empresa pa por garantiza un bon servicio na e comunidad. SETAR, cu un bestand di 425 empleado, ta traha duro pa sigui optimalisa su servicio y ta crea departamento-



nan extra cu bon experticio pa por cumpli cu esaki. Na final di e recorido tabatin un lunch liviano unda Minister Arends hunto cu director Croes a resumi den un ambiente agradabel e recorido di e mainta. Minister Arends a keda cu un bon impresion di loke el a mira.

Minister Arends: “Mi a keda sumamente impresiona pa tur loke mi a mira den e departamentonan unda mi a pasa. Tanto aki como den Hendrikstraat unda tin e centro di data. Mi tin palabranan di elogio pa director di

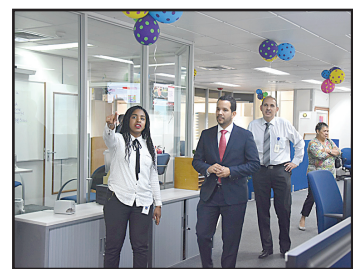


SETAR, pa e inversionnan cu a worde haci.” Minister tabatin palabranan di elogio tambe pa Hunta di Comisario pa inversionnan haci den tecnologia, den innovacion y den hende. Loke el a ripara ta cu tur empleado di SETAR ta comprom-



ete na e compania y nan trabao. El a constata cu nan ta orguyoso di nan empresa. SETAR ta e unico compania estatal cu literalmente mester competi cu sector priva. “Mi ta convenci cu SETAR tin e personanan adecuada, hobennan cu mentenan jong, cu por yuda den innovacion pa semper ta un paso dilanti di

e siguiente desaroyo. Nos tur sa cu desaroyo den comunicacion ta hopi dinamico y a base diario cambianan grandi ta tuma luga. E cliente a bira hopi mas exigente y tin tambe mas escogencia. Mi ta sigur cu SETAR tin tur cos bon ekilibra pa ta e compania nacional di Telecomunicacion di Aruba y cu tin e potencial pa por brinda servicio den exterior.”



Cas di Max
Mueble y mas

PA NOS DUSHI Papa



f Check y like nos
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



Teachers Appreciation Conference

Keynote speaker:

Larry Bell

*“On your worst day on
the job, you are still
some child’s best hope”*

www.larry-bell.com

Fundacion JSC and Fundacion Aruba Uni in collaboration with MGM Source and Larry Bell invite you to their Teachers Appreciation Conference.

Date: 17 juni 2017

Time: 9 am - 1 pm

Location: Hilton Aruba Resort

Results of the Students and Teachers Survey Report, executed by MGM Source as an independent advisory firm, will be presented during the conference.

FREE ENTRANCE

Sponsored by:

Hilton Aruba Resort - Elite - Fundacion Aruba Uni
Fundacion JSC - E. Facchinei

Minister ta kere cu tin di busca un miho structura pa subsidio di SKOA



ORANJESTAD (AAN): Tur aña Gobierno ta pasa fondonan pa SKOA pa mantencion pero actualmente e ta muestra pa un motibo of otro esaki no ta yegando na su destinacion y mester bin cu un cambio hopi lihe. Gobierno ta invertiendo den e ultimo 3 aña y mey, mas o menos 35 miyon Florin na renobacionnan di schoolnan y schoolnan di SKOA tambe, cu no ta propiedad di Gobierno.

Pero lo mester bay haci un revision riba esaki, specialmente si no tin un plan di mantencion of un garantia cu e fondonan cu ta pasando pa SKOA, ta bay pa mantencion manera stipula.

Mester mira un otro formula con por yega na dje, sea ta pone un fondo apart cu Gobierno mes ta administra. "Si nos dici-di di kita tur mantencion for di SKOA, e ora ta cuminsa pensa den e direccion di ki rol SKOA como un directiva di school ta hunga den esaki", asina Minister di Enseñansa y Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.

Ya caba Gobierno ta re-sponsabel pa paga salario di

tur docente, ta paga pa drecha schoolnan cu tambe no ta di Gobierno mes, sino di SKOA. Pero ki ora cu un school falta mantencion, ta mira den direccion di Gobierno. Ta keda un pregunta valido cu si ta Gobierno ta paga tur cos, kico ta e rol di SKOA anto? Kico SKOA ta haci cu tur e placa cu e ta haya pa mantencion y kico e ta haci cu e "schoolgeld" cu e ta cobra mayornan tur aña? Minister mester responsabilisa delaster un Florin cu e gasta na Parlamento, pero SKOA ta keda añanan largo sin presentan cuentanan anual, sin presenta cifranan y sin presenta un plan di maneho riba con ta mantene e schoolnan cu e fondonan cu e ta haya anualmente for di Gobierno.

Esaki ta puntonan cu lo bay delibera riba dje y lo ta bon pa envolve otro Ministerionan manera di Finanzas, Departamento Huridico di Gobierno (DWZ) y tur por yega na un formula cu por traha pa tur hende. Tambe pa presenta esaki na Parlamento pa mira kico nan mes ta pensa. Esaki ta pa presenta na un forma transparente cu esaki ta e situacion, esaki ta e cifranan y conta e storia, kico nan kier haci y con ta bay drecha e calidad.

Tin varios otro school cu ta wardando riba fondonan di renobacion. Gobierno a haci un cantidad caba pero tin un lista cu mester sigui pasobra ta 83 school tin na Aruba y mayoria ta construi den añanan 40 pa 60. Mester yega na un formula y tambe con pa mantene e

schoolnan.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a papia cu cabesante y otro persona di Pius X School, hunto cu DOW, pa mira kico lo haci awo riba un tempo cortico pa por habri algun klas y con pa drecha bentana y portanan. Tambe pa busca un forma pe situacion di calor y kico por haci den e temporada cu ta binendo. Un otro reto tin ta cu mayoria school ta pidiendo aircor y hopi a instala nan via diferente organizacion. Tin mayornan a haci fundraising pa yega na esaki y e mayornan tin mas gasto pasobra mester paga mas pa coriente. Eynan ta unda mester mira un solucion y esey ta e deseo di tur school ta den un ambiente confortabel.



AQUA GRILL



FATHER'S DAY MENU

APPETIZER

West Indian Fish Cake

Caribbean fish patty and creole seasonings pan-seared and garnished with sweet plantain, pickled red onion and hot papaya mayonnaise or

Grilled Oysters

On the half shell with butter, fennel and leeks or

Clam Chowder

New England style with potatoes and bacon

ENTREE

Local Catch of the Day

Grilled with lemon-herb vinaigrette and served with fried plantains, broccoli and Basmati rice pilaf or

Fried Fisherman Platter

Scallops, shrimp, calamari, and fish fillet served with tartar sauce or

Sirloin Kebab and Shrimp Brochette

Grilled skewer of marinated sirloin and portobello mushroom with a skewer of seasoned shrimp and cabernet-portobello sauce

DESSERT

Fudge Brownie

With vanilla cream and glazed walnuts or

Almond-Coconut Custard Cake

With fresh plums



ALL DADS GET A
FREE TASTE OF
BACARDI 8 YEARS
PLUS GIFT

For reservation call:
+(297) 586.5900

Located at:
J.E. Irausquin 374,
Palm Beach, Aruba

www.aqua-grill.com



PONTON SERVICENTER N.V.

TA BUSCA

1 POMPBIENDE

- Edad: 45-55 aña, Arubiano
- Mester ta responsabel cu por traha den grupo y balente.
- Mester por traha tur dia di siman.

Pasa personalmente
pa yena un solicitud.

Three-course Inclusive Menu Awg 60.00

Items subject to change due to seasonality and availability.
All prices in US dollars. A 15% service charge and a Government tax
will be added to the bill.

Danki Tata!



18 *Luna*
sin *interes*
Ariba tur matras
Crown

Departamento di Salud Publico ta cla pa cuminsa registra profesionalnan den cuido

ORANJESTAD (AAN): Na fin di 2014 Parlamento di Aruba a vota unanimamente riba dos ley pa mehora e calidad di nos salud publico. Gobierno tin un rol importante pa controla y stimula e calidad den e sector di cuidado di salud en general y e calidad di dunadonan di cuido en particular.

Den cuadro di mehoracion di calidad di cuidu y pa garantisa cuidu di calidad, e ley di Calidad (Landsverordening Kwaliteit in de Gezondheidszorg) y e ley di Profesionnan den Cuido (Landsverordening beroepen in de gezondheidszorg) a worde crea y ta na vigor for di januari 2017. E ley aki ta crea obligacionnan legal cu ta nobo, entre otro, e obligacion pa e profesionalnan y instancianan di cuidu medico worde registra.

Pa e motibo aki, e Departamento di Salud Publico di Aruba ta haci un yamada na tur e instancianan di cuidu (instancianan di cuidu of

personanan cu ta duna cuidu), pa nan meld nan mes na Departamento di Salud Publico di Aruba, pa nan worde registra.

Ta asina cu e ley di Calidad, esta e Landsverordening Kwaliteit in de Gezondheidszorg, ta stipula cu tur instancia di cuidu mester worde registra na Departamento di Salud Publico di Aruba. Den e ley ta stipula cu tur dunado di cuidu mester ta registra y cu consecuentemente e registro aki mester worde publica.

E ley ta defini tres grupo cu ta worde considera di ta instancianan di cuidu:

- (1) Persona natural of un persona huridico cu tin un instancia;
- (2) Persona natural of un persona huridico cu hunto ta forma un instancia;
- (3) Un dunado di cuidu;

Ta trata aki di instancianan manera por ehempel hospitalnan, botica's, dokternan di cas, dokternan especialista, instancianan di



cuido medico y paramedico, instancianan di cuidu dental, laboratorionan y tur otro instancia of dunado

di cuidu cu ta cay bao di e definicion legal.

E instancianan di cuidu lo haya un e-mail for di Depar-

tamento di Salud Publico di Aruba cu un formulario di inscripcion, caminda cu cada dunado di cuidu ta haya un yamada pa registra nan mes. E formulario mester worde yena y manda back pa Departamento di Salud Publico di Aruba cu tur e documentonan cu a worde pidi. Tambe tin e posibilidad pa haci peticion di e formulario di registro online na registratie@despa.gov.aw.

Ora cu e formulario worde yena, e por worde manda na Departamento di Salud Publico, hunto cu tur e documentonan na e e-mail adres: registratie@despa.gov.aw



HABRI ESPECIALMENTE PA DIA DI TATA

Cada Tata lo ricibi un local beer of un glas di biña, acompaña di un serenata

DIADOMINGO 18 DI JUNI

LUNCH MENU

Valido tur dia te cu 5or

APPETIZER

Homemade Beef & Vegetable Soup
or
Mixed Salad with choice of Dressing

ENTREE

Grilled Mini Tenderloin Pincho
Chunks of Argentine Tenderloin & Vegetables served with rice, broccoli & corn on the cob
or
Grouper Meuniere
Fresh fillet of Grouper, sauteed in garlic butter & capers, served with rice and vegetables

DESSERT SAMPLER

Crepe Dulce de Leche
or Ice Cream

\$25 15 % service charge + tax

MENU DIA DI TATA

Valido henter dia

APPETIZER

Empanada Argentina,
Sopi di Carni
of
Classic Caesar Salad

ENTREE

Parrilla Argentina
Combinashon di 5 corte di Carni
of
Mixta Mar
of
Grilled Tenderloin

DESSERT SAMPLER

Combinashon di Apple Turnover,
Crepes cu Dulce de Leche
y Chocolate Brownie

\$49 15 % service charge + tax

Pa e tata cu ta desea di relaha na cas, nos ta ofrece nos **PICADA TRAY TO GO!**

JAMA NOS 5823677 • HABRI: 11:30AM TE CU 9PM



Job Opportunity





Job Opportunity!

Do you want to be part of the dynamic team at one of our Divi Properties then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

Divi Village:
Front Office Agent
Shuttle Driver
Housekeeping Supervisor
Room Attendant
Maintenance Man/ PM Shift

Divi Golf:
F&B Supervisor
Chef de Partie

We Offer:
Competitive wages, attractive benefits, good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241 or via email: hr@megaresorts.com
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.



Father's Day

DAD - A - THON # 1

JUNE 16-18, 2017

**WIN A
GRILL, TV & WEEKEND STAY**

JUNE 18, 2017

EVERY HOUR US\$ 100

STARTING AT 6 PM

JUNE 16, 17 & 18 - 2017

**FATHER'S DAY BINGO
SPECIAL**

**BUY 1 BOOK GET 2ND 1/2 PRICE
PROGRESSIVE IS US\$ 12,500**

* With every 20 pts earned with your players card receive 1 ticket - starting Friday June 16

* Drawing both prizes is Sunday June 18 at 10:30 pm

* Starting Friday from 6 pm every hour US\$100

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Awor nan tin 1.800 so...

Banco di Sanger kier haya mas donante di sanger y yega na 4.800 persona

ORANJESTAD (AAN): Stichting Bloedbank Aruba a participa den Expo Beauty, pasobra nan ta buscando mas dunado di sanger. Pa añanan Stichting Bloedbank Aruba ta haciendo campananan pa asina haya dunado di sanger, pero mundialmente World Health Organization ta puntra pa 5% di e poblacion pa ta dunado y pa Aruba esey ta un cantidad di mas o menos 4800 persona. Te cu awor tin un total di 1800 cliente y pa yega na e meta principal aki Stichting Bloedbank Aruba tabata na e Expo pa purba recluta mas dunado di sanger. E motibo ta cu di e 1800 no por uza 900 pasobra nan a caba di duna sanger y e otro 900 mester cubri mas di 100 mil persona aki na Aruba. E presion pa dunado di sanger pa aña tambe ta subi, asina vocero di Stichting Bloedbank Aruba, Raymond Maxwell a expresa. Un dunado eigenlijk mester bay 1 bes pa aña pero na e momentonan aki e dunadonan ta bay 3 pa 4 biaha pa aña. Esey a haci cu e fundacion a pone como meta pa presenta na e Expo Beauty pa por conscientisa pueblo di Aruba pa yuda nan prohimo.

Durante e Expo Beauty e fun-



dacion a haya por lo menos 200 dunado potencial, pero di cual 25% semper nan lo keda di e dunadonan potencial. Nan lo keda cu 45 pa 50 persona pasobra asina cu bay via e procedura di mira tur rekisito, tin di nan lo cay afo. Esaki ta pasobra tin diferente motibo cu nan ta cay afo sea cu a haya stroke, otro ta uza remedi pa schildklier, tin cu a haci bypass.

Rekisitonan pa un persona bira un dunado di sanger ta cu e mester ta bon di salud; mester tin 18 aña; mester tin un peso di mas cu 50 kilo y mester biba un bida hopi saludabel, pasobra e calidad di sanger ta cuminsa cerca e dunado. E fundacion ta spera cu tur dunado di sanger ta biba un bida responsabel. Tin un idea robes cu hendenan cu tattoo no por ta un dunado di



sanger. E fundacion ta aclaria cu esey no ta e caso, solamente cu ora haci e tattoo mester warda 4 luna y despues por duna sanger atrobe.

Un persona cu ta desea di bira un dunado di sanger mester tuma contacto cu e fundacion na telefon 587-0002 pa un cita. Stichting Bloedbank Aruba no ta traha cu e sistema cu hendenan por djis cana dreuta. Asina cu e persona tin su cita, trahado di Stichting Bloedbank Aruba lo pasa riba un lista di preguntanan. Si tur cos sali bon riba e lista di preguntanan, despues di 2 luna e persona ta bay cerca un dokter pa haci un keuring y a base di e resultado

ey, e persona por bira un dunado di sanger. Ta dura mas o menos 4 luna prome cu un persona por bira un dunado di sanger.

“Mi kier conscientisa pueb-



lo di Aruba riba e necesidad grandi pa duna sanger. Ora un hende, baby, ser keru bira malo y mester di sanger, hopi biaha nan ta yama pidi pa sanger y ta hay'e”, Raymond Maxwell a indica. Si tin sanger den e banco di sanger por scapa bida di esun cu mester di dje. Yama y bira un dunado di sanger pa scapa un bida. Be a life saver!



Expand your career with 40 years experience
Divi Resorts.

Many reasons to join the new Divi Resorts Vacation Club team now...

We are looking for:

In-House Sales Executives

Requirements:

- Timeshare sales experience
- Hospitality experience
- Positive attitude
- Must be a team player
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Computer Literate

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

Apply at the Human Resources Department located at
Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E.Irausquin Boulevard # 41
Tel: 525-5241

From Monday to Friday
8:00 am – 12:00 pm
2:00 pm – 4:00 pm

Or at our e-mail address: hr@megaresorts.com

Coconut Oil



Un Fuente
Rico Di Vetnan
Saludabel

PA MAS ENERGIA • SMAAK DELICIOSO • IDEAL PA CUSHINA

Nature's Discount[®]
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach



AT THE BARCELO ARUBA

FATHER'S DAY WEEKEND



16th - 17th & 18th | June 2017

ALL PLAYERS RECEIVE US\$ 10

**Free Play This Weekend Including
Existing Members.**

SUNDAY JUNE 18

**First 50 Father's receive
US\$ 20 Free Play**

Live Music · Loose Slots · Great Atmosphere

* One per customer per day. | * Must sign up to be able to receive promo. | * 18 years of age or older.
* Management has all rights to cancel or alter promo at any time.

280 4000 • J.E. IRAUSQUIN BLVD. 83



Caso di Zinnia Croes lo bay Corte di Apelacion

Autoridad a confirma na famia cu Ministerio Publico lo no persigui e agente policial



ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a acerca Abogado mr. Seven Faarup, kende ta atende cu e caso di famia Croes, cu a perde nan yiu Zinia, cu a fayece door di dalmento di auto, ocasiona pa un agente policial. E famia a haya e carta di Ministerio Publico, den cual OM ta confirma cu nan no ta bay persigui e persona cu a ocasiona e accidente. Abogado Faarup a duna di conoce cu e mayornan cu e

victima no ta di acuerdo cu e decision, y cu nan por bay Corte de Apelacion, unda tin un procedure special cu nan por pidi e Corte di Apelacion wak si enberdad fiscal a tuma e bon decision di no persigui e persona. Esaki ta e siguiente paso cu por duna, y e Abogado ta kere cu esey ta bay sosode tambe. Mayornan ta bay entrega e procedure aki na Corte di

Apelacion, pa wak si e decision di e Fiscal ta na su lugar of no.

Abogado mr. Faarup a señala cu e Fiscal ta bisa cu tin cierto detayenan den e caso, pero cu asina mes no tin un caso pa persigui e persona. Mayornan no ta di acuerdo cu e opinion aki pasobra nan ta haya cu tin detayenan cu segun nan punto di bista, e conclusion ta suppose di

ta cu mester por persigui e persona.

E abogado ta haya cu mester laga un Huez dicidi si e persona ta culpable of no, si el a comete infraccion of no, pero no lague den man di Fiscal pa e dicidi di no persigui'e.

E hecho cu Fiscal a tuma un decision ta muestra cu tin fayonan den e investigacion y nan ta spera cu

Corte di Apelacion mire na un manera diferente y duna indicacion na e Fiscal cu nan mester persigui e persona, a base di kico tur tin den e caso aki. Manera ta conoci Corte di Apelacion ta na Curacao, y otro siman e abogado ta bay presenta e procedure. Generalmente, segun el a indica, no ta tarda hopi pa tuma un decision y den e caso aki nan ta spera cu esaki sosode lihe.



Special Menu pa Dia di Tata

HOSTARIA TA HABRI DI 12'OR DI MERDIA STRAIGHT TE CU 11PM

MENU:

Appetizer:

Prosciutto di Parma con mozzarella di bufala, peperoni arrostiti, olive di Gaeta, pomodori genovesi e provolone

Sliced Prosciutto di Parma served with Mozzarella di Bufala, roasted peppers, Gaeta black olives, Genovese Tomatoes & Provolone

of

Tortino di Melanzane

Baked eggplant, tomatoes, Parmesan and mozzarella

of

Insalata Cesare

Cesar Salad

of

Calamari Fritti

Fried fresh squids served with marinara sauce

Main Course:

Linguine dello Scoglio

Linguine prepared with extra virgin olive oil, garlic, parsley, fresh cherry tomatoes, clams, mussels, squid, baby octopus and shrimps

of

Penne alla panna fresca, parmiggiano e pollo

Penne prepared with fresh heavy cream, parmesan cheese & chicken

of

Filetto di Cernia alla pizzaiola

Grouper fillet baked with fresh tomatoes, Gaeta black olives, extra virgin olive oil, garlic, oregano and basil

of

Filetto di Manzo in crosta con salsa ai funghi

U.S. Beef Tenderloin baked in puff pastry and served with mushroom sauce

Dessert:

Torta di Cioccolato – Chocolate Cake

of

Tiramisu

of

Millefoglie- Layers of puff pastry filled with creamy custard

Prijs: \$38,=+ Service charge + Tax

TUR TATA LO RICIBI

UN BOTTER DI PINOT GRIGIO TORRESELLA

SPONSOR DOOR DI ROMAR TRADING

PA RESERVACION PLEASE JAMA NA : 5863838

(SITUA DILANTI SETAR TEleshop PALMBEACH)



Tara Eco-Supplies

A company that distributes high quality food and Eco-friendly products is currently seeking for a

ADMINISTRATIVE ACCOUNTING ASSISTANT

We are seeking for a full-time skilled Accounting Assistant to perform different financial tasks such as calculation of landing cost, reconciliation of statements for customers, reconciliation of invoices from vendors and other accounting administrative duties.

Applicants please contact:

Hiske Bennett

E-mail: manager@taraeco.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Cu presentacion di motivational speaker Larry Bell

Durante “Teachers Appreciation Conference” lo presenta resultado di encuesta haci bou maestronan y alumnonan

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta na Hilton Aruba Resort a tuma luga conferencia di Prensa di e “Teacher’s Appreciation Conference” cu lo tuma luga diasabra awor na Hilton Aruba Resort. Dos fundacion a uni cu otro, den e caso aki JSC Foundation y Fundacion Aruba Uni y a dicidi di haci un encuesta bou di maestronan akinan na Aruba. Kier gradici e compania cu a wordo envolvi den esaki esta MGM cu a yuda den e proceso pa por haya sa y studia bou di nos maestronan y hobenan studiantenan, kico ta e necesidadnan y aspectonan cu ta mira como “weaknesses” y “strengths” cu tin den e oportunidadnan di schoolnan aki na Aruba. Unda cu kier mira cambio den futuro of cu kier mira adapta y/of mehora.

Durante e conferencia lo duna presentacion di e resultadonan di e encuesta cu a worde haci pa cual MGM mes lo ta esun



responsabel pa presenta esaki. Despues sr. Larry Bell lo hiba palabra y despues lo tin oportunidad pa intercambia idea tambe cu sr. Bell. Sr. Larry Bell: ‘Maestronan aki na Aruba ta haciendo un tremendo trabao y mi ta contento cu mi lo tin e oportunidad diasabra pa comparti algun informacion cu lo yuda e studiantenan yega e siguiente nivel. Mi lo comparti informacion di con por crea un “classroom culture” cu ta cau-

sa studiantenan pa tin e gana pa bin bo les y disfruta bo les mientras cu ta mantene e integridad academico. Tambe kier comparti algun tips y informacion di con ta motiva studiantenan cu falta inspiracion. Mi ta hopi contento cu Aruba ta buscando manera pa percura cu cada estudiante yega nan potencial maximo.’ Finalmente señora Joselin Croes kier a invita tur maestro y educador di tur nivel y di tur ramo, (pues



no necesariamente di school) pa ta presente na e conferencia. “Larry Bell ta un di e miho motivational speakers cu tin actualmente pa educadornan.” E conferencia ta cuminsa exactamente 9or y ta cuminsa registracion 8or y mey. Resultado di e encuesta ta inclui contesta di cuanto rato bo yiu ta pasa riba internet, kico bo yiu ta haya leuk na school, unda e kier wak cambio, cua ta e idioma cu e kier haya les aden,

kico ta problemanan social cu e muchanan ta enfrentando entre otro. Pa loke ta e parti di e maestronan, 25 maestro a traha riba e encuesta pa cual mi ta enormemente agradecido. Nan a traha e survey aki cu ta di nan pa nan (mucho mas maestro a participa den e encuesta). E conferencia ta gratis y pues ta spera educadornan y intersadonan pa yega trempa y forma parti di e conferencia.



JUNE 30 – JULY 1ST

HARBOUR ARENA

TICKETS AVAILABLE AT: WWW.ARUBASMF.COM

Sandra's Garden @ Linear Park



GILBERTO SANTA ROSA



JUAN LUIS GUERRA



SILVESTRE DANGOND



MALUMA



ZION Y LENNOX





Studiantenan na Rotterdam gradicido na Minister Yrausquin pa atencion sincero pa nan situacion



ORANJESTAD (AAN): Informacion di Den Haag ta mostra cu despues cu Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin a cuminsa cu e serie di encuentro rond di Hulanda pa topa y combersa cu studiantenan Arubiano, recientemente a cera esaki cu e ultimo encuentro cu a tuma lugar na Rotterdam.

Akinan Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin un biaha mas a papia di su meta cu tur e encuentranan aki, cu ta scucha loke e estudiante Arubi-

ano na Hulanda ta pasando den dje. Mescos cu tabata e caso na e encuentranan anterior Minister Yrausquin a tuma tempo pa a sinta papia y scucha loke e studiantenan tin di bisa riba nan bida como estudiante. Hopi topico a keda trata di cual Minister Yrausquin lo bay pone nan den un plan di accion pa brinda mas sosten na nos studiantenan.

E siguiente paso ta pa bin cu puntonan di accion riba corto y largo plazo a base di e feedback cu Minister Yrausquin a haya di e studiantenan durante e diferente encuentranan.

Como parti clave di e anochi aki tabata e momento cu algun estudiante a bay live via di Facebook pa conta riba nan experiencia como estudiante na Hulanda y special tocante Rotterdam como ciudad pa studia y biba. Nan a duna hopi tips na e muchanan cu ta preparando pa e aña aki bin Hulanda pa sigui un estudio avansa. Esakinan a varia di e preparacion na Aruba, con pa mehora bo Hulandes y e necesidad pa mas tempran posibel busca un camber, cu no tur ora ta facil, pero cu ta exigi accion di e estudiante.

Na final e studiantenan a expresa nan satisfaccion riba e iniciativa di e minister pa cu e anochi aki y tambe nan a gradici e mandatarior pa e invitacion. Potret aki pa cortesia Gabinete di Aruba.



2017 CLEARANCE SALE



Way of Life!

GREAT DEALS ACROSS THE RANGE

**All prices are exclusive to the clearance sale.*



SWIFT AWG **27,000***



Ciaz AWG **32,000***



VITARA AWG **44,000***

ULTIMATE
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
Telephone: (+297) 583-9800
Email: info@ultimatearuba.com
Web: www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba

 **5 YEAR
WARRANTY
OR 100.000KM**



Live every Saturday
from 10am-12pm
in our showroom.



FATHER'S DAY BRUNCH

\$55

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
June 18th, 2017 from 11:00AM - 3:00PM
Reservations required at 520.6312 | L.G. Smith Blvd 101

Structura nobo di Aruba Airlines a wordo anuncia



ORANJESTAD(AAN)--- Aruba Airlines a wordu estableci na 2006 door di Sr Onno de Swart. Como parti di Aruba Airlines su desarollo, un acuerdo di benta y compra a wordo cera na April 2012 entre Sr de Swart y Sea-star Holding N.V. E intencion di e acuerdo aki tabata pa mas adilanti capitaliza e compania, cu e intension di expande e operacion pa por incorpora un Airbus A320 riba e especificacion nan operational.

E proyecto aki a wordo realiza exitosamente, Aruba Airlines tin 3 A320 den operacion.

Na 2016 algun desacuerdo a surgi entre e partidonan cu a resulta den diferente caso den corte.

Pa por salvaguardia e existencia di e compania, partidonan a dicidi pa yega na un acuerdo mutuo y reparti nan bienes. Sr Onno de Swart no ta fungi mas como un miembro beneficiario di e company y no ta carga ningun responsabilidad como tal.

Sr Onno de Swart ta desea e compania hopi exito den futuro.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Mi Tata, Mi Heroe

Aplica pa Internet y Cable TV
y ricibi bo instalacion GRATIS



participa pa
gana un

Samsung Gear 2

*Oferta ta valido cu un contract di 2 aña pa cliente nobo y existente cu kier switch di DSL pa Cablenet.
*Pa Cablenet ta rekeri un pakete di Cable Digital.
*Descuento riba instalacion ta aplicabel solamente ora cliente busca tur dos servicio of ora cliente cambia su servicio di DSL pa Cablenet.
*Oferta ta valido te cu 17 di Juni 2017.



SETAR
Creating Connections

+297 celebrando su prome lustro na grandi cu Buleria y Raffa Barrios

ORANJESTAD (AAN): E conocido Restaurant +297, un di e restaurantnan mas chic na Aruba ta celebrando su prome aniversario e siman aki.

Desde inicio di su hornada +297 a sa di capta tur atencion di tanto local como bishitante, comprometiendo su mes di ta é restaurant cu l un o brinda un experiencia diferente na cada un cliente. Cu su ambiente di clase unico +297 ta invita Aruba completo pa celebra su aniversario engrande riba dia 17 di juni cuminsando 8'or di anochi, hunto cu e banda mas popular na Aruba, Buleria lo sa di buta bon ambiente den e patio principal riba strip, durante un tremendo 'happy hour' di 9'or pa 10'or di anochi.

Como tambe pa tur e fanaticada di musica electronic +297 tin como invitado special den si sala VIP, e DJ Internacional Rafa Barrios, kende ta conoci pa mantene tur hende riba 'dance floor'. Entrada pa esaki ta solamente \$20 pa persona y mesa di VIP ta na un balor di \$400 pa 6 persona incluyendo un boter di Ciroc ultra premium Vodka of Johnnie Walker Gold Label Reserve. Comunidad completo boso ta cordialmente invita pa celebra hunto cu +297 su prome aniversario, pa mas informacion like nos page riba Facebook y keda al dia cu cada un promocion.





AYO SHINISHI



JUST FOR MEN MUSTASHI & BARBA

Mustra bo miho cara cu un bon barba.

- Barba ta mostra mas yen, mas pareu y bon manteni.
- Deshaci di e aspecto bashi di bo barba.
- Lihe & Facil cu e Brush-in Gel. Den 5 minuut e shinishi ta disparce.
- Formula liber di amonia ta traha pa dreña den e cabeynan mas diki.

JUST FOR MEN FORMULA ORIGINAL DI TIÑA DI CABEY

E manera tradicional pa cubri 100% di bo cabey shinishi.

- Ta cubri 100% di bo cabey shinishi.
- Mescla e formula y us'e mane un shampoo.
- Producto suave y liber di amonia cu ta laga bo cabey sinti bon.





Oduber Agencies nv

Just for Men Un estimulo pa e hende homber por luci y sinti miho



Nos ta den un era caminda ya no ta un tabu mas cu hende homber ta cuida su mes mas y mas. Esaki tin dijs di haci cu e paso di tempo y modernismo, caminda e alimentacion, vestuario y aparencia fisico ta hunga un rol masha importante den e bida diario di un hende homber. E cuidio di cabey no ta keda atras, mescos un hende muher ta dedica tempo largo na e mantencion di su cabey, esta corta, tiña y blow. Awendia e hende homber ta mantene su mes mas na esaki. Tiña cabey NO tin nada di malo. Esaki ta dijs un echo di naturalesa cu e ser humano su color di cabey ta cuminsa cambia segun tempo y edad ta subi. Esaki ta conta tambe pa esnan cu ta den nan 20+ cu ta un hecho cu ya na un edad mas hoben caba ta cuminsa haya cabey blanco. Esaki por ta herencia di famia. Just for Men ta un producto specialmente pa hende homber, facil pa aplica y por haci esaki na cas mes. Just for Men ta un producto special cu ta mescla di colorante diseña pa e mercado di hende homber y traha pa cubri e cabey blanco of shinishi. Cu un liña di producto pa tiña cabey, barba, mustashi, Just for Men tin un variedad di color pa cada gusto y necesidad.

Siguiendo e stap nan di indicacion riba e caha **Auto Stop**

Caba cu e cabey blanco cu un uzo facil. E mix ta prepara cabey pa shut off ora e jega na e color desea. No ta susha of mancha bo man. Ta aplica y laba cabey y bo ta cla. No tin peroxide ni ammonia.

Touch of Gray

Pa e hende homber cu kier cubri net suficiente cabey blanco pa asina haci su cabey mostra bunita mix di color cu "salt and pepper look". Aplicacion ta facil y sin susha bo man of cara.

Mustache & Beard

Formula di gel pa uza na cabey di cara; hopi lihe y facil di uza y liber di amonia. Tambe den mas di 10 color.

Busca bo Just for Men awe mes na bo Botica of Supermercado preferi.



Como 65% a gradua pa VWO na Colegio Arubano



JUNE 18TH 2017

DOORS OPEN AT 12NOON, FIRST 50 GENTLEMEN
WILL RECEIVE A SPECIAL GIFT

BINGO

Starts at 4pm

\$11.00 / AWG 20.00 Inclusive Progressive & Starball \$1.00 / AWG 2.00 Horizon Game
PRIZES: **GAME 1-3 \$125 • GAME 4-5 \$150**

INTERMISSION: 5x \$100 FREE PLAY and small surprise
Father of the Year election, will win 6 months Free Bingo + surprise

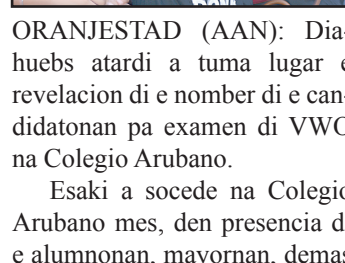
GAME 6 \$225 • GAME 7 \$300

GAME 8 Within 50 calls wins progressive \$40,000 / 51 call \$300
52 calls \$200 / 53 and up \$150 • **GAME 9 \$1,000**

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.

Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;

Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi a tuma lugar e revelacion di e nomber di e candidatonan pa examen di VWO na Colegio Arubano.

Esaki a socede na Colegio Arubano mes, den presencia di e alumnonan, mayornan, demas conocirnan y varios docente.

Na final, como 65% di esnan di VWO a gradua pa e 1e Tijdvak. Esnan cu no a logra,

tin chens pa haci her-examen y asina purba gradua tog. Pabien na esnan di VWO. Na pagina 47 por mira esnan di HAVO.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 15 Juni 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
9122 4989 3292	0988 3022 0103	6121	MERDIA 8151 8637 2246	ANOCHI M 3330 5940 7434
LOTTO DI DIA JUNI: 07-13-15-17-27 BIG 4 M 9199 A 4079				
1953 PISCIS 4600 VIRGO				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carly

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Aldere (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
--------------------------------------	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 14 dia
Pa e prome Dia di Aruba Summer Music Festival.

— 49 dia
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.

— 98 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 192 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Diabierna 16 Juni 2017

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:
Dr. v/d Linden

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. D. de Cuba

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

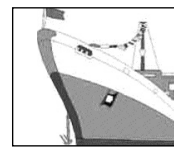


ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—16 Juni 2017
Solo ta baha: 7:06 p.m.
—17 Juni 2017
Solo ta sali: 6:15 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diamars 20 Juni 2017:
Disney Fantasy:
(08:00 - 18:00)
—Diarazon 21 Juni 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 20:00)
Pullmantur Zenith:
(06:45 - 16:30)
—Diahuebs 22 Juni 2017:
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 14 Juni 2017

03 - 06 - 07 - 10 - 20 - 29

6 Number Bon:	\$20.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.412,50	..Tin 65 ganador.
4 Number Bon:	\$ 34,00	..Tin 2.217 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 32.564 ganador.

Siguiente sorteo: *Diasabra 17 Juni 2017:*
Siguiente Prome Premio: \$21 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 14 Juni 2017

04 - 19 - 27 - 36 - 46 - 50 Bonus: 22

6 Number Bon:	\$ 3.200.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 16.577,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 2.095,00	..Tin 6 ganador.
4 Number Bon:	\$ 27,00	..Tin 512 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 12.523 ganador.

Siguiente sorteo: *Diasabra 17 Juni 2017:*
Siguiente Prome Premio: \$3.5 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 14 Juni 2017

05 - 22 - 43 - 57 - 63 POWERBALL: 24

5 Number +Powerball	\$ 40.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 3 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 212 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 494 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 13.925 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 11.252 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 90.923 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 222.345 ganador.

Siguiente sorteo: *Diasabra 17 Juni 2017:*
Siguiente Prome Premio: \$52 miyon.

Pone señal na rotonde!
Polis ta controlando awor!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Segun Minister Schwengle:

Na Aruba no tin un cifra di abuso contra hende grandi



ORANJESTAD (AAN): Mundialmente dia 15 di Juni ta Dia di Abuso contra Hende Grandi y e dia aki ta uno pa conscientisa comunidadnan cu ta existi e aspecto di abuso contra hende grandi. E abuso contra hende grandi por compara esaki manera cuidio mental, pasobra e ta un topico cu ta hopi taboe. Hopi hende no ta papia di dje y hopi hende grandi no

ta purba di bisa cu a abusa di nan den cualkier forma, pero Ministerio di Salud Publico sa cu e ta tuma luga.

Aki na Aruba no tin un cifra di abuso contra hende grandi. Minister Dr. Alex Schwengle ta kere cu ta bon pa cuminsa haci un investigacion grandi pa haya sa con grandi e aspecto di abuso contra hende grandi ta. E punto aki falta atencion

y Minister Schwengle ta na altura di e problema aki, pero tin hopi cos ainda pa haci. El a priminti cu si e t'ey otro 4 aña mas e lo haci un analisis pa mira con grandi e aspecto aki ta.

Tin suficiente hende den salubridad, unda cu tin un plataforma di cuidio di hendenan grandi. Tambe tin un plataforma di informacion y educacion di e pueblo. "Mi ta kere cu e 2 plataformanan lo haci uzo hunto cu e data ora di ricibi esaki, unda cu lo traha un plan strategico pa mira con lo bay conscientisa pueblo cu e aspecto aki ta existi",

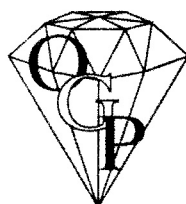
Minister Schwengle a elabora.

Tambe lo stimula hendenan grandi pa nan no keda keto pa bisa ora cu tin un abuso y zorg pe "check and balance" t'ey. Lo mester tin hendenan cu ta cuida e hendenan grandi. Tambe tin instancianan cu por yuda hendenan grandi pa asina nan por proteha nan mes. Loke ta mas importante ta cu nos hendenan como Arubiano realisa y puntra pakico bay asina leu, si opta pa no haci abuso contra hendenan grandi.

"Pa nos tin respet pa nos grandinan, tin pasenshi pa

nan. Un hende grandi ta rekeri un tiki mas pasenshi, pasobra nan pasenshi a bira menos, por ta nan ta irita mas lihe, por ta nan ta irita pa motibo cu nan por tin un dolor cronico of e mente a bay un tiki atras y nan ta bruha", Minister Schwengle a duna di conoce.

Tur hende mester ta mas consciente cu e grandinan tin rason pa kico ta perde pasenshi cu nan. Mester realisa pa no perde pasenshi cu nan y tur hende mester mira pa ta mas grandi cu esey. Tambe duna respet y amor na e grandinan.



Oduber's Golden Palace & Boutique N.V.

Cumana 71
Tel: 583-2731

*Special pa
Dia di Tata*

40%-50%

ARIBA TUR JOYAS DI ORO,
PLATA, STEEL, BANA DEN ORO

40%-50%

ARIBA TUR HOLOSHI Y CU GARANTIA

HORARIO DI 9.30 AM PA 6.00 PM



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **19 juni 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurant-vergunning pa e parcela **Palm Beach 6-D**. E permiso aki ta concerni benta di cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



**COMMERCIAL LAND
SABANA BLANCO 1-B
TOTAL 1321 M²
FOR MORE INFORMATION
PLEASE CONTACT 640-1300**

Walker Orthodontics will still be accepting new AZV PLUS patient as well as PRIVATE PATIENTS and other private insurances.

Those patients that are already in treatment will stay in treatment at Walker Orthodontics.

**Walker Orthodontics N.V.
Advanced Orthodontics
Dental facial and airway development**

Walker Orthodontics lo sigui tuma patientnan nobo cu tin AZV PLUS y tambe PATIENTNAN PRIVA y otro seguro privanan.

Patientnan cu ya ta bao tratamiento lo continua cu nan tratamiento serca Walker Orthodontics.

**Walker Orthodontics N.V.
Advanced Orthodontics
Dental facial and airway development**

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

Aries
No laga cu un di bo logro hiba bo den un mundo di fantasia. Purba biba e momento pero semper cu bo pianan riba tera. Number di suerte 18-29

Tauro
Si bo ta sinti awe cu bo tin cu bisa un hende den su cara su berdad, prome cu bo haci esaki purba di wak e situacion di leu. Number di suerte 81-03

Geminis
Tin ora e cos nan di mas chikito por duna bo e inspiracion pa crea idean an nobo y logra realisa bo proyecto. Number di suerte 15-62

Cancer
Bo por sinti confundi cu algun cos nan, bo djis tin cu tende bo curazon. E suerte lo drenta pabo door di diferente bentana. Number di suerte 92-51

Leo
Aunke bo no ta sinti sigur lo ta bon pa bo concentra y pone atencion, bay pa bo metanan. Bo por confia den un propuesta cu lo wordo haci na bo persona. Number di suerte 73-92

Virgo
Despues di wordo enfrente den un situacion, esaki lo drecha. Nada no ta pasa por nada despues di a tene hopi pasenshi e milager lo yega. Number di suerte 16-39

Libra
Ta miho bo mantene bo mes den un distancia, bo por sinti ora algo no ta bon. Bo firmesa y vision pa bida ta conserva

bo fe. Number di suerte 04-55

Escorpio
E negociacion cu bo ta haci no mester ta drastico, e parti aki lo pone bo sin ti sigur di bo mes. Number di suerte 16-84

Sagitario
Bo no mester di suerte pasobra bo tin. Pa logra e propuesta nobo cu bo kier haci djis bo mester pone un toke personal. Number di suerte 28-25

Capricornio
Con bo lo cambia e manera di pensa cu e personanan tin riba bo, cu pensamiento nan negativo bo no lo bay logra esaki. Soluciona bo problema nan cu un actitud dinamico. Number di suerte 72-94

Acuario
Bo tin talento aunke tin ora bo no ta haya e manera di drecha algun situacion. bo ta sinti un tiki forsa, bira creativo y bo ta bay drecha tur cos. Number di suerte 82-54

Pisces
Tin diferente cos nan cu por motiva bo. Laga bo impulso y intuicion guia bo na unda bo kier yega. Number di suerte 814-31

Resultado

5	4	9	6	1	8	3	2	7
3	2	1	7	4	9	5	8	6
6	7	8	2	3	5	9	1	4
1	6	5	8	9	2	4	7	3
7	9	3	1	5	4	2	6	8
4	8	2	3	6	7	1	5	9
8	3	4	5	2	6	7	9	1
2	1	6	9	7	3	8	4	5
9	5	7	4	8	1	6	3	2

Difficulty Level ★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Bo ta riba bo cabay:
Bo ta rebelde (halzá).

Busca palabra

O A F C J N S C S I Q G T V E
T E L X S X T X T H Y R Q I H
O B R U Q P A S I C F O O A K
Y I Y B D I A H M O V S B D H
P O R E E C L R U N H E H I A
W T Z A S H P V L E A R D R Q
S A F E D T R A A W W I R E W
U C N C B N E O N A S A E H A
K H L R L J E R T R Q Q U V G
I K I H S I K G E T R U Y N L
O P U A S R R E E O H Y C R T
B S P I O N A H E L T Q N Y N
P N E F T Z P N K Q Z I V Q S
G U S T O S A M E N T E P Q G
O T N E I R B M A H N W C O O

AWENOCHI
GUSTOSAMENTE
HERIDA
PARKEERPLAATS

ESTEREOTIPO
HAMBRIENTO
KISHIKI
SPIONAHE

GROSERIA
HEBREO
LEGENDARIO
STIMULAN

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

8					2	4		9
		5						
3			7		6		8	
1		2				7		
				3				
		6				8		5
	6		5		3			2
						9		
9		7	1					8

Difficulty Level ★★★★★

6/16

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

AWAKE



MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.

2.800.000,-

con?



Afl. 1.900.000,-

+



Extra!

Afl. 900.000,-

www.lottoaruba.com



Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Jacky van Putten y POR kier duna tur hende chens di haci deporte



ORANJESTAD (AAN): Fin di siman cu a pasa e Plataforma Nobo POR a subi caya pa bishita hogarnan tur rond di e isla y comparti nan programa di gobernacion. Segun Jacky van Putten di POR, e tin di remarca cu e pueblo tabata masha habri y nos a worde permiti di drenta y sinta cu nan. “Nos por a wak un pueblo cu ta cla pa e cambio, un pueblo cu kier mira algo nobo y no e mesun dos partidonan di semper. Pueblo kier e cambio y nan ta mire den partido POR. Loke a resalta como preocupacion principal ta e falta di seguridad. Nan no ta sinti nan mes sigur mas riba caya, ni sikiera den nan propio cas.”

Nan ta expresa cu nunca den nan bida nan a sinti nan mes asina insegur. Otro preocupacion grandi ta e cuida di salud, mas especificamente e acceso na nan docter. el a bira un caminda di cruz pa simplemente haya un cita cu bo docter di cas pa despues tin cu warda lunanan pa haya un cita cu especialista. E di tres preocupacion ta nan entrada y e costo di bida. Nan ta

expresa cu e placa no ta yega y mester bringa tur luna pa cumpli cu awa, coriente y wak te unda e Florin ta rek pa compra cuminda. E ta bon pa candidatonan cana den pueblo y scucha y mira pa nan mes kico ta biba den e pueblo. Como candidato riba e Plataforma Nobo, pa deporte y recreacion mi por a nota cu e oportunidadnan pa e barionan riba tereno di deporte ta hopi limita pa no bisa cu den hopi bario no tin mes. Gobiernonan a concentra riba facilidatnan grandi pero a lubida riba e accesibilidad na nan. E facilidatnan a bira mucho caro pa usa cu e consecuencia cu e famianan no por haci uzo di nan. Nos ta puntra pakico anto a hinca tanto placa si despues no por uzanan y mas tristo ainda ta laga nan bay atras sin mantencion. Den e Plan di Accion di Plataforma Nobo punto 2.3 di deporte nos prioridad ta brinda tur hende den tur bario e accesibilidad na deporte, nan mester a base di un costo minimo te gratis tin e acceso na deporte, movicion y recreacion. Costo di salud ta halto y nos pueblo ta sufri grandemente cu sobreso, diabetis, presion halto y problemanan di riñon. Un di e formen mas efectivo pa combati esaki ta movecion. Prevencion ta mas importante cu cura. Gobierno tin e responsabilidad pa cu pueblo pa provee e oportunidad pa asina desde edad hoben por worde guia den deporte. Plataforma E Forsa Nobo tin un plan di maneho cu lo worde implementa apenas cu nos ta den gobierno. Tur

bario lo haya e atencion necesario, facilidatnan lo worde renova y adapta pa asina por brinda e oportunidadnan tur bou guia

profesional di instructornan y boluntarionan capacita. No mag y no por acepta mas cu facilidatnan paga cu placa di

pueblo ta prefera di keda cera pasobra no tin placa pa haci uzo di nan. Esaki ta un crimen y un abuso cu lo termina!

Job Opportunity

SALESMAN REPRESENTATIVE

QUALIFICATIONS:

- Minimal EPB Graduate.
- With at least one (1) year experience as a **Parts Sales Representative**.
- Great team spirit with good people skills and a friendly attitude.
- Computer skills is a must.
- Valid drivers license
- Multi-Lingual: Dutch, English, Papiamentu & Spanish.
- Age 20+
- * ***Attractive Salary + Commission.***



Please send your resume
with latest photo & ID via Email to:

partsaruba@outlook.com



Medical & Home - Healthcare Services

Avenida Milio J. Croes # 52

Tel: 011 -297- 582-6651

Oranjestad

Fax: 011 -297- 582-6567

E-mail: brian@labcoaruba.com / Website: www.labcoaruba.com

Een Middelgroot Serviceverlenend Bedrijf in de Gezondheid Sector is op zoek naar een Jong en Dynamisch persoon die op korte termijn ons Team wil komen versterken.

Functie:

**Verkoop-Administratiemedewerkster (M / V)
Fulltime (40 uur)**

Functie eisen:

- Minimaal EPI-Niveau opleiding door kennis en/of ervaring
- Kennis hebben in QUICKBOOK
- Goede communicatieve eigenschappen en een klantvriendelijkheid houding
- Kassa ervaring
- Zelfstandig, gemotiveerd en Spontane werkende
- Genegen om te studeren
- Behersing van de talen; Papiaments, Engels, Nederlands en Spaans
- Beschikken over leiding gevende capaciteiten

Wij Bieden:

- Goede salariering
- Uitstekende doorgroeimogelijkheid
- Een prettige werksfeer

Zin in meer uitdaging en voldoende mogelijkheid tot scholing en ontplooiing.
Richt dan Uw sollicitatie binnen twee (2) weken voorzien van een CV en een pasfoto
aan, per Email: admin@labcoaruba.com en/of

Persoonlijk: Labco /D'Yvonne Medical & Cosmetic Supplies
Avenida Milo Croes 52
Dakota Aruba

E REY DI CREDITO

PARADIJS UPHOLSTERY
CREDITA 10 LUNA SIN NADA NA MAN
Nos ta fura y spult tur tipo di muebles.
Nos tin hopi coleccion di tela.
Adres: Palm Beach # 5 dilanti Subway • Tel: 592-7033 / 583-1666

**When you think of having a
BEAUTIFUL SMILE!!!**

Think of having a
Beautiful experience
getting there
without Braces.

Think “INVISALIGN” - Think
WALKER ORTHODONTICS
exclusive in Aruba!!!

Nos ta traha cu
diferente **Seguro!!!**

Yama nos
libremente pa bo
Consulta Liber di Pago!

ROLLING FOR *Riches*

WIN UP TO \$1,200
WE'RE LETTING THE GOOD TIMES ROLL!

WEDNESDAY'S & FRIDAY'S IN JUNE
DRAWINGS EVERY HOUR 8PM – 11PM

TROP ADVANTAGE® members get 1 free entry for all 9 drawings.
Receive additional entries for ever 25 points earned. See Players Club for details.

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Partido MAS kier elimina parkeermeters



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa, Sr. Holmo Henriquez di Partido Mas kier a trece algun clarificacion relaciona cu parkeermeter. E punto di Partido Mas, Movimiento Arubano Soberano, ta cu nan lo elimina e parkeermeternan, pa motibo cu nan no mester a wordo implementa 'at-all', pero na su lugar, nan no ta bay kita ningun hende for di trabao, kiermen empleadonan di Aruparking, no lo perde trabao. E lider di partido MAS a bisa cu nan lo amplifica e orden publico, enforzando asina leynan di

trafico, pa sigura cu tur hende ta cumpli cu esaki, pero sin cu mester tin e preocupacion di un parkeermeter y gastonan innecesario cu no ta yuda Arubus. Pa motibo cu e idea tabata ta pa pone un parkeermeter pa asina, drecha e fondonan di Arubus, pero esaki no ta e caso. Al contrario, tin mas gasto cu beneficio pa Aruparking y pa drecha fondo di Arubus. Pa loke ta trata e tram, nan plan ta pa bende esaki y compra na su lugar, busnan 'double decker', cu ta keda transita den Caya Grandi, pero asina tambe habri acceso di Caya Grandi un

biaha mas pa tur automobilista. E acceso den Caya Grandi ta algo cardinal y principal pa tur comerciante den Caya Grandi. 'Window shopping' ta un tipo di mercadeo, kiermen no por horca comercio di Caya Grandi di e manera aki. Esaki ta maneho descabeya, maneho sin vision y sin debido estudio pa wak kico ta e consecuencianan di pone un tram ta core riba Caya Grandi. Partido MAS kier stimula comercio, no solamente riba Caya Grandi, sino rond di Aruba. Nan kier stimula desaroyo di small business.

SUPER SHOPPING

FATHER'S DAY

SUPER SALE

35%

▷ Tur Panja di Hende Homber

▷ Tur sapatu di Hende Homber

▷ Tur Accesorio di Auto

▷ Tur tas di trabao

▷ Tur cartera di Hende Homber

▷ Sets di Tools

**TAMBE NOS TA BAI TIN VARIOS MESA PONI CU SPECIALS INCLUYENDO
CAMISANAN, CARSON, Y ARTICULO DI DIA DI TATA**

E OFERTA AKI TA CUMINSA DIA 15 DI JUNI Y TA VALIDO TE DIA 17 DI JUNI

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD

TEL: 582-2818

E prome peticionnan digital pa pension di behez a cuminza drenta na SVb

ORANJESTAD (AAN) -- Durante un conferencia di prensa, na 1 di juni ultimo, Banco di Seguro Social di Aruba, SVb, introduci su servicio digital pa haci peticion pa pension di behez.

Manera ta conoci, e ultimo añanan SVb a bin ta amando su pakete di servicio digital den su afan pa ofrece mas opcion na su clientenan. E ultimo servicio cu nan a minsa ofrece ta na e futuro pensionadonan di AOV.

Un dos siman despues di e anuncio di dia 1 di juni, Redaccion di Matutino DIARIO, acerca director di SVb, sr. Edwin Jacobs pa haya un explicacion con e respuesta di comunidad ta, pa loke ta e servicio nobo aki.

Video di instruccion:

Jacobs a cuminza na indica e prome reaccionnan ricibi na positivo, locual ta muscu den nos comunidad tin necesidad na tipo di servicio aki. "Como parti di sosten na servicio di aplicacion digital, entrante 12 di juni ta disponible riba e website di SVb un video cu ta duna instruccion paso pa paso con pa haci e aplicacion".

Carta



Pa loke ta e promocion di e servicio aki, Sr. Jacobs a informa nos redaccion cu SVb ta bay manda un carta pa tur e ciudadanonan, mas o menos 700, cu e aña aki ta cumpli e edad di pension.

"Den e carta menciona lo informa e futuro pensionadonan di e servicio nobo di peticion online y lo suministra un guia di e pasonan pa sigui pa por haci e peticion online".

Sr. Jacobs ta hopi optimista y ta spera cu un grupo grandi lo haci uso di e manera facil aki pa yega na nan pension di

behes.

Potret di documentonan

No solamente e futuro pensionado tin cu yena informacion, pero lo mester suministra SVb cu cierto documento tambe.

"Nan ta dos documento, esta un prueba di e cuenta di banco mas un identificacion. E dos documentonan aki por keda suministra digital of por yena e peticion online y despues pasa laga copia di e documentonan aki na departamento di Pension di SVb".

Pa loke ta e upload di e documentonan, nos redaccion a puntra sr. Jacobs si solamente ta acepta un scan di esakinan. E director di SVb a indica cu por manda un scan of tambe por tuma un potret di e dos documentonan aki y subi esaki ora ta yena e aplicacion digital. Esaki sigur lo facilita e proceso.

E prome peticionnan

Finalizando nos entrevista cu Sr. Jacobs nos

a puntra tocante e cantidad di peticionnan cu ya a drenta SVb mediante e forma nobo aki. Sr. Jacobs ta informa nos, cu durante e prome 12 dianan cu e servicio aki ta disponible, un total di 7 ciudadano a haci uso di e servicio aki. Sr.

Jacobs ta sumamente satisfecho cu e prome reaccion, mirando cu ainda e promocion di e servicio nobo aki ta apenas inicia.

Sr. Jacobs ta pidi ciudadanonan cu tin cualkier pregunta tocante e servicio pa tuma contacto libremente cu Departamento di Pension di SVb na 5272765 of mail na info@svbaruba.org.

Banco di Seguro Social Aruba



INVITACION PA OFERTA

Banco di Seguro Social Aruba, SVb, tin e intencion di verf interior di su edificionan na:

- sucursal di San Nicolas, situa na Bernhardstraat 67 C
- sucursal principal na Eagle, situa na Caya Punta Brabo 19

E trabaonan aki ta planea pa tuma luga durante lunanan di juli y augustus 2017.

Tur compania cu experiencia amplio riba e tereno aki ta keda invita pa entrega un oferta pa e trabao aki no mas tarda cu dialuna 19 juni 2017, 4:00 pm na oficina principal di SVb na Eagle. Tur oferta mester ta dirigi na directeur di SVb, ir. Edwin M. Jacobs.

Pa mas informacion tocante e trabaonan cu lo mester wordo realisa por tuma contacto cu sra. Gladys Kock, Hoofd Facilities di SVb, telefon 527-2707 of 594-5782.

E oferta mester contene por lo menos:

- descripcion di trabao cu lo realisa
- materialnan cu lo wordo emplea
- tempo den cual trabaonan lo wordo realisa
- costo total di e proyecto

Pa por bin na remarke pa e trabao aki tur compania mester ta registra na SVb.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Economic CENTER

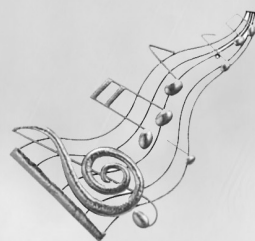
Your Favorite Furniture Store!

HAPPY FATHER'S DAY

GET DAD WHAT HE REALLY WANTS



Wine Holder
fl.80,⁰⁰ fl.72,⁰⁰



Music Note Decor
fl.58,⁰⁰ fl.52,²⁰



Tool box from
fl.11,⁹²



Led Bar Sign
fl.125,⁰⁰ fl.112,⁵⁰



Led Wall Decor
fl.150,⁰⁰ fl.135,⁰⁰



Cold Beer Sign
fl.107,⁰⁰ fl.96,³⁰



Tv Recliner Chair from
fl.506,⁰⁰



Deluxe Chair
fl.299,⁰⁰ fl.254,¹⁵



Ventilated Shelving
fl.129,⁰⁰



Storage Shed
fl.559,⁰⁰



Dog House
fl.138,⁸⁶



Laptop Table
fl.15,²⁵

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm
Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm

Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.law Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770



EconomicCenter



FATHER'S DAY BINGO

HAPPY FATHER'S DAY

SUNDAY
June 18th, 2017 - 11am

PROGRESSIVE IS OVER
AFL 47.000,-

WIN UP TO AFL 5500,- IN PRIZES

Full Card Starts at AFL 3600,- CASH! - \$9/AFL 16,-/Bingo Card
9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 2X PROGRESSIVE POWERBALL.
Buy 3 Bingo Cards Receive the 4th for \$5, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.
Raffles, LIVE Entertainment by Francis Jacobs, Snacks and MORE

CASINO OPENS AT 10 AM



TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO



TA
TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Aclareacion di confusion cu a lanta relaciona cu cosnan den beslag cu lo a bay back pa sospechoso Croes



ORANJESTAD(AAN)---- Den medionan di comunicacion, a start un confusion tocante e hecho cu supuestamente lo a debilbe cosnan cu lo a wordo tuma den beslag cerca sospechoso Paul Croes. Ministerio Publico ta haya hopi importante pa aclarea e confusion aki. Durante e investigacion IBIS, huez-comisario a tuma cosnan den beslag na Bestuurskantoor, bao di cual cosnan for di oficina di

sospechoso Croes. Recientemente algun di e cosnan cu a wordo tuma den beslag na Bestuurskantoor, a wordo debilbi na Bestuurskantoor. Bao di e cosnan aki tin algun USB-stick, computernan, laptopnan y un telefon blackberry. Si algun di cosnan aki a wordo duna na sospechoso Croes door di Bestuurskantoor of den number di Bestuurskantoor, no ta conoci na Ministerio Publico, ni e ta responsabilidad di Ministerio Publico tampoco. E cosnan cu huez-comisa-

rio a tuma den beslag den e investigacion IBIS den cas di sospechoso Croes, no a wordo duna back na Croes. E cosnan aki ta sigui den beslag. Cosnan cu wordo tuma den beslag na beneficio di waarheidsvinding den un investigacion, ta wordo debilbi asina cu e investigacion riba e cosnan ey ta cla. Cu cosnan wordo debilbi na un sospechoso durante e investigacion penal no ta bisa nada tocante e sospecho of e resultadonan di e caso penal. E ta nifica unicamente cu e investigacion riba e cosnan specifico ey ta cla.

Father's Day Breakfast at La Cabana Beach Resort and Casino
We will raffle as a door prize a WEEKEND STAY amongst the Fathers



Happy Father's Day

Complete Buffet Station:
Sausage, bacon, sliced Virginia ham. Assorted breads, Danish, pastries, pancakes and French toast. Selection of fruits and yogurt. mini pastechies, boiled eggs, scrambled eggs.

Specialty Station:
Beef Tenderloin served in a wild mushroom sauce

Soup Station:
Sopi Carni

Seafood Station:
Peel & Eat Shrimp served with a spicy cocktail sauce, Seafood Ceviche, Smoked Salmon with Gourmet Condiments.

Interactive Omelet Station and Egg Station
Eggs prepared to order with all the condiments including shrimps and seafood mix.

Price \$24.00 per person + BBO/BAZV tax.
Teens 12 - 17 years Price \$22.00 + BBO/BAZV tax.
Kids 6-11 years Price \$11.00 + BBO/BAZV tax.
5 years and younger eat for free.
Time: 7.00am - 11.00am

Large groups of 10 persons or more require reservations.
Please call extension 6154 to make reservations.



Banco di Seguro Social Aruba



INVITACION PA WORKSHOP TOCANTE CALCULACION DI DAGLOON

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta invita tur su clientenan pa atende un workshop tocante **Calculacion di Dagloon**. Lo a bay tin diferente workshop cualnan ta bay tuma luga na edificio di ATIA (Pedro Gallegostraat 6 na Dakota) riba:

- Diaranson 21 juni, 1:00 pm y 3:00 pm
- Diahuebs 22 juni, 1:00 pm y 3:00 pm

E workshop aki ta pa doñonan di trabao kende ta desea di haya mas informacion tocante SVb su maneho pa locual ta trata e calculacion di dagloon.

E presentacion ta dura no mas cu 1 ora den cual lo tin amplio posibilidad pa contesta cualkier pregunta. E ora aki ta consisti di 15 minuut di presentacion y e resto di e ora ta pa pregunta y contesta.

Riba nos website www.svbaruba.org por yena e formulario 'Registracion Workshop Dagloon' pa atende un di e workshopnan aki. Encarecidamente nos ta pidi pa cada compania cu kier atende un di e workshopnan aki pa atende cu no mas cu 2 persona.

Pa mas informacion tocante e workshop por yama 527-2740 of email na info@svbaruba.org.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



SUNDAY JUNE 18TH, 2017

Registration begins at 2pm in the Casino Tournament Area.

Entry fee 100 points earned on **FATHERS DAY**.

or \$10 - Re-Entry 50 points

\$1000 on Prizes and Slot Credits

See Trop Advantage® Center for details. Participation is based on availability.

Participants must be 18 years of age and must be able to present a valid photo ID and TROP ADVANTAGE® Card.

FREE ENTRY FOR BLACK AND PLATINUM CARD HOLDERS.
TOURNAMENT STARTS AT 3PM

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Tire di Auto a rementa y pone turista bolter cay den rooi



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diahuebs atardi, cu riba caminda di Sasakiweg un accident a keda registra, unda un turista den un Hyundai Accent V-auto a haye envolvi den un desgracia ora cu e tire a rementa pone cu el a perde control y bolter cay den e rooi.

E turista no a keda herida pero spanta di e sucedido. Tabatin un testigo cu tabata core tras di e turista cu a declara na polis cu di berdad algo a bay robes na e tire pone cu e turista a perde control bolter.



CASI NOBO
Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

f CasiNobo
i Casi.Nobo

Cantidad limitada!



LG 5.1 Channel, DVD Home Theater System

399
Cash



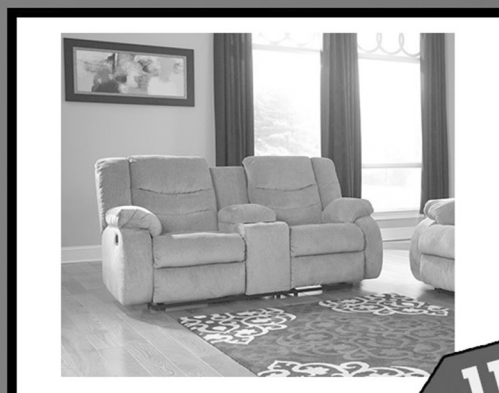
Premium 8.0Cu. Ft Curved Door Freezer

699
Cash



LG 50" Smart 3D LED TV, 1080P, Wifi

989
Cash



Loveseat Recliner With Console
Sand

1129
Cash



Daewoo 13.6Cu. Ft Refrigerator
White

999
Cash



Coffee Table 3Pc set
White

449
Cash

Fundacion CINEARUBA cu recursonan audiovisual pa interesadonan

ORANJESTAD(AAN)-- Fundacion CINEARUBA a emiti un comunicado den cual nan ta menciona y puntra cu semper bo kier a traha un pelicula, pero bo no sa con pa yega na e recursonan? Fundacion CINEARUBA su plataforma online pa recursonan audiovisual lo haci e buskeda mas facil!

E plataforma di recursonan ta diseña na e standard local pa facilita e proceso di produccion tanto pa e industria creativo y esnan cu ta inicia riba e tereno di cine.

Na mes un momento e ta funciona manera un 'hub' creando oportunidadnan di negoshi y posibilidadnan di trabao door di conecta talen-



tonan, cineastanan y profesionalnan cu otro. E ta haci mas facil e buskeda di actornan y di companianan di produccion. Tambe por publica anuncionan di 'casting' of di trabaoan riba e tereno di cine. E plataforma ta ofrece informacion encuanto fondonan, festivalnan y tambe e ta contene un glosario di terminonan di cine, por ehempel descripcion di funcion

di personalnan di produccion. Incluso nificacion di e idioma audiovisual uza den produccionnan cinematografico.

Pronto e plataforma lo inicia cu huur di ekiponan audiovisual pa por realiza produccionnan cinematografico. E intencion ta pa reduci e limitacionnan actual unda cu personanan cu kier traha pelicula no por yega facil na e ekiponan.

Ademas di e plataforma di recursonan, e website di fundacion CINEARUBA tin un database di pelicularnan cu a wordo traha na Aruba. E obhetivo ta pa archiva y promove e cine di Aruba di man-

era cu esaki lo keda preserva pa futuro generacionnan. Na banda di esaki Fundacion CINEARUBA a crea un plataforma di pelicularnan cortico titula 'Cinecortico' y ey por wak diferente pelicularnan cortico traha na Aruba of door di talentonan local residencia den exterior.

Tur esakinan ta forma parti di CINEARUBA su metanan pa stimula e crecimiento di un comunidad di cine local; provyendo recursonan pa facilita colaboracionnan colectivo, pero tambe door di pone Aruba riba mapa como un incubador creativo. E website di Fundacion CINEARUBA no solamente



ta provee hermentnan pa (aspirante) cineastanan, pero tambe e ta provee un plataforma pa e talentonan local por 'showcase' nan trabaoan cu e amantenan di cine, estableciendo un cultura di cine local cu conocimiento y aprecio pa e arte di cine.

E website di Fundacion CINEARUBA ta www.cinearuba.com.

7 Seater, cu style impresionante, na e mihor prijs.
Esaki ta e Hyunda Santa Fe

Mas espacio pa bo

Santa Fe GLS
 Solamente Afl. 67.750

Afl. 1.267
 Pa luna - 0 down

Gasoline Engine • 6-speed Automatic • Folding Third Row Seats • Solar Glass • Bluetooth
 19" Alloy Wheels • Back Warning System • Electric Folding Mirrors • Rear Airconditioning
 Power Seat • Leather • Panorama Roof • Backup Camera • Start Button • Keyless Entry

Garage Centraal Sabana Blanco z/n
 Aruba Tel: 522 6200
garagecentraal.com



Fun Miles nobo y mehora ta lanza campaña aventurero 'Explore the Fun'



ORANJESTAD (AAN): Fun Miles, e programa di spar y cambia punto di mas popular pa consumidor den region, a lanza su campaña 'Explore the Fun' cu participacion di mayoria di su mas cu 100 partnernan riba cuater isla. Orguyo central di e campaña ta un revista di alta calidad cu ta duna miembronan un bon bista di tur e Fun Partnernan aki y tur e posibilidadnan cu nan ta ofrece pa spaar y cambia Fun Miles.

Locual ta haci e campaña aki unico ta cu e revista aki (disponibel na e partnernan) tambe ta ofrece un gran cantidad di oferta special atractivo riba cada isla, y ademas tin siete

pista scondi riba varios pagina, cu cual miembronan por gana un viahe inolvidabel pa un destinacion secreto.

E campaña 'Explore the Fun', valido te cu fin di augustus 2017, ta celebra un imagen nobo di e marca Fun Miles y di su slogan: 'Explore the Fun!'

Explorando e potencial completo di e Fun Partnernan:

Fun Miles tin mas cu 100.000 miembro. Unico cos cu nan tin cu haci ta cumpra na e companianan mas renombra di nan isla (e Fun Partnernan), y nan ta ricibi Fun Miles gratis cu por cambia pa paña, comestibel, viahe, cena, evento, hardware, material di construccion, gasolin y hopi mas! Ta facil pa perde bista riba tur e posibilidadnan, pesey e campaña y e revista di 'Explore the Fun' ta un manera excelente pa haya un bista amplio di tur e partnernan y locual nan ta ofrece. Esaki ta duna mi-

embronan inspiracion nobo pa con y na unda nan por disfruta di nan Fun Miles.

Ofertanan special y hopi mas:

E revista Explore the Fun (publica den cuater version pa Aruba, Boneiro, Curaçao y St. Maarten) tin balor di e promer te cu e ultimo pagina. Tin diferente oferta, cu ta varia di descuentonan te cu opcion pa spaar dobel of triple Fun Miles, y hasta oportunidad pa ricibi Fun Miles gratis sin cumpra nada. Tambe tin diferente tip pa miembronan por goza mas tanto posibel di nan experiencia cu Fun Miles.

Busca pista scondi pa gana un viahe di sorpresa:

Pa ainda mas fun, tin siete pista scondi diferente caminda den e revista. Ora un lesador (no solamente miembronan di Fun Miles!) haya e pistanan aki y adivina e destinacion, e tin

chens di gana un viahe full paga pa dos persona pa un destinacion fun y aventuroso. Ta precisamente e caracteristicanan di e destinacion aki cu e lesador mester rey. Sorteo lo tuma lugar den e promer siman di september 2017.

Fun Miles cu imagen nobo:

E campaña di Explore the Fun ta marca comienzo di un imagen nobo pa Fun Miles. Despues di 13 aña di 'Fun within your reach!', e slogan nobo ta bira 'Explore the Fun!', cual ta representa e gran variedad di cosnan fun cu miembronan di Fun Miles por descubri y disfruta na e Fun Partnernan. Tambe lo introducir un estilo visual y jingle nobo, y pronto un website nobo y un Fun App actualiza. Fun Miles ta mas grandi, mas entusiasmo y mas sigur cu nunca di su futuro.

BerSah Aruba N.V.

Ta Busca:

Un persona partime pa carniceria o fulltime hunto cu limpieza di oficina

Por fabor solamente hende cu permiso.

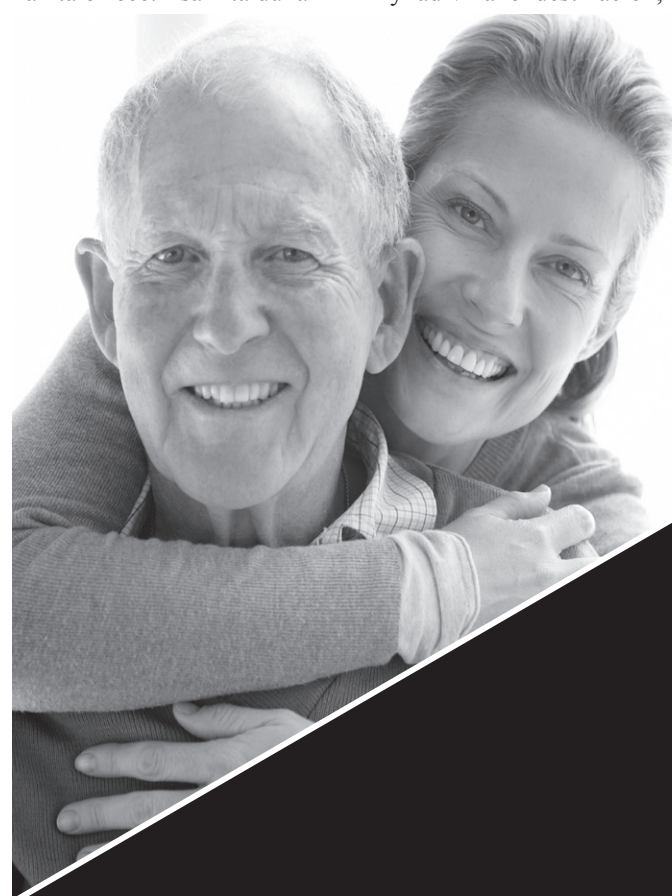
Contact Sr. Mirto Vrolijk na 583-4622

Sea salt
FATHER'S DAY
MENU

APPETIZERS	MAIN DISHES	DESSERTS
Cream of pumpkin	Moochi cora & Jumbo Shrimp	Ice cream
Grouper ceviche	Tenderloin & lobster	Caramel flan
	Hot brave glazed pork loin ribs	Coffee or tea
	or sweet honey BBQ smoke sauce	

34\$

TEL: 2800029



Take a
chance
Dads!

FREE
parking for
guests

Celebrate Father's Day the exciting way

Sunday, June 18, 2017
From 6:00 PM - 9:00 PM

Dads will be spoiled on this special day.
The first 15 fathers who register for this promotion will receive a special prize.



HYATT
REGENCY
RESORT

For more information about the Father's Day promotion, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

YARD SALE

SATURDAY: 1 JULY, 2017

TIME: 8.00 AM - 12.00 PM

LOCATION: ATCO BARCADERA

15%

DISCOUNT ON
PAVERS

5CM, 6CM, & BISHOPMUTS 8CM



10%

DISCOUNT ON
PLASTERING SAND

SPECIAL DISCOUNT ON

READY-MIX CONCRETE
BLOCKS
SPLITBLOCK HOLLOW 6"



EXTRA DISCOUNT CORNER



Main Sales offices
582 4684

* Yard Sale Products will be delivered within 2 weeks



Disney PIXAR
Cars 3
IN 3D JUNE 15

©2017 Disney-Pixar

DIASABRA 17 DI JUNI THE CINEMAS PASEO HERENCIA

ONLY:
*AFL
5,-
P.P.

*Cumpra cualquier COMBO combina cu un Kids' Pak y ricibi
bo ticket pa e 'Red Carpet Event di Disney-Pixar Cars 3 Movie'
presenta pa Subway pa solamente **AFL 5,- P.P.**



SUBWAY
Fresh Fit for Kids®

CURA CABAI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY INC. ©2017 SUBWAY IP INC. SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® is not a diet program. See Subway.com for nutrition info.

WHILE SUPPLIES LAST

Compania Frances "Technique" haciendo trabaonan di inspeccion riba aparatonan di Refineria



ORANJESTAD(AAN): Frans Roozendaal ta traha pa Technique di Francia y ta director comercial. E ta conta riba e dia aki. Un dia cu a firma un protocol. Roozendaal a splica cu a cera un acuerdo.

Esaki ta comienso di un proyecto, desde awo, caminda cu specialistanan ta bin, hunto cu specialistanan di nan partner y tambe di Citgo, caminda cu nan ta bin hunto y bay cuminsa cu e proyecto aki. Lo bay bin varios ingeniero pa bin mira e proyecto y traha riba aparaturanan y draai e refineria den e forma nobo.

Ya caba nan a cuminsa, segun Roozendaal. Un

team ta akinan caba ta haciendo investigacion, ki aparatonan ta den funcion y cua no.

E compania ta traha cu trahadonan local. E bouwwerk ta worde haci tambe pa local. Tambe tin hende ta bin for di Venezuela cu lo bay yuda, segun Roozendaal. Ta trata mas of menos 20 persona di e management team, cu lo bay draai cu e proceso aki.

Nan lo keda te ora nan keda cla. Cuanto tempo ta loke nan tin cu bay wak, no ta facil pa stipula. Pero ta spera cu nan por cama mas pronto posibel pa cuminsa cu e produccion. E por dura mas of menos un dos aña.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Locura di 5 Florin pa e 'red carpet event' di Subway diasabra awo

ORANJESTAD (AAN): Despues cu a anuncia cu tin poco ticket na benta ainda pa e estreno di pelicula di "Cars 3", Subway a dicidi pa haci e ticketnan aki disponibel pa solamente 5 Florin, sin compra di cualequier combo of kidspak adicional. "Esaki ta un regalo di nos pa tur tata cu kier bay cu e muchanan of henter famia pa wak e pelicula aki", asina gerencia di Subway. Gerente di mercadeo di Subway, a confirma cu tur ticket disponibel ainda lo ta na benta diabierna y diasabra awo na tur localidad di Subway rond di nos isla pa solamente 5 Florin.



Di e forma aki sigur famia completo por atende e gran estreno di e pelicula di Disney Pixar, "Cars 3", diasabra awo 17 di Juni na The Cinemas Paseo Herencia. Segun gerencia di Subway e idea principal tabata pa or-

ganiza un dia placentero pa henter famia. Despues di a mira e gran acogida di e ultimo dianan, Subway a dicidi di laga e ultimo ticketnan na benta pa solamente 5 Florin ya asina henter famia por probecha di e tremendo

prijs aki. "E ta un tremendo manera pa cuminsa e celebracion di dia di tata desde diasabra caba y den compania di famia completo", asina Tai-Foo Lee a expresa.

Diasabra awo tur mucha y famia completo lo forma parti di e estreno di "Cars 3" y lo wak e pelicula pa prome biaha, sea 2:00 of 2:30. Durante e evento unico aki, e muchanan lo tin oportunidad pa saca potret cu varios auto di careda den Paseo Herencia Mall, tambe tur e atraccion di mucha den e

mall lo cambia di Dollar pa Florin, lo tin descuentonan special den e mall, The Cinemas lo ta completamente decora pa e gran estreno aki.

Ademas, cada persona cu pasa Subway despues di e pelicula di "Cars" y bay cu nan mita ticket di cinema ta haya un extra 10% na Subway. No perde e gran oportunidad aki pa wak e estreno di "Cars 3" y pasa un rato dushi den famia pa solamente 5 Florin pa cada persona na Subway.

Seaport Casino

FATHER'S DAY

DOUBLE BINGO

18 WEGA DI BINGO!

BINGO PACKAGE: AWG 18,-
(incl. progresivo)

Wega 1	AWG 200
Wega 2	AWG 200
Wega 3	AWG 200
Wega 4	AWG 200
Wega 5	AWG 300
Wega 6	AWG 300
Wega 7	AWG 300
Wega 8	Progresivo
Wega 9	AWG 1.000

DIADOMINGO
JUNI 18, 2017

Cuminsando pa 12'or di merdia

Wega 10	AWG 300
Wega 11	AWG 400
Wega 12	AWG 400
Wega 13	AWG 400
Wega 14	AWG 400
Wega 15	AWG 600
Wega 16	AWG 600
Wega 17.....	Progresivo
Wega 18	AWG 1.800

Gerencia ta reserva e derecho pa cambia of cancela e campanja aki.



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

4 1/2 INCH ANGLE GRINDER

- Obtenibel den 110 Volt
- 750 Watt y 11.000 rpm
- Ta inclui: type 27 grinding wheel, type 27 guard, spanner wrench

169.⁹⁹

118.⁹⁹

of 4760 Fun Miles

Milwaukee

MEGA BUY!

30%
DESCUENTO



DO NOT FORGET!

ABRASIVE DISC

• 115 x 3.2 x 22 mm

4.⁹⁹

of 200 Fun Miles



Oferta ta valido di Diabierna 16 di Juni 17:00 hasta 22:00 di Juni 2017, tanten cu tin den stock.

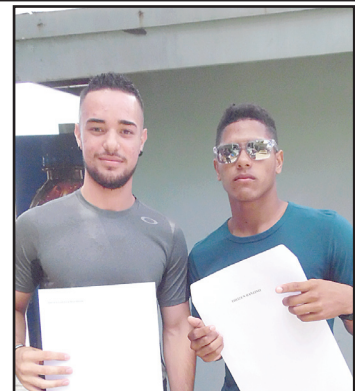


KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP HABRI DI 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Mihor graduado mucha cu ningun MAVO tabata kier tuma 86% di alumnonan di Filomena College Mavo a slaag pa nan examen



punto cu 7 vak
E segundo mihor graduado tabata Jean Micheal Kelly cu 44 punto 6 vak..
Maestro(a)nan tabata contento cu e resultado.

Den un combersacion cu un di e maestranan cu tabata asina content el a duna di conoce cu den e alumnonan cu a slaag y a resulta de beste tabata Magdala Jean Louis (haitiana) cuatro aña pasa St. Bernhard School a yama Filomena College Mavo bisa cu nan tin un grupo di alumno cu ningun school mavo no kier a tuma nan, tabata trata muchanan haitiano, colombiano y venezolano, muchanan cu ta biba na Playa y hasta na Noord.

Filomena Colege a tuma e reto di tuma e muchanan aki y awe mira e fruto cu tur di nan a slaag di cual Magdala a resulta "de best geslaagde" di Filomena College Mavo 2016-2017.

DIARIO ta felicita tur muchanan cu a slaag y tambe na esnan cu no a slaag pa next year nan tambe por pas'e cu exito.

ORANJESTAD(AAN)---Ayer merdia, maestro(a)nan, alumnonan y mayornan tabata ancioso pa mira y scucha kende nan a pasa nan examen cu exito. Pa por menciona un total di 86% di e alumnonan a pase cu exito, 9 no a alcansa e puntonan , 3 almmo so a haya e chance pa pas'e di nobo, (herexamen). Mihor graduado tabata Magdala Jean Louis cu un total di 53



Best DAD Ever

SHOP & WIN

A GIFT FOR FATHER'S DAY

RECEIVE A RAFFLE TICKET WITH EVERY PURCHASE OF AWG.50,- AND UP

Raffle end date June 17, 2017



WIN

A BRAND NEW BBQ GRILL & GRILL PACKAGE FOR DAD!

-FATHER'S DAY SPECIALS-

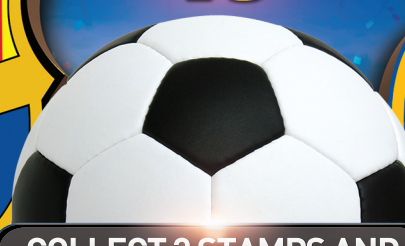
 AWG. 24,99 CORONA FREE BUCKET AWG.28,75	 AWG. 59,99 CHIVAS REGAL WHISKY TIN EDITION AWG.75,19	 STARTING FROM AWG.15.00 FATHER'S DAY BASKETS AVAILABLE	 3 FOR ONLY AWG. 7,49 FATHER'S DAY TAMPOUCE AWG.8,29
 AWG. 21,99 LOMITO/ TENDERLOIN AWG.27,50 500g	 AWG. 16,95 STRIPLOIN AWG.19,95 500g	 AWG. 29,99 FATHER'S DAY CAKE AWG.37,50	

SPECIALS ARE IN ARUBAN FLORINS, VALID FROM JUNE 16 TO JUNE 18 WHILE SUPPLIES LAST

THE CLASH OF THE KINGS



VS



WE TAKE YOU TO "EL CLASICO"

1ST PRIZE

TRIP TO MIAMI FOR 2 INCL. TICKETS TO EL CLASICO!

COLLECT 3 STAMPS AND

WIN

2ND PRIZE

AFL. 500 GIFT CERTIFICATE SPORTSHOP



RECEIVE A STAMP FOR EACH AFL. 25 SPENT AT ONE OF OUR BK STORES. COLLECT 3 STAMPS, FILL IN THE FULL CARD AND DROP IT IN ONE OF OUR BALLOT BOXES AND PARTICIPATE. FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR FACEBOOK PAGE: BURGERKINGARUBA. CAMPAIGN VALID JUNE 1, 2017 - JULY 20, 2017. WINNERS MUST HAVE A VALID PASSPORT AND A US VISA TO ENTER THE UNITED STATES. ONE OF THE TRAVELERS MUST BE 18 YEARS OR UP. ALL AMERICAN BURGERS NV IS ONLY PROVIDING PASSAGE FOR 2 AS EXPLAINED ON THE TRAVEL VOUCHER AND ENTRANCE TO THE EL CLASICO GAME, ALL AMERICAN BURGERS NV WILL NOT BE LIABLE OR RESPONSIBLE FOR ANY CIRCUMSTANCES DURING THE TRAVEL PERIOD.

@BurgerKingAruba

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

TM & © 2017 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.



Andin Bikker ta orguyoso cu Fundacion Pro Justicia a cumpli 10 año di existencia



ORANJESTAD (AAN): Un poco mas cu 10 año pasa Andin Bikker laborando como abogado a ripara cu tin un bashi riba base legal. Tampoco hopi ciudadano no ta bin na remarca pa un abogado liber y tampoco no tin e recurso humano pa paga un abogado.

Pa e motibo aki a dicidi di yuda pueblo, principalmente na esnan cu mas tin mester cu ta keda pega cu nan problemanan legal. Desde cu mi persona a cuminsa cu e yudansa aki completamente gratis pa e pueblo di Aruba por a ripara kico ta reina den comunidad tambe.

Un di e preocupacionnan cu varios ciudadano tin, ta e situacionnan cu nan ta confronta na belasting, SVB y organonan gubernamental. Asina Fundacion pro justicia a lanta y ta e unico fundacion di ley cu ta duna servicio gratis y cu tur siman ta atende un cantidad grandi di hende riba nan situacionnan legal y tambe duna consehonan



legal cu nan mester atende cu nan situacionnan personal.

Orguyosamente Awe Fundacion Pro Justicia ta celebra 10 año yudando y guia hopi hende den nos comunidad. Andin Bikker ta gradici tur persona cu a duna confianza y a bin ricibi conseho for di dje y alavez tambe ta gradicido na nos creador cu e por ta e persona cu ta yuda hopi ciudadano abase di nan preocupacionnan riba base legal.

Durante di 10 año di existencia Fundacion Pro Justicia a yuda mas cu 10 mil ciudadano riba nan preocupacionnan. E ayudo lo sigui riba tur diahuebs for di 4 or di atardi te cu 6 or di atardi na centro di POR di Noord.



FATHER'S DAY BRUNCH BUFFET

Sunday, June 18, 2017 | 11:30am - 3:00pm

Adults \$65* | Children 5-12 \$30*

ENJOY A LUSCIOUS BRUNCH BUFFET

Hot Breakfast | Salad Bar | Fresh Seafood & Black Angus Striploin | Pizza & Pasta | Dessert and many more!

Unlimited Balashi, Chill & Aruba Ariba Cocktails

For reservations, please call 527-2699



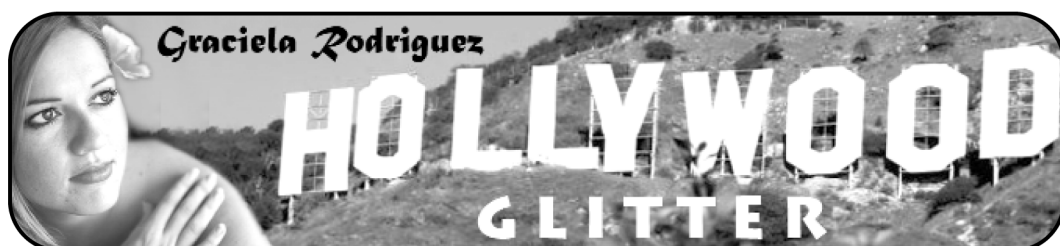
SOLARIO

at The Ritz-Carlton, Aruba

*Prices exclude service charge & local tax

Located at The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551



• Trinidad & Tobago investigando si e Docter di Michael Jackson a traha ilegalmente



GLITTER: Ministerio di Salud di Trinidad & Tobago ta investigando e supuesto tratameto di patientnan sin cu e tin un licencia, di parti e cardiologo Conrad Murray, kende a wordo condena pa homicidio involuntario na 2011 pa e morto di e cantante Michael Jackson.

E hefe di Salud na Trinidad, Terrence Deyalsingh a laga sa cu Dr. Murray, naci na isla di Granada, aparentemente a practica medicina na un institucion priva di e region central di e isla. Segun e Hefe, Ministerio di Salud lo bay colabora cu e investigacion hunto cu e administracion di Medical College di Trinidad & Tobago.

El a bisa cu segun e ley di Medical College di Trinidad & Tobago, ta obligatorio pa bo haya licencia di forma pertinente pa por haci trabao di docter riba e isla ey.

Michael Jackson a muri dia 25 di Juni 2009 na Los Angeles debi na un overdosis di remedi cu su docter personal, Conrad Murray a dune, como anestesia pa yude combati insomnía.

Conrad Murray semper a keda mantene su inocencia, pero tog a wordo condena pa homicidio involuntario na 2011. El a wordo libera di prison na 2013.

E final abrupto di e cantante, cu e tempo ey tabatin 50 aña di edad, a causa un conmocion den prensa y a resucita e carera di un artista kende tabata preparando pa reaparece riba escenarionan despues di varios aña di ausencia.

• Artista no mag sali di Venezuela te 2216

GLITTER: E artista Diosa Canales di Venezuela, no mag di sali di e pais te cu aña 2216, segun e mes a laga sa via su social media. Su casa Sigiloso, tambe a haya e mesun sancion.

Segun e modelo exotico a laga sa, e asina yama "Servicio Administrativo de Identificación Migración y Extranjería (Saime)" a duna e prohibicion aki, y te ainda e motibonan no ta conoci. Esey a stroba cu e por a sali y asisti como artista invita na Premios Heat 2017 cu a tuma lugar Diahuebs siman pasa na Republica Dominicana.

Diosa Canales a gradici cu el a haya sa na tempo prome cu el a bay pasa mal momento na Aeropuerto, y a bisa cu ya su abogadonan ta investigando pakico el a wordo prohibi. E kiermeen ni Chapo Guzman mes no a haya prohibicion di 200 aña asina.



COMO 30 COMPANIA TA BAY COMBATI PIRATERIA

Pronto e pelicanan cu bo ta mirando gratis online, lo bay desaparece, of bira mas dificil pa mira. Of kizas abo mes na Aruba cu ta download movies ilegalmente, por hayabo cu caso den Corte. El a yega di pasa na Aruba caba cu hende cu ta download musica ilegal. Awor como 30 compania di entretenimento, manera Warner Bros. Sony Pictures, Amazon, Disney, y hasta BBC a bin cu un alianza global pa combati pirateria via Internet y proteha e mercado legal di contenidonan creativo. "Alliance for Creativity and Entertainment" (ACE) lo dirigi investigacion, traha cu autoridadnan rond mundo, pa cera negoshinan pirata, lo promove casonan den Corte, y mas. Aña pasa tabatin 5.400 miyon download ilegal di pelicula, programa di TV, y video. Den e grupo tin e.o. HBO, Hulu, Lionsgate, Canal+ Group, CBS Corporation, Metro-Goldwyn-Mayer (MGM), NBC Universal, Netflix, Paramount Pictures, Telemundo, Televisa, 20th Century Fox y Univision.



MAMA DI GLORIA ESTEFAN A FAYECE



Diamars anochi na Miami, Gloria Fajardo a fayece, y e ta mama di e cantante Gloria Estefan. Esey ta loke e artista mes a divulga na Instagram, y el a expresa dolor pa e perdida. Gloria a revela cu su mama a fayece e mesun ora cu su wela como 32 aña pasa. Su mama a escoge 8:19 pm como mesun ora pa bay. Gloria a gradici su siguidornan pa e palabranan di sosten y muestra di cariño. "Gracias por todo el amor que enviaron y por las oraciones y los mensajes que llenaron nuestros corazones y nos acompañaron en este momento tan dificil".

BOB DYLAN A PLAGIA DISCURSO NA PREMIO NOBEL

E cantante Mericano Bob Dylan, kende a gana e premio Nobel di Literatura 2016, a wordo acusa pa revista Slate di a plagia parti di su discurso di aceptacion na e ceremonia di dia 4 di Juni cu a pasa. Un periodista di Slate a muestra cu e palabranan cu Dylan a bisa e dia ey ta similar na e palabranan di un sinopsis den un website di Sparknotes, den cual ta haci referencia na e pelicula Moby Dick, cu ta inspiracion pa e cantante. Di e 78 frasenan di e discurso cu Dylan a dedica na e descripcion di Moby Dick, un buskeda rapido a revela cu mas di un docena di nan, ta parce hopi e palabranan di e website di SparkNotes.



PUFF DIDDY TA CELEBRITY MIHOR PAGA



E rapper Mericano Diddy ta riba e top di e lista nobo di Forbes di e 100 celebrity cu a gana mas den ultimo diesdos lunanan, mas hopi cu Beyoncé y e creadora di Harry Potter, J.K. Rowling. E artista di 47 aña di edad, di cual su number di berdad ta Sean Combs y cu a cuminsa su carera como Puff Daddy, a gana 130 miyon Dollar entre Juni 2016 y Juni 2017, di cual 70 miyon a bin di e benta di un tercera di e marca di bisti, Sean John. Segun Forbes, e fortuna total di Diddy ta calcula na 820 miyon Dollar, apesar cu el a lana masha poco musica mes den ultimo decada. Na di dos lugar riba e lista tin Beyoncé cu 105 miyon Dollar, despues di su tour lucrativo di "Formation" aña pasa. E dama cu ta sperando morocho, tin un fortuna total di 1.000 miyon Dollar hunto cu su casa, e rapper Jay Z, kende ta riba puesto 55 di e lista. E autor J.K. Rowling ta na di tres lugar cu 95 miyon Dollar gana aña pasa.

Fiscal a exige 18 años di prison

Ta diabel lo a podera di pastor Orlando

ORANJESTAD, (AAN):--- Un informe cual sigur lo shock lectornan ta e caso cual a wordo trata den corte di hustericia na Corsou. Ta trata di un caso serio hopi comenta y ta di condena. Un pastor yama Orlando B. a presenta den corte di hustericia debi cu tin acusacion serio contra dje.

Ta asina cu un mucha muher mas cu un aña pasa tabatin curashi pa bin dilanti pa entrega denuncia contra e pastor cu ta lider di e misa "Rains of BlessingsKerk".

A base di e denuncia di e mucha muher, investigadornan tabata tin nan mannan yen di keho cu a drenta di e abuso cu e Pastor a comete contra hende muherman cu a basha abao.

Hasta for di Hulanda na unda tin mesun tipo di misa entre otro na Tilburg, Rotterdam, Amsterdam y Den Haag. Segun informe e denunciannan a drenta ta core riba 20 keho. Pastor Orlando segun e version lo ta droga su victiman y ademas cu violencia. Un di su victiman na cinco ocasion lo su sali na estado, e lo a hiba e mucha muher cerca docter y a paga pa abortonan. E pastor aki lo a viola mucha muherman bao di e capa di "Saca Spirito" for di nan.

Diarazon ultimo durante oranan di atardi ministerio publico a demanda den e caso penal "Apostel" O.B. di 52 aña. Ta trata di acusacionnan entre otro violacion y relacio-

na sexual cu menor di edad y personan mayor di edad, comete entre 2004 y 2016 na "Corsou" y na "Hulanda". Ministerio Publico ta haya cu tin pruebanan suficiente pa un condena di O.B. a base di violacion di entre otro articulonan 251,253,256,257,2:208,2:198 y 2:201 di Codico Penal di Corsou.

E demanda di fiscal di OM. ta 18 aña y tambe pa e no por eherce trabao mas como un pastor pa e periodo di 20 aña. Diarazon 5 di July 2017 pa 2 or merdia tin veredicto den e caso aki, asina Hues a anuncia na inicio di e tratamento di e caso.

Banco di Seguro Social Aruba Vacatura



Banco di Seguro Social (SVB) ta desplega un tarea importante den e sistema di seguridad social na Aruba. Den e cuadro aki SVB ta ehecuta 5 ley di seguronan social. Tur luna SVB ta percura pa un gran parti di nos comunidad ricibi un entrada mediante pago di dianan di AO, pensioen di biehes y pensioen di viudo y huerfano. Desde prome di januari 1986, SVB ta brinda seguridad pa Aruba su comunidad.

Pa yuda nos cumpli cu nos metanan nos ta buscando un

Hoofd Financiën

cu den un forma positivo kier forma parti di nos team.

E Hoofd Financiën ta responsabel pa e calidad di administracion financiero y maneho responsabel di fondonan di SVB. E ta lidera departamento di Finanzas cual ta consisti di Financiële Administratie y Inning. E ta percura pa un maneho financiero sano y responsabel y ta conseha directeur di SVB riba e maneho aki, pa salvaguardia y garantiza e posicion financiero di SVB y su fondonan riba termino largo.

E Hoofd Financiën ta entre otro encarga cu:

- Lidera departamentonan cual ta cay cu Finanzas esta Financiële Administratie y Inning.

- Maneho di finanzas di SVB, cual ta encera entre otro produccion, maneho y control di presupuesto y cuentanan anual y inversion di fondonan.
- Contribui na tur proceso, procedura y formacion di administracion financiero, ademas percura pa su funcionamiento optimal y confiabilidad di tur informacion financiero.

E Hoofd Financiën mester tin:

- Conocemento profundo y experiencia amplio den aplicacion di diferente teoria, modelo, metodo y tecnica riba tereno di

contabilidad.

- Bon conocimiento di economia, maneho di fondo, economia di inversion, finanzas publico, systeman di automatizacion y norman internacional di contabilidad.
- Conocemento profundo y habilidad pa traduci (cambio di) ley y maneho den proceso, procedura y aplicacionnan di SVB.
- Habilidad pa produci diferente rapport, recomendacion, analisis, diferente presupuesto y cuentanan anual.

Requisitonan:

- Educacion universitario (master) den ramo di contabilidad (Accountancy).
- Por lo menos 5 aña di experiencia den contabilidad (Accountancy).
- Experiencia amplio den investigacion y analisis di informacionnan financiero ademas produccion di conseho y proposicion di maneho.

Mester ta un persona cu tin capacidad pa lidera, acompaña cu un caracter fuerte, integro, discreto, cu habilidad pa traha bao presion, flexibel, tacto y cu ta tuma iniciativa.

Salario ta conforme e Bezoldigingsregeling Aruba y ta depende di e añanan di experiencia.

SVB ta ofrece entre otro un bon areglo di pensioen y e posibilidad pa atende diferente curso.

Pa mas informacion tocante e vacatura aki por tuma contacto cu directeur ir. Edwin M. Jacobs mediante email na info@svbaruba.org.

Solicitud acompaña pa curriculum vitae y copia di diploma(nan) por wordo dirigi na directeur ir. Edwin M. Jacobs, solamente mediante nos email info@svbaruba.org.

Ultimo dia pa solicita ta 19 juni pa 4:00 pm.

Un assessment ta forma parti di e procedura di solicitud.



We are looking for:

CUSTOMER SERVICE AGENT

Performs airline ticketing, check-in counter and gate service functions for airline customers, lost and found duties, wheelchair duties.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age.
- Must possess at least a High school diploma, or work experience equivalent.
- Flexible to work on various shifts (days, evening, nights, weekends, and holidays)
- Computer skills required.

RAMP SERVICE AGENT

Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Valid driver's license
- Must be able to work in inclement weather
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
- Excellent Health & Safety awareness
- Lift heavy objects

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.

We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.

AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674



GUARDIAN SECURITY SERVICES THE NEXT STEP IN SECURITY

Now Hiring

Security Officers to work at Hotel and Casino.

- Experience working in hotel environment is a plus
- Customer friendly attitude
- Must speak English, Spanish, Papiamentu and Dutch
- Able to work Shifts, Weekends and holidays
- Arubans and or have a valid dutch passport or valid Permit.
- Age 25-55 years old.
- Must be able to provide paper of good conduct.



We Offer:

- Benefits according to labor law.
- Security Training.
- Possibility to grow within company.
- Friendly working team.

Contact us:

For Application: Monday-Friday 8am to 12pm 587-9188 / 730-2400
guardiansecurityservices@hotmail.com
Tanki Leendert 241, Acropolis Plaza Lokaal 7

ONDERCURATELESTELLING

Krachtens beschikking van 13 juni 2017, behorend bij EJ. no.473 van 2017 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is Eugenio Leopoldo Rosaria geboren op 15 November 1943 in Aruba onder curatele gesteld met benoeming van zijn zus Elsa Maria Rosaria, geboren op 8 December 1941 in Aruba tot curatrice.

De Advocaat
mr M.M. Malmberg

Caso detencion ex-presidente Martinelli di Panama a capta atencion tambe na Aruba

ORANJESTAD (AAN) – Un noticia cu a causa impacto tanto na America Latina y hasta por bisa cu na mundo, ta e detencion na Miami di e ex-presidente di Panama Ricardo Martinelli, kende a goberna e pais aki di 2009 pa 2014.

Manera ta conoci Martinelli ta deteni for di Dialuna y te ainda no a recupera su libertad, na spera di worde deporta pa su pais, unda tambe e ta wordo rekeri pa “tapping” (intercepcion ilegal di telefon). Asina e agencia EFE ta señala.



E noticia a hala hopi atencion mirando cu den Latinoamerica y Caribe ta hopi e casonan di corrupcion politico cu ta wordo denuncia, y awendia ta masha dificil pa cosnan no sali na cla mas tempran of mas laat. Tin indicacion cu e abogado donan di Martinelli ta bezig trahando pa paga un fianza pa su excarceracion, pero tog e ta wordo rekeri na Panama unda e ta spere un proceso hudicial.

Ta asina aki cu e ex-mandatario ta bao alerta cora for di Interpol for di dia 21 di April ultimo, solicita door di e Corte Supremo di Husticia di Panama, cu ta investigando su persona door di supuesto intercepcion di comunicacionnan priva, durante su administracion.

E ex-presidente no a bolbe

Panama for di Januari 2015 ora cu CSJ a habri e prome di un decena di causa pa cual e ta wordo investiga, mayoria di nan pa supuesto corrupcion.

Entre e causanan aki ta “delito contra e administracion publico den diferente forma di malversacion di fondo.

E canciyeria di Panama a solicita Merca, na September aña pasa, pa detene y extradita Martinelli y e investigacion cu tin riba su yiuunan di ta vincula na e casonan di soborno Odebrecht ta haci mas dificil su situacion hudicial.

Tur locual ta sosode na Panama, despues di e famoso caso “Panama Papers” den cual hasta tin un Arubiano involvi, segun noticianan cu opinion publico a domina algun siman pasa, tin interes di algun ciudadano na Aruba.

Matutino DIARIO tin entendi cu ya caba tin lazonan entre Aruba y Panama riba tereno turistico y comercial, y specialmente despues di ampliacion di e Canal di Panama e pais aki a cobra basta interes den nos comunidad, ademas di e cercania cu nos Isla y cu e turismo di Aruba pa Panama ta creciendo y por a nota cu varios lector tabata interesa den lesa riba e caso Martinelli cu nos ta trece dilanti awe y lo duna siguimento.

E potret aki ta saca door di un raportahe di DIARIO na Costa Rica na aña 2010, durante instalacion di Presidente di Costa Rica Laura Chinchilla. E tempo ey, Martinelli tabata presidente di Panamá. Por mir’e banda di e ex presidente di Ecuador, Rafael Correa.

Bon Bini WELCOME TO The Real ARUBAN

Young Fellow Bar & Grill

"GREAT LOCAL FOOD" Friendly People, Friendly Service

CELEBRA CU TATA CU FAMILIA Y CU COS CRIYO

Lo saca Tata di Young Fellow,

Tata di Mi Adorada y Tata di Dushi Ambiente Musical

lo tin premio, trece Tata come un dushi BBQ mix y mochi pisca y sopinan pa fura e stoma

4or cos criyo ta cuminsa cu Mi Adorada y DAM (Dushi Ambiente Musical) - pls BC rond

Yega yama Be Young @ Young fellow. Pornada Gratis

Young Fellow tel 5856408 Special Sweet and sour fish y 5or -7or Happy Hour cu Wilmer Bejarano cu Black Diamond y 9or-1or BADU. Diasabra sopinan y mochi. Diadomingo ta dia di famia cu cos criyo. 11or BBQ y 4or Mi Adorada y DAM. Be young @ young fellow. Rubiano nos ta swa

Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal een Openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

Micheal Lampe

Sineblar 52

Datum: **maandag 19 juni 2017**
Tijdstip: **10:00 a.m.**
Bezichtiging: **09:00 a.m.**
Locatie: **Sineblar 52**

Te koop wordt aangeboden onder andere:

Auto
Merk: Mitsubishi
Model: Montero
Bouwjaar: 2009

De belastingdeurwaarder,



Departamento di Impuesto



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Gregorio DIAZ TAVERAS**, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **12 september 2017 om 9.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Gisela Alexandra Calderon Harrigan, ingediend verzoek m.b.t. ontkenning vaderschap over de minderjarige (EJ-938/17).

de Griffier,
E.E. de Weever

Father's Day treat, "Thank you, Dad"

WE ♥ DAD

Sunday June 18

Matthew's
beachside restaurant

from 10am - 2pm

"all you care to eat"

UNLIMITED

CHAMPAGNE BRUNCH

Live music by **D.U.R.O.** Entertainment & Production

Raffle with door prizes

Only with reservations Tel. 588 7300

Private restaurant located on the beach

at Casa del Mar Beach Resort

Omelet station - Seafood - Salad
Pasta station - Fruit display - Cold cuts
Hot Entrees - Dessert
Tea - Coffee - Mimosa - Champagne
and more...

Us \$ 34.95 (+15%sc + taxes)

60+ father's 25% senior discount

Kids half price 5 - 11 yrs

Complimentary kids under 5

We love locals



Email: info@matthews-aruba.com

Bingo Father's Day

HUNGA BINGO Y JUDA OTRO BINGO CLUB CAIQUETIO

8 PM

DIABIERNA 30 FL PA CARCHI JUNI 16

TOTAL DI 24,100.00 NA PREMIO 18+



Wega #1: FLS 1000,00	Wega #6: FLS 1500,00
Wega #2: FLS 1000,00	Wega #7: FLS 2000,00
Wega #3: FLS 1000,00	Wega #8: FLS 2000,00
Wega #4: FLS 1000,00	Wega #9: PROGRESIVO 51+ FLS 2000,00
Wega #5: FLS 1000,00	Wega #10: FLS 10.000,00

WEGA EXTRA 3 DEN 1 pa 3 FLS

PROGRESIVO 23,100.00
POWERBALL 6,950.00 MINIPB 2,600.00

AWE NOCHI NA CLUB CAIQUETIO

Reaccion aribainformacion di un emisora local tocante Setar-afvloeiers

ORANJESTAD (AAN): Na 2003 tur 89 persona cu a bay cu pakete di Retiro di Setar a lanta un caso contra Land Aruba. Esta 57 ex-ambtenaanan miembronan di SEPPA y di STT, hunto cu e 32 personanan cu no tabata miembro di Sindicato.

Diaranzon 14 juni 2017, e presentadora di un noticiero di emisora na Tanki Flip, a lesa di un consejo di Raad van Advies, cual no ta correcto, Esta cu ta 32 persona a lanta e caso na 2003 y e 32-nan a gane tambe.

Den e inleidend verzoekschrift pa start e rechtszaak Abogado Ecury a bisa cu SEPPA y STT ta representa nan miembronan, y a hinca miembronan di SEPPA y STT tur bow di capa di SEPPA Y STT sin menciona nan cu "naam y achternaam". E 32 niet-leden si a worde menciona cu nomber y fam.

Durante e caso cu a dura 13 aña, den un tussenvonnis di 9 september 2009, Juez Roovers cu na e momento ey tabata trata e caso a comete un error "chikito" y a laga e miembronan di SEPPA y di STT afor. Casi sigur keriendo cu nan ta e miembronan di SEPPA Y STT.

Abogado, apesar di varios reclamo na su persona pa aclarea e pensamiento di Juez (un accion facil pa medio di

"voeging artikel 127"), no a hacie. Esaki ta un blunder di Abogado y den e veredicto final di e caso gana, solamente e 32 no-miembronan sindical, a aparece.

SEPPA cu a paga tur cos na Abogado pa tur 89 persona, su mes un miembronan ni esnan di STT no a aparece den e veredicto final.

SEPPA-Setar-werkgroep, comisionnan di trahadonan y tambe sindicato SEPPA a reuni cu gobernantenan ariba e veredicto. Gobernantenan a keda convenci cu mester duna tur 89 persona, esta tambe e miembronan di SEPPA y di STT un trato igual na e 32 personanan menciona den e veredicto final.

Di otro banda, sindicato por a lanta un caso di gelijktrekking, e caso a dura mas largo y e gasto pa gobierno a subi cu e rente. Ta bon pa menciona cu durante e 14 añanan, 10 ex-trahador a fayece.

Nan ta contento di a convence ministronan cu e veredicto ta conta pa tur 89 trahador, sigur ministro Richard Arends kende ta trahando duro ariba e asunto aki. Raad van Advies ta un gepaseerd station awe y nos ta sigur cu den parlamento lo tin un decision unánime ariba e asunto lamentable aki.

SUNDAY 10-2:00PM **Plain t-shirt wholesale 5,- tur color**

Best Price • Best Service

KE KE

#1 Family Store!

MEGA MART

FREE PARKING

Cura Cabai # 141 (Na Ex-Dowco) Tel: 584-5180 Fax: 584-1359

Happy Father's Day

SALE SALE SALE SALE SALE

BIG SALE TUR COS TA NA SALE

Tur cos pa cas 20% Off	Blusa 10/15,-	Paña pa mucha 10/15,-
Tur electronics, radio, TV, washing machine, cooler, freezer 20% Off	Blusa 1x 2x 3x 15/25,-	Tur sapato 20% 10/15/20,-
Tur cos pa auto 20% Off radio, mat, wheel	Shimis 20/25,-	Slof 10/15,-
Cama pa baby, stroller, box, paña pa baby 20%	Short 10/15,-	Tur tas 15/25/35,-
Nos tin paña plus size!	Carson preto 25/35,-	Bathpak 25/35,-
	Legging tur color 10,-	Size 1x 2x 3x 4x Bathpak 35,-
	Saya 15/25,-	Beach short 15/20,-
	Bata 10,-	Holoshi stainless steel 20% Off
	Panty B.H. 5/7,-	
	Panty Hose 5,-	

HOMBER

Tur t-shirt 5/10,-	T-shirt 1x 2x 3x 4x 10/15,-
Camisa 10/15,-	Carson 25,-
Jeans 4 pa 100,-	Short 10/15,-
Boxer 3 pa 10,-	Jockey 3 pa 10,-
Socks 3 pa 5,-	T-shirt pa gym 10,-
Trainingspak pa gym 15/20,-	Perfume 3 pa 50,-

The Hang Out

Pabao di Centro Medico

"ORQUESTA BADU"

Pre Father's Day Celebration

Date: 17 Juni '17 • 10:00PM-2:00AM

Entrance: A BIG SMILE

ALMACEN ELUNID N.V.

TANKI FLIP 34 • TEL: 587-4978

cu 20% descuento riba Bisti, set di Saya y set di Carson

Nos ta wardabo.

Jacky van Putten

CAft ta bati alarma pesey mester saca tur man for di e papa deportivo



ORANJESTAD (AAN): Poco dia pasa CAft a saca un comunicado unda nan ta conclui cu gobierno actual no ta cumpliendo cu loke nan mester pa asina controla y baha e gastonan. Mas ainda ta premira un situacion dificil financieramente pa nos isla otro aña debi na tur e debenan cu tin cu worde paga. Pa green corridor y hospital so mester bin 90 miyon acerca.

Segun Jacky van Putten di Partido POR, esaki kiermen cu e pueblo di Aruba ta haya nan mes den un preta enorme cu nan finanzas. Pasado a mustra cu ora gobierno kier baha nan gasto e promenan cu lo worde afecta ta net esnan cu mas mester di dje. Fundacionnan y deporte lo bay ta e promenan cu lo worde afecta.

E proyectonan di bario, social y cultura, musica lo worde sacrifica pa asina e otro gastonan irresponsabel por worde paga. E Plataforma Forsa Nobo, POR ta di opinion cu mester traha riba fondonan indepediente cu lo percura cu instancianan importante di nos comunidad por sigui funciona. Nos lider di partido Otmar Oduber a realisa esaki cu un fondo pa turismo cu awor ta draai positivo y hasta ta duna placa na gobierno. E concepto aki no ta nada nobo pa deporte, pesey den añanan 80 mi defunto tata Roy van Putten hefe di IDEFRE hunto cu diputado di deporte e tempo ey Remy Zaandam a funda Lotto pa Deporte. E unico meta ta-

bata pa protehe fundonan independiente strictamente pa deporte, cultura y educacion fisico. Pero manera tur cos aki na Aruba unda tin placa tin mannan cu kier manipula den e papa. Asina nos por a mira cu e metanan a worde cambia, fondonan pa deporte a bay pa otro cos, diferente escandolonan rond di e fondo y na final a entrega un gran parti di e placa cu nos mester pa nos deporte na Canada pasobra nos ta tur hipoteca.

Mester bin claridad den maneho di deporte pa asina esnan cu mas mester di dje lo worde beneficia. Mester primeramente saca tur man for di e papa. Personan cu ta liga na gobierno cu interes personal mester worde saca. No por ta cu placanan grandi ta bay solamente pa algun deporte cu tin madrina. Nos mester proteha e muchanan cu menos recurso, nos barionan y nos schoolnan. Ta bunita cu algun atleta privilegia ta biaha tur rond di mundo, pero e grupo grandi di atletanan no tin ni bala pa hunga. Deporte na Aruba a conoce un decadencia ultimo añanan na unda diferente ministernan y aliadonan ta haci y desahaci sin nigon plan di maneho.

Mester ruim op de boel y trece vision nobo, nos mester percura cu e fondo bira saludabel atrobe, percura cu interes personal worde elimina y percura pa tur deporte por worde practica libremente.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Rolleur comercial ta obtenible. "Proteco" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!



FATHER'S DAY SPECIAL MENU

Welcome Fruit Punch

Appetizer

Wonton Soup or Lettuce Wrap

Entrée

Blossoms Special Mignon

&

Sesame Shrimps

&

Vegetable Fried Rice/
White Rice

Dessert

Ice Cream with cookie

Price per person:

\$29.95

Plus 15% Service Charge & 3.5% Tax

South Beach Centre, Palm Beach 55, Aruba. For Reservation: **586-3388**



KIWANIS CLUB OF PALM BEACH

The Kiwanis Club of Palm Beach would like to extend a big "Thank You" to all that have contributed to making the "Nostalgia Fundraising Party" an enormous success. The generous donations by the music-loving public joining the party and some essential sponsors created a net result with which Kiwanis can save lives of many babies and their mothers world-wide from Maternal and Neonatal Tetanus.

Our sponsors for this event: Aruba Trading Company, Digicel, Masy Fral, AFAS, High Performance, The Tramps, Kiwanis K-Band, Power FM, Magic FM, Massive FM and Hit FM 94

Kids need Kiwanis: when you give a child the chance to learn, experience, dream, grow, succeed and thrive, great things can happen. Kids are curious, lovable and hilarious. They are also wild, impatient and vulnerable. Kiwanis is looking out for kids in every corner of the globe with over 600,000 volunteers who serve their communities through local clubs. We are generous with our time. We are creative with our ideas. We are passionate about making a difference. And we have fun along the way

Happy father's day

"roll the dice"
father's day event

13th june - 17th june



*Cumpra un bril completo
pa papi "roll the dice" y
gana te cu 25% descuento*



Sun & Shade
Optica



**The Old
Cunucu House**
RESTAURANT

Palm Beach 150 • Tel. 586-1666/594-6870

**Bin celebra dia di tata na
The Old Cunucu House
Restaurant
Cu live entertainment,
cuminsando for di
11.30 a.m.-10.30 p.m.**

Entrée's

Por scohe
Papa special
-Surf & turf
(Tenderloin cu garlic shrimps)
-Twin filet tenderloin, mushroom sauce
-Grouper fillet crioyo
-Mochi piska
-Chicken breast cu garlic sauce
-Cabrito stoba
-Cunucu special
Comb. kerie-kerie piska, & cocolishi stoba

Prijs pa persona

Awg. 49.00 + 3.5% B.B.O.

Inclui un glas di sangria pa persona



Menu

Appetizer

Por scohe
-Caesar salad
-Seafood cocktail cu awacati
-Sopi carni
-Jambo cu piska
-Aruban mezze (balchi carni,
frekedel di piska, pastechi keeshi
sirbi cu sauce crioyo)
-Escargots

Dessert

Por scohe
-Quesillo
-Bolo di ponche crema

Menu pa mucha

Chicken breast cu French fries
& pinda sauce Of
Lasagne di carni

Dessert: Ice cream, chocolate syrup

Prijs pa mucha:

Awg. 22.75 + 3.5% B.B.O.

**Peaton a tarda mas cu 20
minuut pa por cruza caya den
e lorada pariba di Well Well**



ORANJESTAD (AAN) – Hopi habitante di e barionan di Cero Biento y Hooiberg pafu, ta mira e peligro cu tin den e cruzada pariba di Well Well, pa cual Departamento di DOW no tin ningun atencion. Varios biaha habitantenan di e lugar a yega di yama DOW cu nan preocupacion. E trafico ta masha druk riba e carretera principal di Santa Cruz. Secreto publico!
Pero mas tanto den e lorada menciona, e peligro tey y di facto, ta un di e lugarnan unda cu sa tin accidente y caminda mas di un persona a wordo atropaya cu auto, incluso un par di biaha automobilista a dal un peaton, cu consecuencia fatal. Diahuebs mainta tabata tin un situacion fastioso pa un dama cu a tarda mas cu 20 minuut pa por a cruza caminda. Nos

ta mustra esaki den potret cu otro habitante di e lugar a comparti cu nos redaccion. Ta tres so di henter un situacion unda ni un hende tine gentileza di duna un chens pa e peaton cruza caminda, y esey ta cuestion di tur dia for di mainta te anochi incluso laat anochi.
E habitante cu a comparti e potretnan aki y cu a comenta riba e problema, ta puntra ta di con no ta traha un rotonde tiki pariba di Well Well, of sikiera pone luz di trafico. E ta mas cu necesario, y si no traha un zebapad cu su debido indicacion. E posibilidad mester tey, e bida di e ser humano biba den e area aki tambe mester conta, tambe tin calor! Y pa colmo anochi e caminda ta hopi scur.

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM
Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA for di 7:30PM J-FORMATION Entrada Afl.5.00

DIADOMINGO for di 9:30PM BADU Entrada Afl.7.50

Domingo bin celebra Dia di Tata, premio un caha di Budweiser

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



KAMINI'S KITCHEN

LOOKING FOR:

Night Kitchen Helper / Bartender & Waitress

Call: 563-1933 / 587-1398

Situated in San Nicolas. English is a must!

**Summer
TIME FUN
TIME**



NEW LOW PRICE!

LG TV 32" - 64"
39.95 afl weekly



GET CONNECTED & PLAY

SAMSUNG NOTE 5
31.95 afl weekly



CHECK OUT THE LATEST TECHNOLOGY!

65" 4K CURVED TV
75.95 afl weekly

ALL IN ONE Desktop
29.95 afl weekly
23.8 Screen 8GB RAM/1Tb



HP 15.6" NOTEBOOK
25.95 afl weekly
500GB HD/4MB RAM



SAMSUNG S7
30.95 afl weekly
5.1 Screen/12MP Cam



TALK SURF TEXT

This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details. Items may be different from pictured.

✓ NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com



Rent-to-Own

Finalmente a hiba "Christopher" poli

ORANJESTAD, (AAN); --- Patruya Oranjestad su presencia a wordo solicita na Digicel situa den Mari-sol Building pa un persona sospechoso. Polis na yegada a topa e conocido Christopher G. y el a bisa di ta trata di usa e celularnan riba toonbank.

Tambe el a bisa polis cu e no tin "Placa" y tampoco lugar pa "biba" y e ta "cansa" di e "situacion". Polisnan a papia tocante e situacion. E señora inicial Y. a conta polis cu no ta prome biaha e homber en-cuestion a drenta den Digicel pa haci fastioso. Polis a core cu Christopher

for di e lugar. Polisnan a remarca cu ultimo tempo nan tin hopi problema cu e persona aki e ta circula den centro di Oranjestad. E ta conoci di ta haci fastioso contra personanan y instituto comercial. Segun e polis Christopher ta un pashent "Psychisch"

y mester haya "tratamento special". Mientras tanto un rato despues pa alrededor di 9 or y 45 patruya a wordo dirigi na Sociale Zaken pa un homber conoci pa nan ta haci fastioso. Patruya a presenta y nan a atende Christopher cu ta pashent di Paaz. Tumando na cuenta su postura y com-portacion na e sitio un per-

sonal di Slacht Offer Hulp a wordo yama y el a wordo notifica di e problema. El a haci contacto necesario y a bolbe yama y a pone e polis na altura cu Christo-pher tin di wordo hiba hos-pital pa e haya hangua. Patruya a transporta Chris-topher pa Dr. Horacio Odu-ber Hospital y el a keda atras pa trato medico.



tandoor
the Indian Grill House

Father's Day Special

20% off **

The Regular Menu Price
Lunch and Dinner
June 18,, 2017

South Beach Center, Palm Beach
Tel :5860944
www.tandooraruba.com



FATHER'S DAY MENU

- **APPETIZERS**
CREAM OF PUMPKIN
FISH SOUP
- **MAIN DISHES**
RIBE EYE
TENDERLOIN & LOBSTER
MOOCHI CORA & JUMBO SHRIMP
- **DESSERT**
ICE CREAM
CARAMEL FLAN
COFFEE OR TEA

34\$

TEL: 5883648

The Old Fisherman



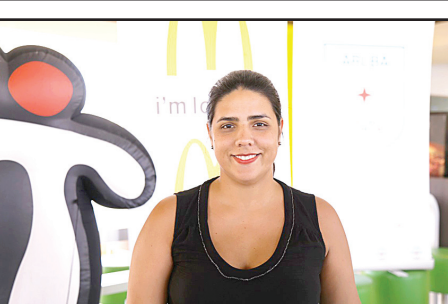
facebook

facebook.com/diarioaruba

Deporte Local

McDonald's y COA un biaha mas ta cla pa pone tur hende cana y core

Ban move cu Olympic Kids Run y Olympic 5k Fun Run/Walk



ORANJESTAD (AAN): E aña aki un biaha mas lo tuma luga e Olympic Celebration Day y e biaha aki e lo ta parti den 2 evento. Lo bay tin e Olympic Kids Run y Olympic 5k Fun Run/Walk. Un biaha mas McDonald's y Comité Olimpico Arubano (COA) ta cla pa cana y core den e Olympic Celebration Day 2017.

Diasabra 17 di Juni lo tuma luga Olympic Kids Run, unda cu tur mucha di tur scol por participa. E lo tuma luga na Marine Verlof Centrum na Eagle Beach cuminsando pa 8:00AM. Inscripcion pa tur mucha ta bay via scol basico unda e mucha ta bay pero tambe por haci esaki na IBISA. Por inscribi pe evento di scol

te cu diahuebs 15 di Juni.

Diaranzon 21 di Juni proximo lo tuma luga e Olympic 5k Fun Run/Walk y e ta pa publico general, muchanan tambe por participa na esaki hunto cu nan mayornan. E lo tuma luga riba Linear Park y por busca T-shirt cuminsando pa 5:00PM mientras cu e evento ta ranca sali 6:00PM. Esunnan

cu kier participa den e Olympic Day 5k Fun Run/Walk por inscribi na IBISA of na 'Start' riba e mesun dia aki.

Desde aña 2012 Arcos Dorado ta un patrocinador di e Olympic Day y ta haci esaki hunto COA, unda ta promove cu movecion ta hopi importante den bida diario di tur hende. Nan ta aporta dor di cu-

bri e T-shirt oficial di e evento, pone disponibel logo's, banners y otro material promocional. McDonald's, COA IBISA y scolnan ta invita tur mucha pa participa den e Olympic Kids Run, pero tambe ta invita Aruba general pa participa den e Olympic Day 5k Fun Run/Walk.

Feria Nacional cu participacion grandi ariba 17 y 18 di Juni na Villa Floralina



ORANJESTAD (AAN): Ta premira cu Feria Nacional lo bira uno interesante mirando e participacion y interes cu tin entre e caballistanan. Tin mas cu 30 cabay inscribi, di cual tin varios ehemplar cu tin algun feria cu no a competi, pues lo ta interesante pa mira e desarrollo di e cabaynan aki despues di a tuma un 'break' di e pista di competencia. Ta papia aki di ehemplar nan

como Socio de Alto Vista, Tormentosa, Insomnio, La Rima, y Catalea pa menciona algun. Tambe tin ehemplar nobo ta sali pa prome biaha den pista, como tambe ehemplar cu a cambia doño recien. Tur esaki ta hasi e Feria aki di bira uno interesante, como tambe e lo ta e ultimo feria prome cu e competencia mas grandi di aña, cual ta Interpaso. Ariba diasabra e competencia

lo cuminsa pa 6'or di atardi na Villa Floralina cu e categorianan di Paseo, sigui pa Trote y Galope, Trocha, Paso Fino y lo sera e anochi cu e categoria popular di Doño Juvenil. Diasabra competencia lo cuminsa pa 3'or di atardi cu Youth Horsemanship, un categoria nobo cu ta duna oportunidad na jinete y amazona pa demostra nan maneho y dominio riba un ehemplar. E atardi

ta sigui cu e categorianan di Jinete y Amazona regular, y na final di anochi lo tin un competencia special pa tur tata. Nan lo tin aki e tarea di demostra nan habilidad riba cabay pero cu un toke unico. Danki na Aruba Trading y nan cervex Presidente e participacion di e tatanan lo ta gratis y cu premio pa tur! Lo tin un cushina y bar bon surti, y musica ta den man di

DJ Alvin. Juez pa e feria lo ta sr. Willman Rodriguez di Puerto Rico, un juez cu tin por lo menos 10 aña sin huzga na Aruba, pues lo bin cu wowo fresco pa huzga tur ehemplar y mucha den competencia.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

A elogia e hungadornan hoben den deporte

Minister Alex Schwengle a celebra victoria di RCA Junioren



ORANJESTAD (AAN): E aña aki e ekipo di RCA Junioren a titula campeon di e liga Junioren 2016/2017. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle hunto cu Lotto pa Deporte, den compania di Arubaanse Voetbal Bond, a organiza un celebracion pa e hungadornan, cu a bay compaña pa un dushi cena na Marina Pirata Restaurant.

Minister Dr. Schwengle tabata contento di por a organiza e celebracion aki y a remarca cu semper ta musta e banda negativo di e hobennan pero no ta musta e logronan positivo cu nan ta haci. E mandatario a desea tur hoben exito den nan carera como futbolista. Minister Schwengle ta spera cu si sigui organiza mas di e tipo di

eventonan asina pa duna elogio na e team ganado y gradicinan pa ta deportista, invertiden nan mesun futuro y parti di un ekipo.

Fundacion Lotto pa Deporte ta haya cu e campeonato di Junioren tabata uno exitoso y a duna e team di RCA pabien pa a logra bay cu e titulo di campeon. Presidente di Fundacion Lotto Pa Deporte, mr. Di-Stefano Wernet RA tabata contento di mira cu a organiza un celebracion pe hobennan.

Coach di RCA, Joy Rosa tabata feliz cu e resultado final y cu e team Junioren di RCA a bay cu e titulo maximo. Hopi biaha caba RCA a bay cu e titulo maximo den Junioren y nan tabata contento di e invitacion ricibi pa celebra e

campeonato. E hungadornan tabata contento di a celebra e victoria y a pasa un momento agradabel.

Na final, Lotto pa Deporte a regala cada hungador un T-Shirt special traha como recuerdo di e evento, cu tur nan logronan di e ultimo añanan.

Entre e invitadonan pa e evento aki tabata tey tambe e Presidente di Comité Olimpico Arubano, Presidente di Aruba Sport Unie, e director di Fundacion Facilidatnan Deportivo, e Presidente di Fundacion Lotto pa Deporte hunto cu algun miembro di directiva y tambe e Presidente di Arubaanse Voetbal Bond. Pues e organizacionnan deportivo di mas grandi a uni pa celebra y brinda asina un homenahe na

e futbolista nan campeon di nos isla.

AVB hunto cu Minister Dr. Schwengle a entrega T-shirt tambe na dos persona special di e ekipo di RCA, esta John Merryweather kende tabata Presidente di RCA y Edwin Dirks kende ta ex futbolista di RCA. Ambos a honra e hobennan cu nan presencia tambe na e cena.

Tur esunnan cu tabata presente a gradici e team completo di RCA. E hungadornan di RCA Junioren ta: Bart van Haren (Captain), Jason Geerman, Antonio Rangel, Adrian Koolman, Renny (yuyi) Werleman, Mateo Velasques, Juan Lang Trinidad, Diqion Ras, Kelvin van der Biezen, Hugo Robert, Jeanpierre van der

Linden, Francis van der Linden, Ronaldo Martinez, Jayron Kock, Andrew Martinez, Andrew Martinez, Mike van der Biezen, Arnadys Rujano, Glembert Croes, Brandon Malmaceda y Brian Erasmus.

Miembronan di e staf ta Juan Valdez, Veron Albertsz, Joy Rosa, Tyrone van der Biezen, Natacia ter Beek, Alan Croes y Juan Alse.

RCA tin 83 aña di existencia y tur e añanan aki na diferente ocasion nan a bira campeon den diferente liga. Desde cu a funda RCA nan tin nan "farm house" cu ta cuminsa cu hungadornan desde edad chikito y aki ta forma nan pa sigui crece den futbol.

Deporte Local

Nan lo representa Aruba proximamente na Merca

Preparacion di seleccion U-15 mucha homber ta bayendo bon



ORANJESTAD (AAN): Arubaanse Voetbal Bond ta trahando riba e seleccion nacional di U-15, unda lo kies 18 hoben pa representa Aruba den exterior. Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff, ta sumamente contento di mira e desaroyonan di e preparacionnan cu AVB ta bin ta haciendo den e ultimo 2 aña. Nan a nombra un director tecnico, hinca un programa den otro y haci tur preparacion.

Hopi hende no a kere cu AVB lo por a inicia e proyecto aki. AVB a start cu e seleccion U-15 den categoria di mucha homber y nan ta preparando pe torneo di September. E idea cu

AVB tin ta pa cuminsa prepara trempan, cuminsa cu e seleccion y poco poco yega na e 18 hungadornan cu mester. “E ta un dia special pa nos despues di tanto trabou cu nos a haci”, Richard Dijkhoff a comenta.

Despues di a nombra Martin Koopmans como director tecnico pa AVB, el a percura pa hinca un programa completamente den otro y e parti e programa ta pa recluta e hungadornan. E director tecnico hunto cu su team den e ultimo lunanan a scout e hungadornan y a yega na e cantidad di 30 hungador. Den e 30 hungadornan, poco poco nan ta cuminsa scoge ken lo keda den e selec-

cion y a haci e escogencia a base di nan presentacion durante e trainingnan.

“Tur cos ta basa riba un plan di training, henter un programa di preparacion pa asina nan por yega na e torneo cu nan tin”, Richard Dijkhoff a splica. E ta algo cu AVB tin basta tempo ta traha riba dje. Un di e coachnan lo ta Glenn Sambo, kende recientemente a regresa for di Hulanda cu su diploma di TC-2. El a haci e curso via AVB den cooperacion cu KNVB y Glenn Sambo a keda 4 pa 5 Luna na Hulanda. Awo Aruba tin un coach mas riba e nivel halto y AVB a lage handle cu e selec-



cion U-15 cu e convencion cu e lo yuda e seleccion por haci un bon papel den exterior na September.

Director Tecnico y Bondscoach Martin Koopmans ta contento cu awo nan tin un cantidad di 24 hoben y lo keda cu 18 hungador, kendenan lo bay hunga na Florida. E seleccion tin e lunanan di Juni y Juli pa prepara bon y despues nan lo bay Florida. Prome cu por a yega na e hungadornan pe seleccion Martin Koopmans a scout e muchanan y a acerca e teamnan pa mira cua ta e edadnan cu nan por manda cu ta bou di 15 aña. Den e cantidad di hungador cu AVB a



haya y entre nan AVB a scoge e hungadornan cu lo keda den e seleccion.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e referee nan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Tanki Leendert Girls a derota Rebels 6 pa 2



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio “Tan” Helder a continua riba veldnan na Pos Chiquito. Den cat-

egoria Femenino AA e equipo di Tanki Leendert Girls a sa di saca un victoria importante riba e muchanan di Rebels. Tanki Leendert Girls 6 careda, 6 hit, 3 error. Rebels 2 careda, 4 hit, 2 error. E hoben lanzador

Elianne Kock kende a wordo releva pa Mildred Kock den di 5 inning a bay cas cu e victoria. Zjaka Kock a cubri henter e ruta pa Rebels y a bay cas cu e derota. Mihor bateador nan pa Tanki Leendert Girls ta



Elianne Kock 2-1, Jelitza Ras y Franzine Flanegin ambos di 3-2. Pa Rebels a destaca na bate Renata maduro di 3-2 y Shatienne Kock kende a bay di 1-1. Weganan ta continua diasabra awor 7pm na Pos

Chiquito ora Rebels vs Aruba Bank mientras pa 7pm riba veld number 1 den A-Klas Spuiters 2 vs Celebrities. Weganan di softball fast pitch den pleno desaroyo!!!!

DEPORTE INTERNATIONAL

Betts ta bati 2 homerun y Bogaerts ta impulsa 3 careda, pa yuda Red Sox gana Phillies



PHILADELPHIA (AP): Di-
aranzon anochi Mookie Betts
y Xander Bogaerts tabata tin
un bon actuacion, pa yuda
Boston Red Sox gana Phila-
delphia Phillies.
Betts a bati 2 homerun y Bo-
gaerts a bati 2 hit y a impulsa
3 careda y Red Sox a gana e

wega 7-3.
Tabata di 3 triunfo consecu-
tivo di Boston.
Betts a bati un total di 4 hit,
mientras cu pitcher habridor
di Phillies Jeremy Hellickson
(5-5) no tabata tin un bon ac-
tuacion.
Den 5 inning, el a permiti 6

careda y 9 hit.
Tanto Betts como tambe Bo-
gaerts a hunga un bon wega
defensivo tambe pa Red Sox.
Andrew Benintendi tambe
a contribui pa Boston cu un
careda impulsa, mientras cu
Pablo Sandoval a hasi dos
hugada defensivo tremendo.

Bayern ta paga mas di 40 miyon euro pa e Frances Corentin Tolisso



ALEMANIA: Bayern Munich
a paga un suma record pa e
hungador Corentin Tolisso.
E equipo Aleman ta paga
Olympique Lyon di Francia
41,5 miyon euro.
Tolisso a firma un contrato
te cu 2022 cu e campeon di

Bundesliga.
Nunca antes Bayern a paga
asina hopi placa pa un hunga-
dor.
Mas cu nan a yega di paga ta-
bata 40 miyon euro, pa firma
Javi Martinez na 2012 for di
Athletic Bilbao.

“Mi tabata tin tremendo expe-
riencia cu Lyon y mi ta gradici
nan pa esaki”, Tolisso a laga
sa.
“Mi ta cla awor pa bay hunga
pa un di e mihor clubnan di
Europa”.

RB Leipzig ta firma Bruma for di Galatasaray



ALEMANIA: RB Leipzig a
fortifica su mes cu Bruma.
PSV tambe tabata interesa
den e delantero di hala algun
tempo atras, pero e prijs tabata
demasiado halto pa e equipo
Hulandes.
Bruma di 22 aña a firma un
contrato di 5 aña, cu e equipo
number 2 di Bundesliga.
Durante e aña cu a pasa, Bru-
ma tabata un hungador clave

den e equipo di Galatasaray.
El a hunga 37 wega y el a
anota 11 gol y a duna 8 asis-
tencia.
E hungador Portuguez cu a
nace na Guinee-Bissau, du-
rante e periodo di 4 aña cu e
tabata na Istanbul, a wordo
presta na Gaziantepspor di
Turkia y Real Sociedad di
España.

Homerun di Simmons ta yuda Angels gana Yankees 7-5



ANAHEIM: Diaranzon yiu
di Corsow Andrelton Sim-
mons den di 7 inning a bati un
homerun di 2 careda, pa yuda
Los Angeles Angels gana New
York Yankees 7-5.
Yankees a cuminsa bon y a
anota 4 careda den prome in-
ning, yuda pa un homerun di 3
careda di Gary Sanchez.
Angels den e mesun inning a
contesta cu 1 careda, cu tabata
cerca di ta 4 careda.
Ora cu Luis Valbuena a bati
un bala pa center field cu base
yen, e fanaticonan di Angeles
a pensa cu e wega lo bira 4-4,

pero Aaron Hicks a captura e
bala net over di e muraya, pa
preveni un grand slam.
Den di dos inning sinembar-
go Danny Espinosa a bati un
homerun di 2 careda y e wega
a empata den di 3 inning ora
cu Albert Pujols a anota riba
un bala cu a bay laga e catch-
er.
Den e mesun inning Eric
Young Jr. a bati un hit pa im-
pulsa e 5-4 pa e equipo di Los
Angeles.
Simmons a sigura e triunfo cu
su homerun den di 7 inning.

DEPORTE INTERNACIONAL

Floyd Mayweather y Conor McGregor ta bay bringa contra otro riba 26 di Augustus



MERCA: Boxdo invicto Floyd Mayweather ta bay bringa contra e campeon lightweight di UFC Conor McGregor porfin riba 26 di Augustus. E pelea ta bay tuma lugar na Las Vegas.

Tanto Mayweather como tambe McGregor a confirma e pelea riba social media Di-arazon. Segun presidente di UFC Dana White, e pelea ta bay tuma lugar na T-Mobile Arena na Las Vegas, na e peso di 154

liber. Cada bringador por gana mas cu 100 milyon cu e pelea aki. Tin cu ta critica e hecho cu e pelea ta bay tuma lugar, pero mayoria hende rond mundo no por warda pa e pelea tuma lugar.

Zuid Korea ta retira coach Uli Stielike



SEOUL: Uli Stielike no ta mas e coach di seleccion di Zuid Korea. E Aleman di 62 aña a wordo kita di su puesto, despues cu sorprendentemente Zuid Korea a perde un wega do clasificacion pa Copa Mundial 3-2 contra Qatar.

Esaki segun prensa di Zuid Korea Diahuebs. Apesar di e perde, Zuid-Korea tin clasificacion pa Mundial den nan propio man. Iran ya caba a clasifica pa Mundial for di grupo A. E di dos lugar di e grupo tambe ta clasifica pa e Mundial di

2018 di Rusia. Zuid Korea ta na di dos lugar di e grupo, cu 1 punto di ventaha riba Uzbekistan. Stielike a cuminsa cerca Zuid Korea na September di 2014 y a firma un contrato di 4 aña.

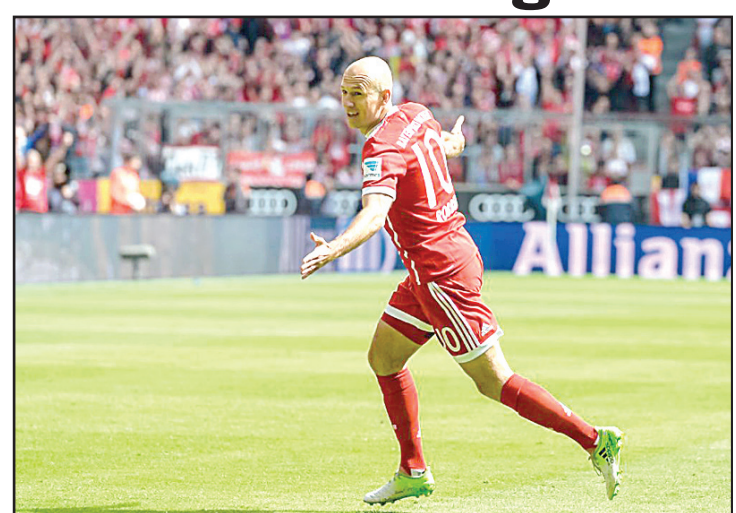
Futbolista Argentino ta admiti di hinca contrincantenan cu hangua



ARGENTINA: Den futbol Argentino tin un conmocion grandi, despues di un confesion remarcable. Federico Allende, kende ta hunga pa Sport Pacifico na Argentina, cu orguyo a admiti cu el a uza hangua pa hinca delanteronan di e top club Estudiantes. Segun e hungador di defensa, bo mester ta sabi pa bo gana. “Bo mester hunga wega sushi, pa por gana clubnan grandi manera Estudiantes”. Pacifico Diadomingo cu a pasa a causa un sensacion

door di gana Estudiantes 3-2 y elimina nan for di Copa di Argentina. E celebracion di Allende sinembargo tabata di corto duracion, pasobra presidente di Sport Pacifico a dicidi di expulsa for di e equipo. “Nos ta kibra”. “E incidente aki ta destrui e logronan fantastico di e club aki”, segun e presidente. Durante e wega delantero di Estudiantes Juan Otero a keha cerca e referee di wega, cu Allende tabata hinke cu hangua.

Robben ta bay bolbe cu FC Groningen



ALEMANIA: Arjen Robben den su cabez ya caba ta ocupa cu su ‘bida nobo’. “Mas y mas cu placer mi ta anticipa riba locual ta bay bin despues di mi carera”, segun Robben den un entrevista cu e revista Aleman di deporte Kicker. “Final di mi carera ta yegando, esey ta un realidad segun e delantero Hulandes di Bayern Munich di 33 aña, kende tin 1 aña di contrato ainda cu e club campeon di Bundesliga. Robben a indica cu na final di

su carera e ta bay tuma 6 luna di sosiego leu di mundo di futbol. El a bisa tambe cu ta sigur cu e lo bolbe Groningen na Hulanda. “Mi tin hopi contacto cu e hendenan cerca FC Groningen”. “Quizas mi ta bay hasi algo eynan, pero nos tin cu warda”, el a sigui bisa. “Robben ainda no sa si proximo temporada ta bay ta su ultimo cu Bayern.



Como 53% di candidatonan a gradua na HAVO



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi, un multitud di alumno como tambe mayornan, y interesadonan a subi riba Plaza Pa Jos na Colegio Arubano den Vondellaan, pa asina mira e resultado di 1e Tijdvak di Examen. Y den e prome ronda, un total di 53% di Examenkandidaat di HAVO a gradua. Inmediatamente por a sinti un ambiente di alegria, cu hopi lagrima di alegria, y mayornan feliz cu nan yiu a logra. Esnan cu no a logra gradua, tin chens di bay pa Her-Examen, y asina logra kizas hisa e porcentahe di gradua pa HAVO.

DAD DESERVES THE BEST THIS

Father's Day

SUNDAY, JUNE 18TH



Sunday
Brunch
\$32.95
PER PERSON

Seafood
Buffet Dinner
\$44.95
PER PERSON

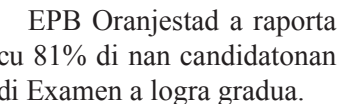
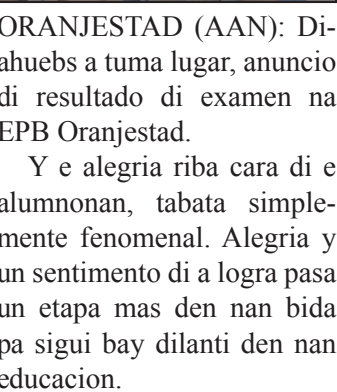
DAD RECEIVES 2 BOTTLE OF HOPI BON BEER

AQUARIUS

BRUNCH FROM 12 NOON AND DINNER FROM 5.30 PM

CHILDREN 5 TO 12 YEARS PAY HALF PRICE. RESERVATIONS REQUIRED. PLEASE CALL 523-6156

Resultado di EPB Oranjestad a bira 81% gradua



f
i
s
| funmiles.net

Nobo! 'Explore the fun' na...

Fresh Market Aruba!

Introduciendo otro partner nobo di Fun Miles: Fresh Market Aruba! Na e supermercado bon surti aki, bo por spaar y cambia Fun Miles!

Join nos Fun Team y gana!

Diasabra awor, 17 di juni, join nos na Fresh Market pa un Local Night di 5or pa 9or di anochi. Gana hopi Fun Miles hungando Plinko!



Special:
Double
Fun Miles



Fiesta priva di Havana Club pa recauda medicina pa Venezuela



ORANJESTAD (AAN): Havana Club private party cu e cantante di Venezuela, Marisela & Bambu band tabata un evento special caminda cu solamente 75 invitado entre amigo, cono- cir y fans, a yuda recauda medicina pa e pais Venezuela.

Su presentacion a crea e ambiente impresionante. Ademas a uni pa cantando e voz di Milena Reyes cu ta parti importante di e iniciativa.

Manera semper, a resalta e decor sin igual di Gareth . E cantante Venezolana Marisela a uni cu Aruba CANTANDO POR LA PAZ na Villa FlorAlina. Danki na tur presente.



LUNCH EXPRESS

CHOOSE YOUR ITEM AND MAKE IT YOUR OWN

AFL **14.95**

APPETIZER

GARDEN SALAD
ONION SOUP
SINGLE BREADSTICKS
CINNAMON STICKS

MAIN

PERSONAL PIZZA
SPAGHETTI BOLOGNESE
CHICKEN ALFREDO
LASAGNA

DRINK

LARGE PEPSI
LARGE ICE TEA

LUNCH COMBO
Mon - Fri | 11am - 4pm

DINE-IN AND TAKE OUT

SASAKI 5821818 OROUBO 5839969

ORDER NOW

Ex-Alumnonan di Mon Plaisir College a goza di re-encuentro



DEAL OR NO DEAL
\$20,000 IN CASH PRIZES!
JUNE RAFFLE EVERY FRIDAY & SATURDAY

Friday's: June 9, 16 & 23, 2017
\$2,800 in cash prizes starting at 8pm.
Saturday's: June 10, 17 & 24, 2017
\$2,450 in cash prizes starting at 8pm.

DEAL OR NO DEAL OFFER \$3,000
Friday June 30th, 2017 | Starting at 8pm

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserves the right to change or cancel any promotion.

KEEP IT FUN, PLAY RESPONSIBLY.

ORANJESTAD (AAN): Un chens unico pa nan topa otro! Mon Plaisir College na un forma fenomenal a saluda nan docente Meneer Auwerda. Despues di mas di 40 aña e alumnonan di Mon Plaisir College a topa cu meneer Auwerda ex docente cu a duna mayoria di alumno les. E ambiente mes tabata den cura di Shon Lopez na Dakota. E tabata un encuentro hopi agradabel di mira tanto alumno nan back hunto. Tambe tabatey jufr. De Graaff, jufr van Veen, jufr Chase. Un anochi placentero y nan a trece hopi recuerdo nan y alegria.



Noticianan for di Hulanda

Alrededor di 8 persona ta perde nan bida tur aña door di xtc



DEN HAAG: Un di cada 250 usador di xtc ta haya nan mes na eerste hulp, mientras cu e droga di fiesta ta aporta na alrededor di 8 morto tur aña. Esaki segun un estudio di Trimbosinstituut. E instituto a haya un opdracht

di parti di secretario di estado Martin van Rijn di Salubridad, pa investiga e consecucionan di uso di ecstasy. E resultadonan a indica cu xtc no ta un droga inocente, van Rijn a skirbi den un carta manda pa Tweede Kamer Dia-

huebs. Despues di marihuana, xtc ta we droga mas popular na Hulanda. Un total di 1 milyon Hulandes a yega di uza xtc por lo menos 1 biaha.

Mucha homber Hulandes a muri door di 'choking challenge'



ARKEL: Un mucha homber di Arkel Hulanda di 16 aña a perde su bida, door di participa na e asina yama 'choking challenge', cu ta un reto atravez di social media, unda cu bo ta primi bo garganta cera lo mas largo posibel. Na prome instancia tabata par-

ce un suicidio, pero despues a bin resulta cu Tim a graba e 'wega' cu su propio telefon. Riba e video bo por wak con e alumno di 5 VWO a trompica, door di cual e no por a los e faha cu el a mara rond di su garganta.

Personanan handicap na Rotterdam ta wordo permiti di laga af di cacho riba vloer



ROTTERDAM: Propietari- onan di cacho na Rotterdam, cu tin un handicap di curpa, no mester tin miedo mas di ricibi un multa, si nan no hasi limpi e af di nan cacho ora cu e cacho hasi su necesidad riba caminda. E sun cu ta den rolstoel, scoot mobile of rolator y ta riba

caminda cu nan cacho, facilmente por haya un asina yama 'onthefing'. Esaki e fraccion di Rotterdam di e partido yama: 'Partij voor de Dieren, kende a tuma e iniciativa pa e maneho nobo. "Nos ta contento cu awor tin claridad riba e deber di hasi limpi", segun lider di e frac-

cion Jeroen van der Zee. "Pa un hende cu kier pero no por, bo tin cu hasi un excepcion", el a sigui bisa. Otronan cu si keda sin hasi limpi e sushedad cu nan cacho a laga atras, ta risca di haya un multa di 140 euro.

Joy riderdi 5 aña para pa polis



ENSCHDE: Polis na Enschede Diahuebs a 'detene' un chofer hopi hoben. Ora cu agentenan policial a bay atende cu un caso di un auto cu a dal den un palo di mata, a resulta cu esun responsabel tabata un mucha di apenas 5 aña. E mucha a resulta di tabata riba caminda pa bishita su ruman homber grandi den exterior. Afortunadamente e mucha a

keda ileso. E daño a keda na un dobla den e auto cu e mucha tabata core y otro auto y sla na e palo di mata. Riba Facebook polis a skirbi cu e hobencito tabata tin hopi gana di bay wak su ruman homber cu ta biba den exterior. "Eynan semper ta great y mi tin hopi tempo sin wak e", e mucha a declara.



Noticia Internacional

Trump lo prohibi negoshinan cu Forzanan Arma Cubano



Presidente di Merca, Donald Trump, lo anuncia awe prohibicion di transaccionnan entre compania y institucionnan Mericano y entidadnan vincula cu Forzanan Arma Cubano, cu ta controla partinan completo di sector turistico, un alto funcionario Mericano a informa.

Trump lo duna un discurso na Miami, na unda e lo presenta su vision riba acercamento cu Cuba, cu a cuminsa durante Gobierno di Barack Obama na

2014 y tambe lo anuncia un aplicacion mas estricto di restriccions di viahe na e isla comunista, segun e mesun fuente.

Desde su campaña electoral di 2016, Trump a compromete revisa politica di Washington riba Havana, y diabierna e mester anuncia na Miami tur cambio.

Den momentonan aki, Cas Blanco a limita di informa cu Trump lo bishita Miami pa haci e anuncio, pero a keda keto riba medidanan.

Hoben Venezolano asesina y cifra di morto a bira 73 durante ola di protesta



CARACAS: Ministerio Publico (MP) di Venezuela a informa riba fayecimento di un estudiante di Universidad Pedagógico Experimental Libertador (UPEL)

situa den Estado occidental di Tachira kende a haya un tiro den su cara durante un manifestacion anti-gubernamental y cifra di morto a subi na 73.

“Fiscal di Tachira lo investiga morto di estudiante di UPEL, Jose Gregorio Perez #15Jun”, MP a informa riba nan cuenta di Twitter na unda nan a agrega cu e suceso a tuma lugar durante un manifestacion den poblacion di Rubio.

Algun minut despues, den un comunicado, Fiscal a indica cu segun informacion preliminar, “den horanan di diahuebs atardi, e victima tabata den un manifestacion, na momento cu un situacion irregular a tuma lugar, na unda Perez Caicedo a haya un tiro den su cara”.

E diputado opositor Laidy Gomez tambe a indica den mesun red social: “AS-ESINA estudiante UPEL na Rubio #Tachira Jose Gregorio Perez 21año Victima di ServilesCriminal di Gobierno #Colectivos”.

Lider opositor Henrique Capriles a indica den su cuenta di Twitter: “Con

@NicolasMaduro (presidente di Venezuela) ta odia Tachira! HUSTICIA! Paz pa alma di Gregorio!”.

Mas tempran Fiscal a informa riba fayecimento di hoben Luis Enrique Vera di 20 año, kende a wordo atropaya den medio di un protesta den ciudad di Maracaibo, capital di Estado Zulia.

Segun informacion di medionan local, Vera tabata participa den un protesta anti-gubernamental cu tabata tumando lugar den horanan di mainta dilanti di Universidad Rafael Bellosillo Chacin (URBE) na Maracaibo, e di dos ciudad mas importante di e pais.

E hoben a wordo atropaya pa un vehiculo di carga leve cu despues a wordo kima pa varios manifestante, mientras cu e chauffeur a wordo deteni na Polis.

Desde 1 di April, Venezuela a conoce un ola di manifestacion na fabor y contra di Gobierno, algun di nan a bira hopi violento y a causa 73 morto, incluyendo caso di Perez, y mas di mil herido, segun datonan di Fiscal.

Parlamento Venezolano kier designa hueznan di Corte Supremo den un luna

CARACAS: Asamblea Nacional (AN, Parlamento) di Venezuela, di mayoria opositor, a indica cu nan lo huramenta hueznan nobo di Corte Supremo entre dianan 8 y 12 di Juli, despues cu lapsonan legal wordo cumpli, segun presidente di Comision di Postulacion Judicial, Carlos Berrizbeitia.

“Entre 8 y 12 di otro luna, nos lo cuminsa huramenta 13 huez principal y 20 suplente”, Berrizbeitia a bisa den declaracionnan na final di un reunion di comision Parlamentario pa designa hueznan cu lo substitui e 33

huez cu a wordo nombra di manera “express” pa Parlamento di mayoria chavista cu tabata den funcion te cu fin di 2015.

El a splica cu durante reunion, nan a aproba lista pa evaluacion di candidatonan pa huez cu, segun documento publica riba Twitter den cuenta di AN, lo consta di descripcion di credencial y un entrevista di e candidatonan.

Despues dialuna nan lo publica den tres corant nacional y den rednan social convocatoria di e candidatonan; un siman despues nan lo sigui cu entrevistan-

an, segun Berrizbeitia, kende tambe a señala cu lo tin un proceso di obhecion sin duna mas detaye riba ki fecha esaki lo tuma lugar.

Parlamento Venezolano a cuminsa proceso pa designa hueznan nobo di Corte Supremo di Husticia (TSJ) Venezolano.

E proceso a tuma lugar apesar cu Corte Supremo a declara Parlamento den “desacato” casi desde cuminsamento di su periodo di sesion di 2016 y a desconoce decision di Parlamento di anula eleccion di actual hueznan dia 23 di December 2015.



Noticia Internacional

Lidernan opositor a manifesta den metro di Caracas pa rechaza Constituyente



Diputado y lidernan opositor Venezolano a subi metro di Caracas contra Asamblea Constituyente

convoca pa mandatario Nicolas Maduro. E actividad, denomina "conciencia metro pa met-

ro", a marca den protestan contra Maduro, cu a laga 71 morto desde 1 di April y ta exige eleccion general pa destitui Gobierno chavista. Un periodista y dos camarografo di canalnan NTN24 y Telemundo cu tabata cubri e evento a wordo deteni temporalmente pa funcionarionan di metro, alegando cu nan no tabata tin un permiso pa graba den instalacionnan. Sindicato di Trahadornan di Prensa (SNTP) a informa.

Agentenan di servicio di inteligencia a yega na e sitio y a "obliga pa delete material di interes publico", segun secretario di SNTP, Marco Ruiz.

Mas di 50 persona a forma parti di e actividad, incluyendo varios parlamentario cu tabata den diferente parti di e metro.

Schoolnan di samba di Rio de Janeiro a menaza cu suspende desfile di 2018

Schoolnan di samba di Rio de Janeiro, protagonista di carnaval mas famoso di mundo, a bisa cu nan no lo desfila na 2018 si alcalde evangelico di e ciudad reduci na mitad apoyo economico cu gobierno ta duna nan.

Marcelo Crivella a anuncia e siman aki cu e kier reduci den 50% e 2 milyon di real (alrededor di 600.500 milyon di dolar riba cambio actual) cu Gobierno ta duna cada un di e 12 school di samba di asina yama 'Grupo Especial', categoria reina cu ta deslumbra anualmente e Sambodromo cu nan paradanan.

"Si decision di alcalde Marcelo Crivella prevalece, nos no por cumpli cu presentacionnan di Schoolnan di Samba den Carnaval di 2018", segun anuncio di Liga Independiente di 'Escolas de Samba' (Liesa) den un comunicado divulga pa rednan social despues di un reunion entre nan miembronan.

Lidernan di Liesa a pidi

un audiencia cu e alcalde, pa "haya un solucion na e problema".

Crivella, ex Obispo di iglesia Universal di Reino di Dios, a asumi e cargo dia 1 di Januari. Y, sin sconde su disgusto cu e fiesta di exceso, a evita entrega yabinan di e ciudad na 'rey Momo' y tampoco a participa den ningun acto di Carnaval, manera su predecesornan.

Critica pa keda ausente di evento turistico mas grandi di e ciudad, cu ta genera cerca di 1.000 milyon di dolar, Crivella ta studiando uza e mitad di e mas di 7 milyon di dolar di subsidio pa duplica -di 3 pa 6 dolar- cu ta wordo entrega pa cada un di e 15.000 mucha di kleuterschool publico cuminsa na Augustus.

Pa e 'carnavalesconan', e inversion den kleuterschoolnan no mester tuma lugar den detrimento di e fiesta cu a duna Brasil fama rond mundo y ta genera "beneficianan economico hopi grandi" pa e ciudad.

Fiscalnan a demanda Trump pa conflicto di interes

WASHINGTON: Fiscal General di Maryland y Distrito di Columbia a interpone un demanda federal contra mandatario Donald Trump na unda nan ta asegura cu el a viola Constitucion pa mantene vinculonnan cu su imperio mundial di negoshi y pa acepta pagonan den extranhero mientras e ta presidente.

Gran parti di e caso ta enfoca riba acusacionnan cu negoshinan di real estate y otrotronan di Trump ta viola clausula constitucional riba remuneracion. E clausula ta prohibi e presidente y otro funcionarionan pa acepta regalo y pagonan di extranhero sin aprobacion di Congreso.

"Conflictionan di interes di e presidente ta menaza nos democracia", segun Fiscal General di Maryland, Brian Frosh. "Nos no por trata violacionnan constitucional di e presidente ni su desden pa derechonan di pueblo Mericano manera si esaki ta un status quo nobo".

Posicion singular di Trump como mandatario y beneficiario financiero di su imperio global di negoshi a trece dudanan riba clausula



di remuneracion incluyendo prome cu el a asumi presidencia.

Trump y su abogadonan a argumenta cu e disposicion no ta inclui transaccionnan di balor razonable (di mercado), manera pagonan pa huur di cambarnan di hotel y benta di propiedadnan.

No ta e prome demanda contra Trump den relacion cu remuneracion si su negoshinan. Poco dia despues cu Trump a asumi presidencia na Januari, e

organizacion civil 'Citizens for Responsibility and Ethics' (Ciudadanonan Pro Responsabilidad y Etica) di Washington a entama un demanda federal na New York.

Departamento di Husticia a bisa cu e demandantenan no a sufri ningun perjuicio y tabata falta posicion pa tuma accionnan hudicial contra e mandatario, ademas cu e no por wordo demanda mientras e ta den cargo.



Noticia Internacional

Explosion den school di China a laga 7 morto y 59 herido



BEIJING: Un explosion cu a tuma lugar den un school situa den oost di China a laga un saldo di 7 morto y 59 herido, polis a informa. E explosion a tuma lugar na momento cu nan famia tabata busca muchanan na school ora esaki a caba. No tabata claro di inmediato si e explosion tabata un accidente of intencional. Prensa local y medionan social a circula potretnan supuestamente di e lugar,

na unda por a wak mucha y adultonan benta abao, algun di nan herida. E explosion a tuma lugar 16:50 di atardi, segun polis, den entrada di e kleuterschool situa na Fengxian, den provincia di Jiangsu. Den su edicion digital, corant Xiandaikuaibao a menciona un testigo no identifica cu a señala cu e incidente por a wordo causa pa un boter di gas.

Putin: Rusia a sali for di recesion



MOSCU: Economia Ruso a sali di recesion apesar di sancionnan di Occidente, segun presidente di Rusia, Vladimir Putin, agregando cu restriccionnan a obliga e pais pa “busca ideanan” pa reduci dependencia di exportacionnan di energia. Durante un programa en bibo di television, na unda el a contesta preguntanan realiza via telefon, Putin a considera decision di Senado di Merca di impone sancionnan contra Rusia di un refleho di esfuerzonan

di Occidente pa “contene” Rusia, pero a insisti cu e medidanan aki solamente a duna e pais mas forza. Senado Mericano, lidera pa republicanonan, a vota e siman aki na favor di castiga Moscu pa interveni den eleccionnan presidencial di 2016, aprobando un amplio pakete di sancion cu ta afecta sectornan clave di economia Ruso y individuonan cu a ehecuta ciberatakenan. E decision di Senado a tuma lugar despues di var-

ios rond di sancion previo di Washington y Union Europeo pa anexion di península Ucrainiano di Crimea y su apoyo na insurgentenan pro-Ruso den oost di Ucrania.

Putin a alega cu Rusia no a haci nada cu ta hustifica medida di Senado, y a bisa cu esaki ta refleha politica di Occidente di contene Rusia y discrepacionan interno na Merca.

“Esaki ta un prueba di un lucha politico interno na Merca”, el a señala.

Segun Putin, e sancionnan a duna e pais un incentivo pa recorta nan dependencia di exportacionnan di gas y petroleo y pa “busca idea y talentonan” pa desaroya otro industrianan.

El a destaca cu electronica, sector aero-espacial y agricultura a haya un impulso. Rusia a contesta sancionnan di Washington y Brussels cu suspension di mayoria importacion di alimentonan di Occidente, un medida cu a yuda aumenta produccion di agricultura Ruso.

Agricultornan Ruso a pidi Kremlin pa mantene e veto despues di final di sancionnan, pero Putin a señala cu “si nos socionan retira sancionnan contra nos economia, nos lo responde den mesun manera”.

E lider Ruso a señala cu e “crisis a termina”, señalando crecimiento economico di ultimo nueve luna, caída di inflacion y aumento di reservanan di divisa. E caída di prijs global di petroleo tabata tin mas impacto den economia Ruso cu e sancionnan di Merca, Putin a agrega.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Vice Presidente Mike Pence a anuncia un gira na Centroamerica y Suramerica pa Augustus

MIAMI: Vice presidente di Merca, Mike Pence, a anuncia cu e lo viaha Centroamerica y Suramerica na Augustus pa, den nomber di e presidente, Donald Trump, avanza nan “bon trabao” cu ta tumando lugar den conferencia cu ta tuma lugar na Miami.

“Bao direccion di e presidente, mi ta bay viaha pa Centroamerica y Suramerica pa fin di e aña aki, pa sigui construi riba bon trabao realiza durante e conferencia”, Pence a resalta durante Conferencia pa Prosperidad y Seguridad na Centroamerica.

Entre 13 y 18 di Augustus, Pence lo bishita ciudadnan di Cartagena y Bogota (Colombia) y despues e lo sigui pa Buenos Aires (Argentina) y Santiago (Chile) pa finaliza su gira den capital di Panama, Cas Blanco a informa den un comuni-

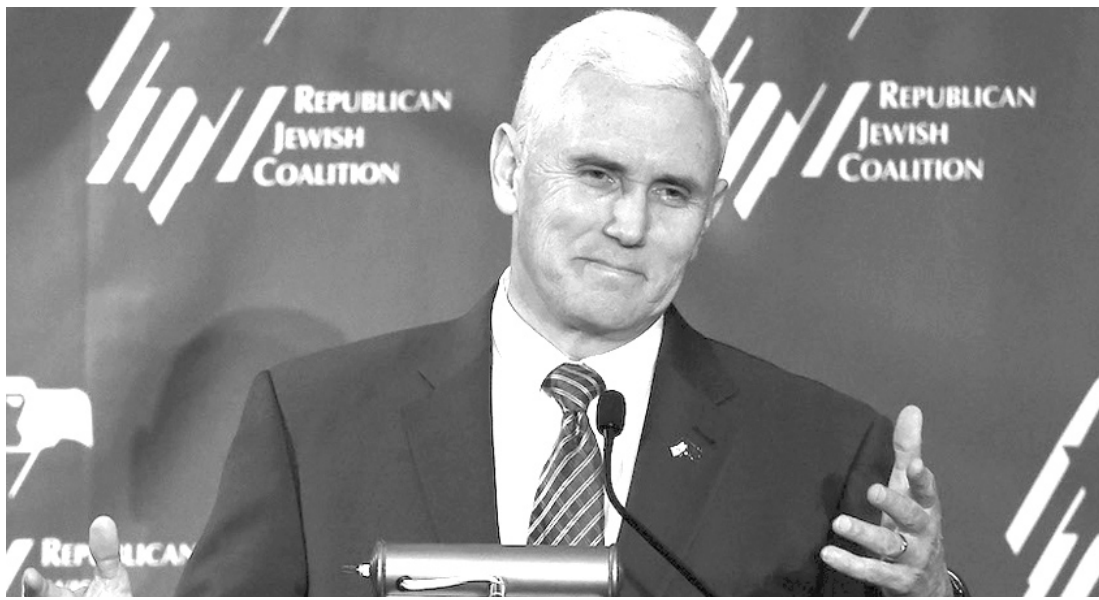
cado. Durante su viahe, segun Cas Blanco, Pence lo reuni cu lidernan di diferente Gobierno di Centroamerica y Latinoamerica y cu comunidad di negoshi pa reafirma “compromiso di presidente Trump den profundizacion di lazonan bi-

lateral di comercio y inversion den e region”.

E obhetivo tambe lo ta “sigui cu apoyo di Gobierno na cooperacion den seguridad, participacion empresarial, agricultura y desaroyo di infraestructura”, Cas Blanco a informa.

“Pueblo di Merca tin un lu-

gar special den su curazon pa paisnan y pueblonan di Centroamerica, specialmente di Triangulo Norte di Guatemala, Honduras y El Salvador”, Pence a subraya dilanti di lidernan di e region.



Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líbe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
 Ta chica pos y habri tubería.
 - Residencial y commercial.
 - Tur tipo di construction
 y transport.
 Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

PROMOCION ESPECIAL
 Ta bende santo pa pleister,
 santo pa pega blokki, tur clase
 di piedra y graniet, corta mata,
 grandi y chikito tira sushi afo.
 Tin transporte.
 Cel: 562-2532.

GRATIS GRATIS
 Nos ta piki tur auto bieuw,
 por nada. Tambe nos ta piki
 airco, washmachine, bateria,
 stoof, frigidaire etc.
 Yama nos 561-4297
 of 600-6883.

VERF Y DAK
 pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736.

PA TAROT
 Ochum N.V.
594-4431

ALAIN'S CATERING
 Tin mester di
 1st Cook with
 driver license.
 Cel: 739-3013
 / 587-3012.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
594-3757
mr.bucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SMART MANPOWER
 Ta busca housekeeping,
 waiter, busser, pastelero/a,
 Cook / Chef masculino.
 Tel: 593-1393, Boegeroei 85-B
 Lok. 2, 9 am - 5 pm.

**ORANGE MATRASSEN
 FABRIEK**
 Ta fura matras,
 stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

NOS TA CUMpra
 Tur tipo di set di
 sala y sofa.
 Cel: 600-0055.

SE ALQUILA/TA HUUR
 Casa familiar 3 camber, a/c inverter,
 2 baño, jacuzzi, BBQ, terraza grandi,
 4 parqueo.
 Pos Chiquito 253, Casas del Caribe.
 Afl. 1800,= + deposito.
 Inclui tv cable, internet.
 Cel: 594-6701.

TA HUUR
 Cas di 3 camber,
 1 baño, sala, cocina,
 cura grandi.
 San Nicolas.
 Cel: 630-7366.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084.

**Tereno limpi cu bobcat
 pa Afl.90,-
 pa ora, tira
 sushi afo
 y ta bende santo,
 graniet na bon prijs.
 Yama 745-9802**

POOL POOL
 GANGA
 Mantencion.
 Yama nos anytime.
 Bon prijs.
 Cel: 593-8852.

SERVICIO DI HARDINERIA
 Chapi, mantencion
 pa luna of quincena.
 Corta palma grandi of
 chikito, hiba sushi dump.
 Bon prijs. Cel: 593-8852.

LA SABANA RESTAURANT
 TA BUSCA
 mucha muher pa traha
 den bar, bon salario.
 Adres: Sabana Grandi 13-C
 Santa Cruz.
 Cel: 567-6541.

CONSTRUCTION
 Ta renoba dak ta pleister, verf
 cas, oficina, ceramica,
 graniplast, pega sheetrock,
 traha cura di cas y plomeria.
 Bon prijs yama Howard.
 Cel: 566-1673 / 745-2551.

HOUSE FOR RENT
 Moko area
 2 bedr., 2 baths.,
 unfurnished w/airco,
 fridge Afl. 1625,= +
 deposit. Cel: 569-2503.

TRAILER FOR SALE
 2 bedroom, kitchen
 & bathroom.
 Afl. 12.000,=
 negociable.
 Cel: 630-3083.

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito garantiza.
RIJSCHOO! 733-4897
BENNETT 566-5700

TA CUMpra
 Holoshi antiek of
 moderno di man
 of di muraya.
 Info: 749-5087.

TE HUUR
 Appartement 60 m² slaapkamer,
 badkamer, woonkamer met keuken
 en porch. Volledig gemeubileerd.
 1 Mnd. borg Awg. 1200,=.
 Excl. energie, incl. cable en internet.
 Tel: 568-5527 of whatsapp
 0032653244996

TO RENT
 Alto Vista well located.
 1 Bedroom, semi furnished.
 Afl. 1250,= internet, cable,
 gas included, water &
 electricity excluded.
 For app call 745-9765 /
 592-3828.

GRILL LUNCH FOOD
 Start 6.00 Fl.
 11.00 am - 2.30 pm
 Mon to Sat.
 banda di Anytime, Paradera.
 Refresq. Kichai
 Cel: 662-1078.

MI TA HACI
 Manicure Afl. 25,=
 Pedicure Afl. 30,=.
 Na bo cas,
 yama mi 594-3493.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 años. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scribi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

LA CABANA
 FOR RENT
 week 29, 22-29 July
 for 4 person, \$ 750,=.
 Cel: 564-2868.

TA HUUR
 Apartamento di 2 camber
 na Hooiberg 94-F.
TA BENDE
 Hyundai Accent 2012,
 std., Afl. 15.000,=.
 Cel: 661-1424 / 585-1134.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

SPECIAL DI SIMAN
 Paardenvoer di
 Hulanda Afl. 24,75.
 Maishi henter special
 "Pradera" Afl. 33,=.
 E prijs ta mientras
 tin den stock na:
CANASHITO
FARM SUPPLY N.V.
 Santa Cruz 2-Q
 Tel: 585-9654.

TA HUUR
 Apartment semi muebla
 Afl. 875,= pa luna +
 1 luna deposit.
 Luz y awa apart. Sin yiu.
 Alto Vista 15-F, yama desp.
 di 10'or am 593-9643.

TA BUSCA
 Mucha muher cu permiso
 pa traha na Central Bar.
 Edad 18-35 años.
 Pasa personalmente of
 yama despues di 10'or.
 Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

**WHITE HOUSE
 APARTMENT**
TA BUSCA
 un hende muher pa traha trabou di
 anochi cu firma liber.
 Edad 40 años pariba.
 Pa info. pasa na
 Tanki Leendert 94-B
 of yama 587-9828 y
 despues di 4'or pm na 582-6420.

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ **Land Cleaning**
 ✓ **Container Hauling**
 ✓ **Demolition**
 ✓ **Excavation**
 ✓ **Heavy Transport
 and Lifting**
 ✓ **Material Transport
 in Bulk Sizes**

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.

Find us on
Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIA
16 juni 2017

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Calco Stoba,
Roastbeef cu batata machica,
Balchi Pisca,
BBQ Criyoyo
Sopi Seafood.

REAL CONSTRUCTION
Pa e luna aki nos tin prijs special pa traha cas di fundeshi te yabi. Pa nos cliente nan nos ta traha bon calidad di trabao y cu garantia. Hende serio so.
Cel: 745-2551

TA BENDE
Suv Mitsubishi
Outlander 2014 blanco
7 seats, gas, autm,
4wdr. Afl. 28.000,-.
Cel: 594-2071.

LET KINGRIBS
Cater your
next
PARTY!
Cel: 565-8387.

SE VENDE
Trailer de 40 pies en
buen estado.
2 Habitaciones, 2 baños,
sala, comedor.
Muy rentable.
Cel: 660-9106 / 565-1292.

FERIA DI FRUTA
na Rococo Plaza.
Diahuebs for di
1'or pm - 7'or pm.
Diabierna - Diasabra
9'or am - 7'or pm.
Cel: 566-6295.

SE RENTA
Una casa en
Tanki Leendert
atras de Acero.
Cel: 563-6069.

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo hafa e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SERVICIO SEPTICO
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
f Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

PERSONA SERIA
y responsable ofrece sus
servicios para trabajar en casa
de familia haciendo limpio o
cuidando niños de lunes a
sabado.
Cel: 741-3480.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un terreno erfpacht ley bieuw di
1053 m² na Tanki Leendert den
un area keto, cu fundeshi y pa
Afl. 89.000,-.
Yama Mito na 593-6318.

TA BUSCA
Un container
20 pia.
Cel: 742-4100 /
744-2050.

**SUPER SEPTIC
SERVICE**
10x = 11th
Free !!!
5920014

TA CHAPI
Nos ta corta mata grandi
of chikito, haci limpi, tira
sushi afo y tur trabou di
construccion.
Nos ta responsabel.
Yama na 567-7173.

**ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE**
un cas espacioso di 3 camber y
2 baño cu basement na Nuñe
riba tereno propiedad den un
area residencial keto.
Yama Mito na 593-6318
pa mas info.

**ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE**
Un cas di dos piso na
Cuquisastrat / Le Mirage /
Ponton di 2 camber y 2 1/2 baño,
cu balcon, cura, apartment y pa
Afl. 338.000,-. Yama Mito na
593-6318 pa mas informacion.

**HOME SWEET HOME
REAL ESTATE
TA BENDE**
un cas na Wayaca,
3 camber, 2 baño.
Afl. 385.000,-.
Yama Ashna 592-9966.

FOR RENT
Spacious furnished apartment
for rent, 2 bed, 1 bath, open
living / dining / kitchen.
Gas stove, fridge, washer,
dryer, TV, A/C.
Large gardens / parking.
Caya Musica 14. US\$ 1200
p.m. Incl. gas, cable, internet.
Cel: 561-9904.

PARADISE BEACH VILLAS
Vakantie na Aruba. Mi tin diferente
siman pa huur den luna di Juli, Aug.,
Sept., Oct. Prijs ta \$ 650 pa 1
bedroom, full equip, kitchen &
bathroom. Max. 4 persona (1 week).
Hotel ta hopi nice. Ta bende fridge
Afl. 500,- (nobo) puntra pa Patrick
564-1641.

TA HUUR
Un trailer nobo, espacioso den
bon becindario y trankil.
Semi muebla, cerca di highrise
hotels y pega cu 2 Sup.market.
Pa 1 of 2 pers. No kids, no pets.
Prijs Afl. 800,- /luna mas deposit.
Excl. servicios. Nos ta Cristian.
Yama Patrick na 564-1641 / 587-7276.

Señora ta busca
Trabou pa haci cas limpi,
ayudante di cushina,
dishwasher, laundry,
wak pa hende grandi
den dia y anochi.
Cel: 641-3811.

SE OFRECE
Señora pa haci cas
limpi y strika paña.
Cel: 745-2249.

**AGENCY BRIGHT CLEANING
& CONSTRUCTION SERVICES**
Spinozastraat 15, Oranjestad Aruba
Tel: 583-7515 / 593-1864
BUSCANDO URGENTE
Un jardinero cu experiencia den sistema di
irrigation. Conocimiento di e planta.
Trece un carta di Bon Conducta, Firma Liber.
Censo Valido, ID, 1 Apartment na
Spinozastraat 15. Contact Adeline 593-1864.

TA HUUR
Apartamento na
Hooiberg Kavel.
Pa info. 562-2456 /
568-6611 / 560-9440.

BOTICA SANTA CRUZ
TA BUSCA
un colega pa den
Administratie.
Aplica na Santa Cruz 54-A,
den oranan di mainta,
por favor.

**GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:**
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi y chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura
cuminsando na un prijs
di Awg. 75,- pa luna.
Cel: 592-2656

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,- ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

**CLEARANCE SALE
50%!!!**
Toilet seats, verf, garage doors
8'x8', bara y plachi di hero preto
y galv., PVC pipe sch 40 +
fittings, sewage fittings 50 + 110
mm, plexiglass clear,
7" plastic letters + numbers,
"American Standard" toilet,
lavatory + faucets, "Sadosa"
lavatories, "American Standard"
faucet parts, 12" peg, board
hooks, message flags.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg
Dakota, Tel: 588-2828

H G
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 600-0780

TA BENDE
Terreno eigendom
pa bende 6870 m²
na Parkietenbos.
Bon pa pone trailers
of verkaveling.
Hende serio, yama
594-1911.

DING DONG EUROKIDS
Voor Vaderdag
Birkenstock - Slippers.
Maat 35 t/m 48.
Korting op restanten kinderkleding
+ schoenen, kedsen en sandalen.
Maat 18 t/m 40.
Avenida Millio Croes 57-C.
Tel: 583-7639

**HOME SWEET HOME
REAL ESTATE**
TA HUUR
un apartment pa 1 persona,
no muebla, exclusivo.
Afl. 750,- plus 1 luna deposit.
Companashi.
Yama Ashna 592-9966.

TA BENDE
Volkswagen Golf 2000
standard, motor den
bon condicion.
Afl. 1800,- discutibel.
Cel: 560-5128.

TA BENDE
Mitsubishi Lancer
2002, automatic,
power window.
Bon condicion.
Afl. 3500,-.
Cel: 568-1694.

TA DRECHA
Ta drecha tur tipo di
frigidaire, aircos split unit,
cooler, freezer, washmachine,
installacion, reparation y
servicio ligero y garantizado.
Cel: 568-0681.

**Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha**
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, aircos etc.
Anytime cel: 561-1615.

Se drecha paña,
se confeccionan
cortinas,
tendidos de cama,
manteles.
Whatsapp 745-1574.

TA CHAPI
y tira sushi
afo.
Cel: 594-8858.

SE RENTA
Apartastudio independiente
en Playa, servicios aparte.
Incluyo directv.
Semi amoblado.
Info: 564-0881.

TA HUUR
Un apartamento
no muebla Afl. 800,- p/l mas
deposito Afl. 800,-.
Awa y coriente no ta inclui.
Cable y internet ta inclui.
Hubadastraat 16, Ponton.
Yama Cel: 594-4368.

TA HUUR
apartment hotel area.
Muebla, aircos inverti.
Cable, internet inclui.
Prijs Afl. 900,-.
Tel: 587-6113.

TA HUUR
apartment.
Tanki Flip.
Awg. 750,-.
Cel: 662-0066.

TA HUUR
un camber
pa hende homber
so serio.
Na Playa.
Cel: 564-9857.

DIARIO
Tel: 582-6747

Homber ta menaza bisiña cu arma

ORANJESTAD (AAN): E homber L.T. riba Diahuebs mainta a presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Durante tratamiento di e caso a sali na cla cu door di debemento di placa tin un problema entre bisiña y a surgi un situacion caminda L.T. lo a menaza e homber K. cu un arma. Hues a confirma e exigencia di Fiscal cu ta trabao pa comunidad. Hues a bisa L.T. cu e no ta realisa cu loke el a haci no ta bon.

MENAZA:

Hues a muestra cu segun e procesverbaal di Polis, ariba e anochi di 5 Februari

2017 a sosode un incidente caminda L.T. a menaza e homber K. cu un arma.

K. y su famia tabata presente den sala di Corte pero e no tabata desea pa haci demanda di daño. Di otro banda L.T. tambe a presenta cu su famia.

Hues a bisa cu K. a declara na Polis cu el a yega cas cu un amiga y a mira su bisiña L.T. cu un rifle Sheridan para den L.T. su cura di cas. Na dado momento el a sinti un tiro y el a scucha L.T. bisa, "warda mi, mi ta bay coy mas bala". K. a core hinca e auto. L.T. lo tabata grita cu mi ta bay mata bo mama y famia. Segun K., pa basta

tempo tin problema entre e bisiña. Hues a bisa cu tin diferente testigo a mira L.T. cu e rifle.

L.T. a bisa Hues cu esey no ta berdad. El a splica Hues cu e tabatin barbeque na cas y na dado momento el a mira K. para na banda. El a puntra K. kico e ta mira. K. a bis'e cu esey no ta su asunto. E ora ey L.T. a bay paden y a coy un pistol di imitacion cu e intension pa spanta K. El a bisa cu el a haci manera cu e ta tira riba K. y K. a core bay.

Hues a puntra L.T. si e tin problema cu K. Segun L.T. el a papia hopi cu K. y su tata y hasta Polis pero nin-

gun hende a haci nada.

Hues a puntra L.T., pakico e ta coy un arma y menaza. Segun L.T. e tata lo a fia placa di dje y no a paga bek. Esey ta e problema.

Hues a bisa cu tanto K. como otro personanan a scucha tiro. L.T. a bisa cu e no a tira y no tin coy tira. Hues a remarca cu e dos agentenan di Polis cu a presenta na e cas a declara cu L.T. a bisa nan cu e tin un rifle Sheridan. L.T. ta para riba cu e no tin un rifle.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu L.T. a menaza e homber K. cu un arma. Fiscal a bisa Hues cu

den Corte, L.T. a muestra con el a dirigi e arma riba K. Na opinion di Fiscal, L.T. ta papia di un arma imitacion. E homber K. y otro personanan ta papia di un rifle caminda a scucha tiro. Tur esaki ta door di asunto di cu K. su tata lo debe placa. Fiscal ta haya e comportacion di L.T. hopi fastioso y vengativo. Esaki no por sosode mas.

Fiscal a exige 100 ora di trabou pa comunidad di cual 50 ora ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Di e 50 ora lo mester desconta e 4 dianan cu L.T. tabata sera. E ora ey ta resta 42 ora cu L.T. mester traha pa comunidad. Fiscal a remarca cu no por premira kico lo por bay pasa despues.

ABOGADO

Mr. Yarzagaray a bisa Hues cu aki ta trata di un problema entre bisiña. L.T. ta para riba cu e no tin un rifle Sheridan. E abogado a bisa cu e ta comparti punto di bista di Fiscal cu L.T. lo a usa un arma imitacion pa menaza. Sinembargo e abogado ta haya e castigo exige pa Fiscal halto. El a pidi Hues pa castiga L.T. cu castigo condicional.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya cu a keda legalmente proba cu L.T. a tira den direccion di K.

Hues a bisa cu ta inacceptable e comportacion aki. Na opinion di Hues, L.T. mes no ta realisa kico el a haci. Nan ta bisiña di otro y L.T. ta comporta asina. Hues a confirma exigencia di Fiscal. El a condena L.T. na 100 ora di trabou pa comunidad di cual 50 ora ta condicional y mester desconta e 4 dianan na razon di 2 ora pa dia for di e 50 ora. Esey ta nifica cu L.T. lo mester haci 42 ora di trabou pa comunidad.

Diasabra 17 di Juni

Fresh market ARUBA

Ground Opening

Un plan pa henter famia!
di 5:00PM-9:00PM
Descuento Kids corner
Entretenimento Tasting
Concurso y hopi mas!

Pa hanja sa mas di nos bishita nos na @freshmarketaruba

BBQ Special 9.99

DESCUENTO SPECIAL
Special pa dia di tata

Map showing location: Paradera 176, banda di Burger King.

GARAGE SALE

na Tarabana Residence Solo # 8 diasbra y diadomingo tin diferente articulo di cas, di cushins, patio, herramientas, paña, buki. Tur na prijs di 1, 2 florin. Tel: 563-7626

SE VENDE CAS

Situa na Paradera # 54-A di 5 camber, 2 baño, sala, cushina di 210m² di construccion. Sobre 690m² di propiedad. Prijs Afl.325.000,-. Serio Interesados. Cel: 749-6583.

NIGHT GARAGE SALE

Diasabra 17, 5PM - 9PM Night Washington # 46-L Paña 5 and 10 fls & more free soft drink blek!! Banda Golden Villas Noord. Cel: 741-9585.

WAREHOUSE SALE

Sabado 17 Junio 2017 9am - 2pm. • Jugos Laive, * Aloe Vera, * Aloe Chia, Dir. Schotlandstr. # 49 junto a Iglesia Odres Nuevos.

TA BENDE

un Frigidaire (18cub) grandi bon condicion. Prijs Afl.350,-. Cel: 630-3527 / 731-2498 un auto Toyota Camry 1994 automatic prijs Afl.3.800,- Cel: 731-2498.

FOR RENT

1 Bedroom Apt. 40m² in Ponton, le Mirage residence, kitchen all equipped, KS bed, closet, night tables, table set, A/C and a terrace for Afl.1.250,- monthly. Price includes gas, water, electricity, direct tv and sewage service. Electrical meter for A/C for tenant. For info Cel: 562-6990 or 592-5152.

TA DRECHA

Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

INVITACION

Na number di su yiunan, ruman nan y demas famia nos kier invita bisinanan, amigo(a)nan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa nos ser stima



Margarita Croes
"Tanta Margo"

Pa recorda su prome luna cu ela bai reuni cu nos otro ser stima nan. Santo sacrificio lo tuma lugar Diabierna 16 juni '17 pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

INVITACION

Na number di su yiunan, mayornan y demas famia nos kier invita bisinanan, amigo(a)nan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa nos ser stima



Felix Teomar Croes
"Teochi"

Pa recorda su di dos luna cu ela bai nos dilanti y su fecha natal. Cual lo tuma lugar Diabierna 16 juni '17 pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Invitacion

Pa 3 sacrificio di misa ariba Diadomingo Juni 18, 25 y Juli 2, anochi 7:00, na Pro Catedral Francisco de Asis (Playa)

Pa nos Ompy:

Luis Oscar v/d Veen Oduber

Cu su alma Sosega na Paz

Den number di Nelmirsa Oduber

Danki pa boso presencia.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

North League campeon den Senior division

ORANJESTAD(AAN)--- Ayera den un stadion lata lata a tuma lugar e final di Senior

division entre e seleccion di Center y North League cu a cuminsa cu un retraso

y termina den un bululu completo.

Cu victoria aki North League a hanja e dercho di representa Aruba den e serie mundial di Caribe na St. Thomas.

E equipo central tabata tin 2 careda, nan a conecta 4 hit y a comete 1 error.

Pitcher perdedor tabata Cathalina, mihor bateadornan tabata Brandon Rincones di 4-2, Canister 3-1, Barendregt 3-1..

Di otro banda North League tabata tin 3 careda, nan a4 hit a comete 2 error.

Pitcher ganador a resulta Roderick Simon cu a tira un senior partido.

Mihor bateadornan tabata Edwin Irausquin 3-2, Lambrinos di 3-1 y Benjamin Tromp di 3-1.

Di e forma aki, Diario Deporte ta felicita North League cu nan Victoria y sigur lo bai hasi tremendo papel na St. Thomas

Oracion pa awe:

Señor Dios, siña nos den e temponan moderno aki, cu tur su desafionan, engaño y trampanan, pa nos ta humilde manera mama Maria, pa nos ta bo sirbidonan fiel. Amen



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita i
Laga esaki nan termina den tur bunitesa

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Luk Kin Yip-Cheung

Mihor conocí como "Mama"
Ex doño di Greenhill Supermarket
Vda. di Koon Wong Yip
*16 Augustus 1931 – † 09 Juni 2017

Na number di su:

Ruman: Fat Cheung

Yiunan: Lai Ying Ip y Yau Sang Lau
Sui Wan Ip y Yuk Choi Yu
Chun Sang Yip y Sau Mui Ho
Mary Yip y Yuhua Zhang
Clifton Yip y Julie Zhou
Robert Yip y Kwok Yin Chau

Nieta y Nietonan: Raymond, Thomson Lau
Henwes, Justin, Huey, Garey Yu
Jeff, Jimmy, Jason Yip
Erick Zhang
Alan y Sujan Wu, Richie Yip
Christy, Davie Yip

Bisanieta y nieta: Nadine, Aaliyah, Layla, Radcliff,
T'Zjeden Yu
Cindy Yip
Noelie Nuñez Fajardo

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 16 Juni 2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima "Mama" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

S.V. Bubali ta celebra dia di TATA na Bubali Sport Club

ORANJESTAD(AAN)--- Directiva di S.V. Bubali ta informa na e pueblo di Noord y Aruba ingeneral cu manera ta custumber di tur anja ademas cu ta un club deportivo, directiva ta organisa activadnan sociale tambe pa e bario. Pa es motibo Bubali ta celebra dia di TATA diadomingo 18 juni na Bubali Sport Club. Actividad ta start for di 5:00pm na club cu Dj y di 6:00pm t/c 10:00pm nos tin V-Friends poniendo ambiente. Directiva S.V. Bubali ta invita e bario di Bubali, Noord y Aruba completo pa bin celebra dia di TATA na BSC. Bar y cushina ni di papia mes, Directiva ta hasi un jamada na tur su miembronan pa bin celebra dia di TATA den nos club stima na Bubali Sport Club. Nos ta warda tur e TATA nan pa bin balia diadomingo awor y tambe ta haya un welcome drink ma porta y diferente doorprize pa tur presente. Sin laga e MAMINAN afo tambe nos ta recordanan pa bin baila cu e TATANAN diadomingo awor dia di TATA na Bubali Sport Club.



Loving Memories of my very
Special Dad (Teomar Felix Croes)
On your Birthday

My heart still aches in sadness,
My silent tears still flow,
For what it meant to lose you
No one will ever know.

Although you can't be here with me,
We're truly not apart
Until the final breath I take,
You'll be living in my heart.

Dearest dad to hear your voice and see your smile
And just to sit to and talk to you
Would be my dearest wish today
On this your birthday.

Dad
Thinking of you today and always
I will love you forever.....mi papi stima

Yor son TJ Croes

Ta busca e kluis di Fort Zoutman cu a contene 2000 Florin

ORANJESTAD,(AAN);---
A base di e suma di placa
cu a dispare na Zoutman
recorte di polis ta relata e
caso.

Tabata diarazon di tran-
scurso di mainta pa alred-
edor di 8 or y15, Central
di polis a dirigi patruya
Oranjestad na Fort Zout-
man straat. Na yegada polis
a papia cu e señora inicial
H.W. cu a declara di ta traha

na Fort Zoutman straat sin
number .

Riba diamars anochi pa 8
or y 30 el a cera tur bentana
y portnan na lock y a laga
e localidad intacto atras. Su
dia siguiente pa mas o me-
nos 7 or y 30 el a bolbe na
e localidad y a wak cu porta
di magazijn tabata habri.

Dilanti e hekwerk tabatin un
caha cu diferente material
den dje cual normal ta den

e magazijn.

E localidad encuestion ta-
bata cera cu hekwerk tanto
na banda y ariba. E ora
ey el a wak cu e hekwerk
parti ariba tabata forza. Du-
rante control den magazijn
y oficina el a constata cu
desconocinan lo a drenta,
busca y rondia.

Ademas el a wak cu
desconocinan a bay cu e
caha fuerte (kluis).

E caha fuerte tabata den ofi-
cina banda di e lessenaar.
Den caha fuerte tabata tin
mas o menos 2000 florin
Arubiano pero e mester pa-
pia cu e manager pa sa kico
ta e marca di e caha fuerte
y cuanto placa exacto e
desconocinan a bay cune.

HopeAruba ta promove Cas Speranza Nobo

ORANJESTAD(AAN)---
HopeAruba Fundacion Res-
tauracion hunto cu Global
Teen Challenge y Teen
Challenge Aruba ta anuncia
su prome proyecto social
- Cas Speransa Nobo - un
centro di rehabilitacion pa
personanan adicto na sub-
stancianan, maneha bou di
Global Teen Challenge cu ta
yuda hende homber vence
nan adiccion y facilita nan
recuperacion te na e punto
unda nan por funciona bek
y bira un miembro produc-
tivo den sociedad. E prome
programa di Cas Speransa
Nobo lo enfoca riba hende
homber adulto, cu e sper-
ansa cu pronto lo por sirbi
hende muhe y hobennan
tambe.

Deseo di e fundacion ta pa
comparti e funcionamiento
di e Centro y pa informa co-
munidad con lo por aplica
pa esnan interesa.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita i
Laga esaki nan termina den tur bunitesa

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta
anuncia fayecimento di nos ser stima:

Petra Rasmijn
Mihor conocí como "Chipetra"
*27-04-1940 †10-06-2017

Na number di su:
Rumannan:
Vitales y Fransisca Rasmijn-Koolman y familia
Reymundo y Frida Rasmijn- Gonzalez y famia
Angel y † Petra Rasmijn-Marquez y famia
Vda. Prudencia y † Erwin Zechiël y famiana Curacao
Rosario y Marcia RasmijnVlijt y famia
Mary y Robert PonsonRasmijn y famia
†Edna Flanders-Rasmijn y famia
Subrina y subrinonan:
Angelic Flanders y Jean Surat Surpris y yiunan
Natasha Flanders y Alejandro Martinez-Garcia na Santo
Domingo
Minerva y Iby Lacle Rasmijn y familia
Aurelia y Nady Boekhoudt Rasmijn y familia
Orlando Rasmijn y pareha
Silverio y Debby Rasmijn Lampe y familia
Remigio y Maryorie Rasmijn Kock y familia
Victor Rasmijn y familia
Erwin y Brenda Rasmijn y familia
Debora y Anthony Boekhoudt Rasmijn y familia
Angel Rasmijn y pareha y familia
Romeo Rasmijn
Anna Zechiël y Freddy Vorst y familia
Erginia Zechiël y familia
Dino Rasmijn y familia
Angelo Rasmijn
Giancarla y Elvis Lacle Ponson
Angelo Ponson y Younice y familia
Cuña y Swanan:
Charles Flanders,Robert Ponson, †Erwin Zechiel
Fransisca Ramijn-Koolman,†Petra Ramijn-Marquez, Marcia
Rasmijn-Vlijt, Frida Rasmijn-Gonzalez
Manera yiu: Angelic Flanders, Natasha Flanders
Comernan y compernan: †Edna Flanders-Rasmijn y Charles
Flanders, Fransisca Rasmijn-Koolman y Vitales Rasmijn
Ihanan: Angelic Flanders, Deborah Boekhoudt Rasmijn
Tur primo y primanan y nan familia, Amigo bisña y conocirnan
Primanan stima: Iris Mohamed y Ellen Briesen
Su Amiga: Bertha Janga, Telma Kock
Demas familia: Rasmijn, Flanders, Briesen, Koolman, Gonzales,
Marquez, Zechiel, Vlijt, Ponson, Kock, Bernabela, Maduro,
Mohamed, Boekhoudt, Lacle, Martinez-Garcia, Surpris,
Hinkel, Pieterella, Patterson, Emmanuel, Illidge, Engelhart,
Medone, Arends, Winklaar y Prophete.
SI acaso den nos tristesa nos por a lunida algun persona of
familia, nos ta pidi nos disculpa
Acto di entierro ta tumalugarDiasabra 17 Juni 2017 pa
4or di atardinaMisa Santa Teresitana San Nicolas y
despuessaliendo pa Santana Central naSabanaBasora. Nos
defuntostima "Chipetra" lo ta reposa for di 2or di atardinaMisa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 16 Juni 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende
nosmas sincero condolencia na familia di e fayecida
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

En el corazón de todos los inviernos vive una primavera
palpitante, y detrás de cada noche,
viene una aurora Sonriente. Khalil Gibran

Nos ta participa fayecimento di:

Petra Hernandez de Torres
Aruba 19-10-1925 Venezuela 8-6- 2017



Mayornan:
†Lindoro Hernández y †Federica Hernández-Maduro
Esposo: Arnoldo Torres
Yiunan: Esther y familia, Yermín y Alberto, Aura y Reyes, Farida
y Jaime
Nietonan: Nouha, Nayla , Nadia, Micaela, Andreina, Paola,
Miguel Jose, Jaime
Bisanietonan: Nouha, Nicole, Nataly, Orianna y Isabella

Rumanan:
† Bart "Toto" y familia
† Inovio "Steve" y familia
Catharina "Catrin" y familia
† John y familia
† Jessie
Maria Emilia "Mia"
Thomas "Tom" y familia
Marciano "Chainy"y familia
Freddy y familia
Carlos y familia
† Aura Marcelina
Sobrino(a) nan, Sobrino(a)nan, Primo(a)nan.

Demas Famia:
Torres, Hernández, Racho, Rivas, Ponce, Abbud, Vera, De Mey,
Lacè, Dirks, Boekhoudt, Van Ierland, De Freitas, Luidens,
Solognier, Maduro na Venezuela, Aruba, Curacao, Mexico,
Merca, Hulanda y Francia.

Adres di condolencia

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Invitacion

“Mi a spere, mi a tende jega, e sonido suave di su Halanan cu a bin buscami pami bai sosega serca mi creador”

Den number di su casa, yiu y demas famia ta invita tur famianan, amigonan y conocirnan pa un Santo sacrificio di Misa pa recorda 5 aña di fayecimento di nos defunto stima:

Sra. Helena Richardson-Kemp

Cual lo tuma lugar diasabra 17 di juni 2017 pa 7'or di anochi na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa



Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y invitacion

Na number di sra. viuda Maria Theresa Evertsz y yiunan, kier a gradici na tur famia, amigo y conocirnan cu a compaña nos na ora di fayecimento y entiero di mi esposo y nos tata stima

Pedro Harry Evertsz

Un danki na staff y personal di Huize Maristella pa nan ciudo professional durante 4 aña na nos difunto stima y na Dr. Marcel Ho Kang You pa su asistencia duna na nos difunto stima. Na tur cu a hasi acto di presencia of cu a yama pa duna un palabra di pesame y consuelo, Dios bendiciona boso tur y boso famia.



Nos kier a hasi invitacion pa asisti y compaña nos na 3 santo sacrificio di misa diabierna 16 pa 7'or pm, diasabra 17 pa 7'or pm y diadomingo 18 di juni 2017 pa 8'or am na misa sagrado Curason na savaneta pa Descanso di alma di nos difunto stima.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/ Invitacion

Casa, yiunan, nietonan, y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Cerilio Maduro

Cariñosamente jama “Tati” of “Lin”

Gradicimento na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y bon conseho. Na Ambulance, Eerste Hulp, Dr. Dennert, Sixto Vrolijk, Pastoor André, Mario Werleman, legion Maria Sta. Cruz, Etienne Yatzagaray. Na Papito, Enny, Machnita, Ita, Elsie y nan famia. Tur cu a manda telegram, flor, krans, mensahe, jamadan. Tur famia, amigonan y bon bisiñanan.

Na tur cu di un of otro forma a sa di duna nos sosten cu Oracion durante dianan dificil cu nos a pasa aden.

Alaves nos kier a invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa: Diabierna 16 juni 2017 pa 7'or di anochi, Diadomingo 18 juni 2017 pa 6:30 di atardi, Diaranson 21 juni 2017 pa 7'or di anochi. Na Misa Imaculada Concepcion Sta. Cruz pa Descanso di Alma di nos Tati stima. Esta dushi di ta ruman y biba den Union. Salmo 133

Boso presencia ta altamente aprecia



**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Homber morto na soño riba banki a sigui drumi den cel

ORANJESTAD, (AAN);

--- Patruya San Nicolas diars pas di och' or y pico a acudi na parada di bus San Nicolas pa nan atende un persona bao di su awa.

Yegando na e sitio indica, polis a atende e persona inicial C. cu a reporta y e a declara di ta emplea na e snack bar situa den edificio

(Arubus).

C. a declara cu tin un homber cual ta desconoci pe ta drumi pa mas o menos un ora riba e banki di e parada di bus.

Ora el a bay lanta e homber for di soño e no a logra. Polisnan a dicidi di bay lanta e homber drumi den soño profundo.

Pero e homber no por a lanta riba su propio forza. Polisnan a constata cu e homber desconoci tabata bastante bebi y e tabaa hole na bebida alcoholico y apenas e por para riba su pianan. Polis a detene e homber pa buracheria publico y a hib'e warda y pa su seguridad y otro a pone den un cel pa saca wayaba cu tur tranquilidad.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu di jerbe berde e ta ponemi sosega.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Bernardo Tromp

Mihor conoci como “Ben cyclon”

*28 maart 1928 †15 juni 2017

Na number di su casa: Agrepina Tromp – Dirksz
Sobrina(o)nan: Juan y Anna Tromp, yiunan y famia
Carmen Tromp, yiunan y famia
Victor Ignacio, yiunan y famia
Roque y Solange Tromp y famia
Eta Ignacio y Tony Tromp, yiunan y famia
Lilia Pers, yiunan y famia
Rudy y Els Pers y famia
Eli y Arline Pers
Nel Pers

Prima: Vda. Aligia Tromp – Velasquez, yiunan y famia

Cuña y swanan: Vda. Jacintha Werleman – Dirksz y famia
Julio (Buchi) Dirksz y famia
Apolinario (Poy) Dirksz y famia
Rosa Dirksz

Personanan cu a jude hopi: Maira, Juni y Lilienne Figaroa
Stima manera yiu: Joselito Tromp

Iha: Carmen Tromp – Kelly

Bon bisiñanan: Sila y Nilo Vrolijk y famia
Mena y Bito Tromp y famia
Anthony Evertsz y Helen Lampe y famia

Bon amigonan: Frans Giel, Nick Tromp y Barack y famia.

Demas famianan: Tromp, Wolff, Dirksz, Pers, Kock, Ignacio, Kelly, Figaroa, Jacobs, Geerman, Gomes, Velasquez, Gei, De Leeuw, de Kort, Palm, Eckmeyer, Evertsz, de Cuba, Farro, Henriquez, Flanegin, Boekhoudt y Raphaella.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Kite Surf a somenta den deposito

ORANJESTAD, (AAN):-- A presenta na warda di Strandpolitie e señora di inicial D. y pa entrega denuncia di ladroncia di un “Kite Surf”. D. a declara di ta manager di Campana Water Sport. Riba 25 di Mei 2017 atardi pa 5 or y 30 el a controla e edificio y tur cos tabata na su lugar y el a cera e porta asina yama Harmonica na lock y a laga tur cos intacto atras. Diadomingo 28 di Mei 2017 parti mainta pa mas o menos 11'or ora el a drenta den e espacio den cual ta warda articulonnan el a riapra cu e falta un “Kite Surf” di e marca Cabrinha modelo Switch blade Oranje/geel cu rand preto.

E Kite Surf aki tabata patras riba un reki unda el a wordo mira ultimo biaha. El a bay puntra su personal si nan a wak esaki of huur ningun hende no a mira nada. Denunciante a laga sa cu e tin camara indoor pero e no por a haya un bon bista. Pacual el a bin hasi denuncia di ladroncia.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

Despues di a horta na diferente lugar

Hoben a dicidi di bay Centro Colorado pa rehabilita di adiccion na droga

ORANJESTAD (AAN): E hoben S.d C. di 21 aña di edad, acusa di dos ladronicia, riba Diahuebs a presenta den Corte cu su mama y personal di Centro Colorado. El a dicidi di bay rehabilita. E ta para riba cu e no a horta na cas di su bisiña pero si a horta na La Granja. Fiscal a exigí castigo combina y trabao pa comunidad. Hues a duna S.d C. e beneficio di duda cu el a horta na cas di bisiña y a conden'e na e castigo combina pero sin e trabao pa comunidad.

HORTA NA BISIÑA:

Fiscal a bisa cu e dos acusacionnan contra S.d C. ta cu riba 9 Januari 2017, el a horta na cas di bisiña y dia 17 Januari 2017 el a horta na La Granga.

Hues a muestra cu e bisiña a haci denuncia di ladronicia for di su cas. El a haya e cas tur rebolea y a sospecha cu

ta S.d C. cu ta su bisiña. El a papia cu e mama di S.d C. E mama a bay check den camber di S.d C. y a haya e caha di prendanan bou di e cusinchi di S.d C. y a debolbe esaki na e bisiña. Hues a puntra S.d C. unda el a haya e caha aki. El a bisa cu e no sa. El a bisa cu e ta adicto pero no a haci'e. E ta kere cu nan a haci asina pa sak'e for di cas.

HORTA NA LA GRANJA:

Hues a muestra cu segun e procesverbaal di Polis, na La Granja dia 17 Januari 2017 alarma a zona y dos persona a bay di biaha. Nan a mira S.d C. y gar'e. Segun S.d C., nan a bati'e. Hues a puntra kico e tabata haci na La Granja. Segun S.d C. e tabata bebi y bou influencia di droga y a bay busca cos pa horta pa por cumpri droga.

REHABILITA DI DRO-

GA:

Hues a puntr'e con ta bayendo na Centro Colorado. El a splica cu e tin 1 siman na e centro y e ta sinti'e bon. El a bisa cu e kier sigui henter e programa cu ta 6 luna. E trahador di Centro Colorado a splica Hues cu S.d C. ta bayendo bon y cu despues di 6 luna e por bay Halfway House pa un periodo di 3 luna. Den e periodo ey lo yud'e cu trabao pa e bay riba su mes.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal ta haya legalmente proba cu S.d C. a horta na cas di bisiña. E mama a haya e caha di prendanan bou su cusinchi. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere manera S.d C. ta bisa cu e no a haci nada. E di dos ladronicia, Fiscal a bisa cu dos persona a sorprende S.d C. Ademas tin video di seguridad cu ta

muestra cu S.d C. hunto cu un otro a bay horta. For di report Reclasing por compronde cu S.d C. tin problema cu adiccion y awor ta bayendo Centro Colorado.

Fiscal ta compronde cu S.d C. ta desmenti di a horta for di bisiña pasobra esey ta un berguenza. El a Exigi 100 dia di prison di cual 45 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Fiscal a exigí 60 ora di trabao pa comunidad y si no haci esaki 30 dia sera.

ABOGADO:

Abogado mr. Edwards a bisa cu S.d C. ta desmenti categoricamente di a horta caha di prendanan na cas di bisiña. Esaki apesar cu e mama a haya esaki bou su cusinchi. El a pidi Hues pa declara S.d C. liber di e acusacion aki. Pa loke ta e ladronicia for di La Granja, el a admiti. El a pidi

Hues pa tene cuenta cu voluntario S.d C. a bay Centro Colorado pa cura di su adiccion di droga.

SENTENCIA:

Hues sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu apesar cu e ta haya cu S.d C. a horta for di e cas, e ta duna S.d C. e beneficio di duda y ta haya S.d C. culpable di incubrimiento. Hues a bisa cu e ta contento cu S.d C. a bay Centro Colorado pa busca ayudo. E ta haya proba e otro ladronicia na La Granja. Hues a condena S.d C. na 100 dia di prison di cual 45 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Hues a bisa cu e ta spera cu S.d C. lo rehabilita y nunca mas ta presenta den Corte.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu imenso tristesa nos ta anuncia e fayecimiento di :



Bert Kennedy

Docter di cuero na Aruba.

Na normber di su casa: Janny Kennedy-de Snaijer.

Na number di su yiunan: Kees Kennedy y Felicia Maer Heleen y Matt Zagoren John.

Na number di su nieto y nietanan: Kiara, Quirine, Ian Daniel, Eliana, Adam Michael

Ayudantenan: Dr Samuels, Marilena Rios, Jenny, Liz Schaap, Matty Stutterheim, Frederique Van der Linden, Ben y Dora.

Demas famia, amigonan, y tur su conocirnan ta invita ta pa asisti na acto di despedida cu ta tuma lugar diasabra 17 juni 2017 di 13:00-15:00 y acto di condolenia ta tuma luga 16 juni, 2017 19:00 -21:00 na Aurora Funeral home, Oranjestad, Aruba

ER IS GEEN VEILIGER PLAATS DAN IN GODS HERINNERING TE ZIJN

Bedroefd, maar hopen op een prachtige toekomst, nemen wij afscheid van

Maureen Viola Bueleson

1 november 1982 — 13 juni 2017

dochter van
Theo & Carla Bureson

HET LEVEN IS SOMS ONEERLIJK.
HET LEVEN DOET SOMS PIJN.
MAAR ONS HART IS GEVULD
MET HERINNERINGEN
MET MOOIE DIERBARE MOMENTEN.
SOMS GROOT, SOMS BEST WEL KLEIN.

Het afscheid van Maureen wordt gehouden op **zaterdag 17 juni 2017 om 13:30 uur**
in Crematorium Hofwijk, Delftweg 230 te Rotterdam.

Correspondentieadres: Familie Bureson, Gentiaanstraat 23, 3053 XN te Rotterdam

VERBAAS JE DAAR NIET OVER,
WANT DE TIJD KOMT DAT ALLE MENSEN DIE IN DE HERINNERINGSGRAVEN ZIJN,
ZIJN STEM ZULLEN HOREN EN TE VOORSCHIJN ZULLEN KOMEN

- Johannes 5:28, 29

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

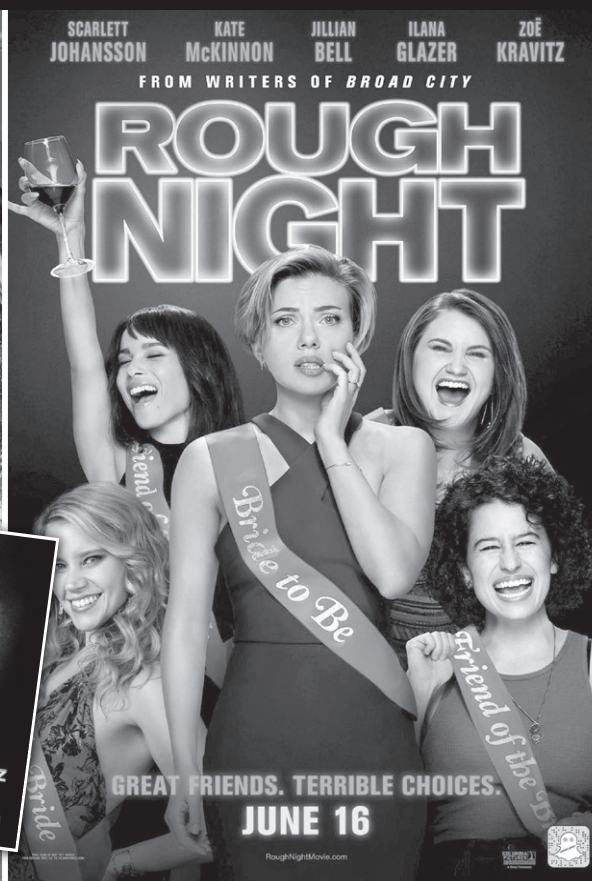
MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket	WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket
TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket	MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR June 15 - June 16

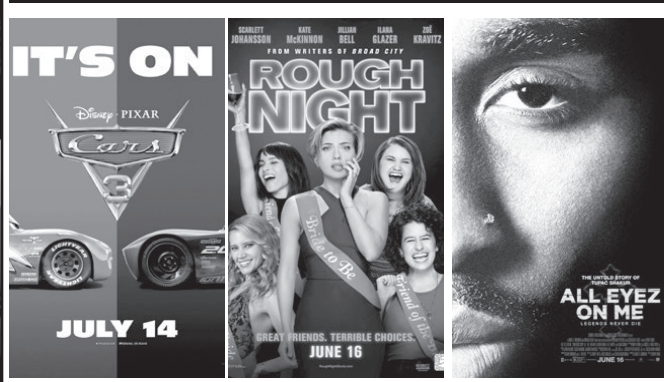
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
CARS 3 3D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 late: NEW ☐ G	CARS 3 3D daily: 4:15 matinee: 1:45 late: NEW ☐ G
CARS 3 daily: 4:00 matinee: 12:30 3:00 late: NEW ☐ G	CARS 3 daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 late: NEW ☐ G
ROUGH NIGHT daily: 6:30 9:00 matinee: 11:30 late: NEW ☐ R	ROUGH NIGHT daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:00 late: NEW ☐ R
ALL EYEZ ON ME daily: 5:30 8:30 matinee: 11:30 late: NEW ☐ R	ALL EYEZ ON ME daily: 9:00 matinee: 12:00 late: NEW ☐ R
THE MUMMY daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late: 11:30 PG-13	THE MUMMY daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 PG-13
SNATCHED daily: 7:30 9:45 matinee: 12:00 late: R	SNATCHED daily: 6:45 matinee: 2:45 late: 12:00 R
WONDER WOMAN daily: 4:30 8:00 matinee: 1:00 late: 11:15 PG-13	WONDER WOMAN daily: 5:45 8:45 matinee: 2:15 late: 11:45 PG-13
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES daily: 8:45 matinee: 11:45 late: PG-13	PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 PG-13
BAYWATCH daily: 6:00 matinee: 12:45 1:15 3:30 late: R	BAYWATCH daily: 9:30 matinee: SP late: R

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



LATEST RELEASES



The Grand Fish
RESTAURANT & BAR

US\$ 30 AWG 52.50
Excl. Taxes
FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY!

THE BEST LOCAL FOOD

SPECIAL WEEKEND OF FATHER'S DAY

APPETIZER Choice of Fish Soup Fish Cakes (Balchi/Pisca) Calamari Fritti	ENTREE: Choice of Mixed Seafood with 4oz. Lobster Fillet with shrimps Grilled Sirloin with shrimps	DESSERT: Choice of Cheesecake Ice Cream
--	---	---

Mixed Seafood **Grilled Sirloin**

SO FRESH, SO HEALTHY! www.thegrandfishrestaurant.com

thegrandfish 15 Taratata Road Unit #1, Oranjestad, Aruba (+297) 280-1515

Habitante a kere cu ta asfalt ta bay basha na rand di caminda pero ta "mas tera"



ORANJESTAD (AAN)—Diahuebs mainta trahadornan di DOW tabata den un bario di Santa Croes, na Hooiberg afo y e bisiñanan contento a mira nan haci limpi na cant'i caminda. Despues nan a wak cu nan ta basha algo na rand di e caminda y nan a kere cu ta asfalt nan ta bay pone. Un di e habitantenan a puntra nan si ta

asfalta e rand di caminda nan ta bay haci, pasobra e ta trece hopi stof. Pa su sorpresa, ta tera mes nan a basha. E habitante a comenta na nos redaccion cu pa Santa Cruz e gobierno aki no ta embeyece nada, ni un tiki asfalt por pone, corda klinkers manera den otro barionan unda tin hende ayega na e partido di Gobierno.



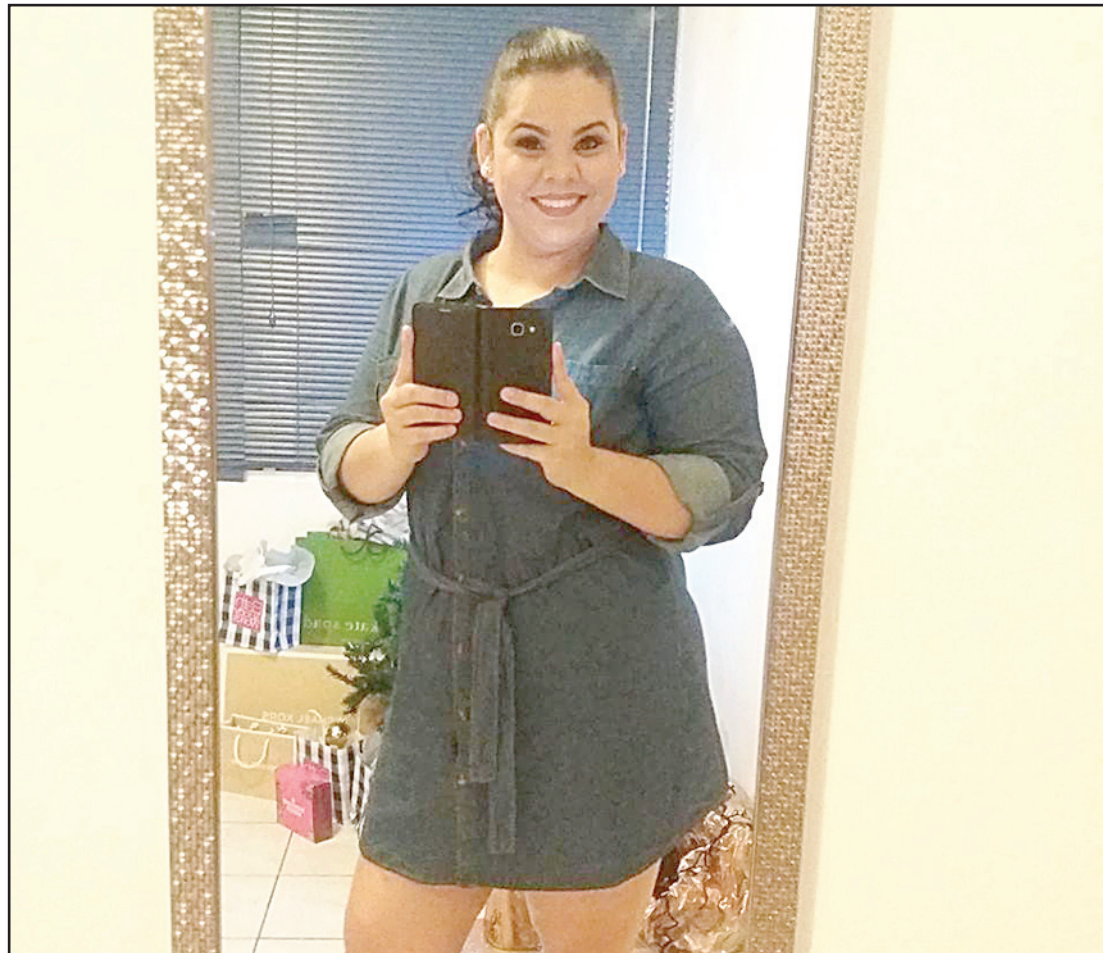
manda bo cumpleaños na
social@diario.aw



Hopi felicitacion ta bay awe na un berdadero profesional den turismo, esta JUAN BLANCO, kende ta gerente general di Hotel Riu Palace Antillas. Happy Birthday! Palabra di felicitacion ta bin di henter su famia, su staf na Hotel, su empleadonan, y di e miles di turistanan cu tin formidable contacto cune tur dia. Tambe di varios amigo di dje na Aruba, cu tin hopi aprecio y admiracion pa su profesionalismo. Felicitaciones!



Beter laat dan nooit, pero nos ta manda felicitacion na nos amiga MELISSA ainda, cu e siman aki a cumpli un año mas di bida. Felicitacion di tur bo famia y sernan keri, y specially di bo crazy amigos! Nos ta festeha henter weekend aki, digamos nosotros!



Hiep hiep hoera pa nos amiga STEPHANIE-ROSE kende awe ta bira un año mas hoben. Goza di bo dia hunto cu bo ser stima, bo demas famia, friends, y di bo coleganan. Bendicion pa bo!

WEEKLY SUNDAY BRUNCH

L.G. SMITH'S

STEAK & CHOP HOUSE



THE PERFECT EXCUSE TO DRINK BEFORE NOON.

Every Sunday, L.G. Smith's Steak & Chop House At Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

\$44.95 excluding service charge

Every Sunday 11am – 2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino. For reservations please call 523-6195 or go to lgsmiths.com

[Facebook.com/RenaissanceAruba](https://www.facebook.com/RenaissanceAruba)



pa biba mihor



SPECIAL PA TATA!

**10% RIBA TUR
LAPTOPS & TABLETS!**



AWE Y MAYAN



**DOWN
PAYMENT**

0%



Follow nos riba
Facebook

amc unicon